

# Langener Zeitung



D 4449 B

HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREIEICHGÄU

Bezugspreis monatlich 2,55 DM zuzüglich 0,48 DM Trägerlohn.  
Im Postbezugs 3,- DM monatlich, einschließlich Zustellgebühr.  
Einzelpreis: dienstags 30 Pf., freitags 40 Pf. Druck und Verlag:  
Kühn KG, 607 Langen b. Ffm., Darmstädter Str. 26, Ruf. 3893.

**Allgemeiner Anzeiger**  
Amtsverordnungsblatt der Behörden  
Erscheint wöchentlich dienstags und freitags

Anzeigenpreis: 0,26 DM für die achtgespaltene Millimeterzeile.  
Preisnachlässe nach Anzeigenpreislise Nr. 6. — Anzeigen-  
aufgabe bis vormittags 9 Uhr des der Ausgabe vorangehenden  
Tages, größere Anzeigen früher. Platzanordnung unverbindlich.

Nr. 18

Freitag, den 3. März 1957

Jahrgang 1957

## DIE WOCHE

### Moskaus Minen

A. S. Der Jubel bei uns über das knappe Kommuniqué der Außenministerkonferenz der Warschauer Paktsstaaten ist seit einer Reihe von Tagen verstummt. Es ist kaum mehr von einer „schweren Niederlage Ulbrichts“ die Rede, was als öffentliche Äußerung übrigens immer ungeschickt war. Im Gegenteil gehen Mutmaßungen um, unsere Ostpolitik sei ins Stocken geraten. Was ist inzwischen geschehen?

Die „Harten“ im Ostblock hat der halbe oder viertel Erfolg in Warschau nicht ruhen lassen. Sie haben sofort ihre Minen gelegt. Unermüdet bemühen sich Moskau, Ostberlin und in ihrem Gefolge auch die polnische Regierung, die Haltung der Warschauer Paktsstaaten gegenüber unserer Ostpolitik wieder zu koordinieren auf einer Linie sich steigender Bedingungen. Jetzt zeigen sich die Nachteile, daß wir — mehr oder minder gezwungen — die Wiederanknüpfung diplomatischer Beziehungen bei dem Rebell Rumänien begannen. Verdächtigungen unserer Politik wurden so erleichtert. Man bearbeitet Kadar, Schwirkoff und David in Moskau, dazu Nowotny in Warschau, weil man ihnen einzeln besser beizukommen meint als auf einer Konferenz, wo sie sich gegenseitig abstützen.

Diese Bemühungen der „Harten“ werden, soweit sich im Moment sehen läßt, in Ungarn und Bulgarien nur der Effekt einer Verzögerung haben. Auf das selbständige und nicht paktgebundene Jugoslawien machen sie ohnehin keinen Eindruck. Aber es scheint eindeutig, daß es gelungen ist, die Tschechoslowakei wieder auf einen unversöhnlichen Kurs gegenüber der Bundesrepublik zurückzubringen.

Das wäre natürlich schwerwiegend. Die Tschechoslowakei ist unser unmittelbarer Nachbar. Ein Ausgleich, mindestens normale Beziehungen zu ihr, wären besonders wichtig. Es hat in diesem Staate in den letzten zwei bis drei Jahren wirtschaftlich und kulturell eine Entwicklung eingesetzt, die uns eine Annäherung erleichtert. Auf der anderen Seite ist nicht zu verkennen, daß gerade durch die unmittelbare Nachbarschaft und durch die Verflochtenheit der Tschechoslowakei mit der mitteleuropäischen Situation immer neue Schwierigkeiten bei der Annäherung entstehen — ganz zu schweigen von den Problemen um das Münchner Abkommen. Sie sind allmählich reduziert worden auf Fragen des Staatsangehörigkeits- und Eigentumsrechts der Sudetendeutschen und vielleicht auf gewisse moralische und psychologische Probleme. Aber darüber könnte man sich wohl schließlich einigen oder sie zumindest erst einmal zurückstellen.

Doch auch auf deutscher Seite muß man bedenken, daß eben für die Tschechoslowakei die Anerkennung der Oder-Neiße-Linie als endgültige Grenze, die Anerkennung der DDR als de facto existierender Staat, der Status Westberlins und die Atombewaffnung ein anderes Gewicht haben als für einen Staat wie Bulgarien oder auch Ungarn, die verhältnismäßig „weit von Schuß“ sind.

Die „Harten“ im Ostblock haben es also mit ihren Argumenten in der Tschechoslowakei relativ leicht. Im hin- und hergehenden Kampf der Meinungen scheint man sich entschieden zu haben, der Parole „Keine Isolierung der DDR“ zu folgen, weil man das wegen seiner eigenen Sicherheit für unerlässlich hält. Gegenargumente kommen nicht recht zum Zuge. Es besteht die Gefahr, daß wieder einmal für Jahre alle Ausgleichsmöglichkeiten in Mitteleuropa, zum Schaden beider Länder, verschüttet werden.

Eines bliebe — wenn die Vernunft nicht völlig weicht — offen: man könnte den längst fälligen Austausch von Handelsmissionen nachholen. Das wäre von der Entwicklung her logisch, und es könnte dazu dienen, die unfruchtbare Spanne Zeit, die unseren Beziehungen zur Tschechoslowakei erneut droht, ohne unnütze Verstimnungen zu überbrücken.

### Außenpolitischer Erfolg in Nahost

Während also die Ostpolitik Bonn vorerst ins Stocken zu geraten scheint, kann die Bundesregierung nun in Nahost einen außenpolitischen Erfolg verzeichnen. Jordanien nimmt wieder diplomatische Beziehungen zu Bonn auf. Die waren seinerzeit von den Araberstaaten abgebrochen worden, als Bonn mit Israel einen Botschafter-Austausch vornahm. Inzwischen sondiert Bonn in Algerien und hat einen hohen Beamten nach dort geschickt. Vermutlich wird Algerien dem jordanischen Beispiel folgen. Auch Saudi-Arabien und der Libanon erwägen die Wiederaufnahme diplomatischer Beziehungen mit der Bundesrepublik, während der Irak und Kuwait sich abwartend verhalten und in Syrien und Ägypten ablehnende Stimmen laut werden.

Die Araber-Liga wollte zunächst noch einmal beraten, ob neue diplomatische Beziehungen mit Bonn angeknüpft werden sollten. Vermutet wurde, daß die Araber-Liga Bedingungen verschiedenster Art stellen wollte, unter anderem auch finanzielle Forderungen angemeldet hätte. Nachdem aber Jordanien aus dieser arabischen Einheitsfront ausgebrochen ist, werden solche Bedingungen nicht mehr gestellt werden können. Bei Jordanien war der Entschluß eine Reaktion auf das Verhalten von Nasser, der jene Kräfte in Jordanien unterstützt, die König Hussein Schwierigkeiten machen. Auch Feisal von Saudi-Arabien will sich gegen diese Bevormundung von Ägyptens Staatschef Nasser wehren. Bundesaußenminister Brandt erklärte, die Bundesregierung wolle gute Beziehungen zur Araber-Liga und zu den einzelnen Staaten der Liga. Bonn versucht keinesfalls, Zwietracht zwischen den Araberstaaten zu säen.

Schwere Verluste in Vietnam  
Im Vietnam-Krieg haben die Aufständischen nach Mitteilung des amerikanischen Oberkommandos in Saigon in der vorigen Woche mit 2332 Gefallenen die bisher schwersten Verluste in einem Zeitraum von sieben Tagen erlitten. In der gleichen Woche ging eine Rekordzahl von 1108 Aufständigen zu den Regierungstruppen über. Die amerikanischen Verluste beliefen sich auf 172 Gefallene und 919 Verwundete.

Säugling in Übergröße geboren. In einer Klinik der französischen Stadt Troyes wurde ein Junge mit dem stattlichen Gewicht von fast 19 Pfund und der Größe eines normalen vier Monate alten Säuglings geboren.



Bundespräsident Lübke hatte für den verstorbenen Vorsitzenden der SPD-Bundestagsfraktion, Fritz Erler, ein Staatsbegräbnis angedeutet, an dem er selber nicht teilnehmen konnte, da er zur Zeit zu Staatsbesuchen in Asien weilte. Unser dpa-Bild: Am offenen Grab von Fritz Erler seine Kinder, Hans, Wolfgang und Gisela, sowie seine Frau Käthe, Außenminister Willy Brandt und Bundeskanzler Kiesinger.

## Schiller fand Unterstützung bei Gewerkschaften und Unternehmern

Bundeswirtschaftsminister Schiller erklärte am Donnerstag vor Journalisten, er habe die Zusicherung der Vertreter der Wirtschaftsorganisationen, der Gewerkschaften und des konjunkturellen Sachverständigenrates erhalten, daß diese die wirtschaftspolitische Zielsetzung der Bundesregierung für 1957 unterstützen wollen.

In einem von allen Gesprächsteilnehmern gebilligten Kommuniqué heißt es: „Die Beteiligten haben die ihnen von Minister Schiller übergebene Zielprojektion geprüft und daraus ihre Schlußfolgerungen gezogen. Die in den Zielsetzungen enthaltenen Zahlen für die Entwicklung im Jahre 1957 sind gesamtwirtschaftliche Orientierungsdaten. Sie können deshalb für einzelne Bereiche nicht als bindende Größe angesehen werden. Die Beteiligten sind sich aber darin einig, daß der Staat bei seinen Maßnahmen und die autonomen Gruppen bei ihren preis- und lohnpolitischen Entscheidungen diese Orientierungsdaten berücksichtigen sollten.“

Die Wirtschaftspartner haben mit ihrer Zustimmung zu den Zielen der Bundesregierung eine Wachstumsrate des Brutto-Sozialprodukts

von nominal vier und real zwei Prozent gebilligt. Sie bezeichneten gleichzeitig die geplante Verminderung des gesamtwirtschaftlichen Preisanstiegs von 3,6 Prozent 1956 auf durchschnittlich zwei Prozent 1957 als einen erheblichen Fortschritt in den Stabilitätsbemühungen.

Das Wirtschaftsministerium rechnet für März noch mit einer ziemlich hohen Arbeitslosenquote, ab Mai jedoch mit dem schrittweisen Abbau der konjunkturellen Arbeitslosigkeit. Im Herbst soll der Zustand einer ansehnlichen Vollbeschäftigung wieder erreicht sein. In diesem Zusammenhang wird in Bonn bekannt, die Bundesregierung bereite einen zweiten Investitionsaushalt für den Fall vor, daß die bisherigen Maßnahmen den Wirtschaftsaufschwung nicht rasch genug in Gang bringen.

## Für Indien beginnt die große Prüfung

### Abneigung gegen die Zentralregierung nimmt zu — Kräfteverschiebung

Hat Indien die Probe auf die Demokratie bestanden? Die hohe Beteiligung an den Wahlen zum Allindischen Kongreß und der ruhige Wahlverlauf schienen darauf hinzudeuten. Aber die Wahlergebnisse verschafften darüber keine Gewißheit. Einer ersten, schweren Belastung wird die indische Demokratie im März ausgesetzt sein, wenn der neue Ministerpräsident gewählt wird. Erst in den Monaten danach wird sich erweisen, welche Sprengkraft den zentrifugalen Kräften im indischen Unionsstaat, die jetzt über eine breite Anhängerschaft verfügen, innewohnt.

Der Königsmacher der Kongreßpartei, Präsident Kamaraj, der noch Frau Gandhi in den Sattel hob, hat sein Mandat an einen unbedenklichen Kandidaten verloren. Das Ausscheiden

des starken Mannes ist symptomatisch für die ganze Partei, die schon seit langem an Auszehrung leidet. Sie wird zwar wieder als stärkste Fraktion in das Parlament einziehen und damit zur Regierungsbildung berufen sein. Die Niederlage vieler namhafter Kongreßführer wird nicht nur Auswirkungen auf den Kurs der Partei haben. Das Klima im Zentralparlament wird sich vielmehr entscheidend verändern, womit das föderalistische Regierungssystem Indiens einer bisher unbekanntem Prüfung unterzogen wird.

Das Resultat der Wahlen läßt sich dahingehend zusammenfassen, daß die Abneigung gegen die Zentralregierung fortschreitet und die geschichtlichen, religiösen, rassischen und sprachlichen Differenzen innerhalb des Landes den Einheitswillen zu überwiegen drohen.

## Die symbolische Verleihung der Zelter-Plakette

Der höchsten staatlichen Auszeichnung für Chöre, wird in diesem Jahre am 5. März in Koblenz in einem Festakt in der Rheinigen-Mosel-Halle stattfinden. In diesem Jahre werden über 130 Zelter-Plaketten an Chöre vergeben, die hundert und mehr Jahre erfolgreich auf dem Gebiete des Chorgesangs sich betätigt haben.

Erstes Volksfest an der Bergstraße. Am kommenden Wochenende (4. bis 7. März) findet als erstes Frühlings- und Volksfest an der Bergstraße der Mathaismarkt in Schriesheim an der badischen Bergstraße statt.

## Gustav Gruß gestorben

Der ehemalige Landesbezirksvorsitzende der Industriegewerkschaft Druck und Papier Hessen, Gustav Gruß, ist gestern im Alter von 75 Jahren nach längerer Krankheit gestorben. Gruß war gelernter Chemigraph. 1928 wurde er hessischer Landesleiter des Verbandes der Lithographen und Steindruckere. 1933 mußte er den Nationalsozialisten weichen. Im Oktober 1946 wurde er Vorsitzender des Landesbezirks Hessen der IG Druck und Papier.

Kabeldiebe erwischt. Drei Kabeldiebe konnten erwischt werden. Sie waren in den letzten Wochen und Monaten vor allem in Oberhessen bis nach Gießen hinauf, aber auch im östlichen Kreis Offenbach unternehmlich tätig.

## Dublee-Waage

W. M. — Zweimal gleich versichert der Evangelist Markus im siebenten Kapitel, daß derjenige, der sucht, auch finden werde. Wenn gleich nicht jeder, der etwas findet, danach auch gesucht hat, so scheint sich das Versprechen in einem aktuellen Falle dieser Tage doch erfüllt zu haben. Es geht dabei um ein deutsch-amerikanisches Mißverständnis, ein miniature. Jedermann weiß, daß in den USA zur Zeit als lästig empfunden wird, daß Bonn gegen den Atomsperrvertrag Argumente herbeibringt, die nicht ohne weiteres von der Hand zu weisen sind. Und die auch andere Staaten vorbringen, Staaten obendrein, denen man, zur Abkürzung des Verfahrens, nicht einen finsternen Gesichtsvorlauf vorwerfen kann. In solcher Situation mag das Suchen im Vertrauen auf Mathias helfen.

Und es hat sich gelohnt. Dem deutschen Bundeskanzler entfuhr vor der Unions-Presse das Wort von einer „atomaren Komplizenschaft“ zwischen Washington und Moskau. Ein amerikanischer Sprecher in Genf zögerte nicht, den kostbaren Fund herauszureichen. Daß Kiesinger sich bei der gleichen Gelegenheit von der Außerung Adenauers, der Sperrvertrag sei ein neuer „Morgenthau-Plan im Quadrat“, ausdrücklich distanzierte — das blieb unerwähnt. Denn es hätte ja die Bemerkung von der „Komplizenschaft“ deutlich entwertet. Allenfalls als einen geringfügigen und vielleicht sogar halb komisch gemeinten Lapsus erscheinen lassen. Aber die Gelegenheit war wohl zu günstig, als daß sie sich bestimmte Leute hätten entgehen lassen. Alles in allem: Was soll's? Die Amerikaner und die Deutschen hätten zur Zeit wirklich Grund, sich andere Sorgen zu machen, als jedes ihrer Worte auf die Gold-, beziehungsweise in diesem Falle wohl Dublee-Waage zu legen.

## Beschränkung in der Raketenrüstung

Die Vereinigten Staaten und die Sowjetunion wollen in Moskau Gespräche über eine Beschränkung des Wetrüstens auf dem Gebiet der Angriffs- und Abwehrtrakten beginnen. Präsident Johnson teilte am Donnerstag auf einer Pressekonferenz mit, Ministerpräsident Kossygin habe in der Antwort auf eine Botschaft Washingtons vom 27. Januar bestätigt, daß die Sowjetregierung bereit sei, über Mittel und Wege einer Beschränkung der atomaren Angriffs- und Abwehrtrakten zu diskutieren. Johnson betonte, daß die Verbündeten über die geplanten Besprechungen informiert würden.

Die Ankündigung Johnsons wurde im Senat mit großer Genugung aufgenommen. Es sei an der Zeit, daß die Welt zur Besinnung komme, meinte der Republikaner Georg Aiken. J. W. Fulbright, der Vorsitzende des außenpolitischen Senatsausschusses, erklärte, er hoffe, die Nachricht sei wahr. Erfolge würden von der Sorgfalt der Behandlung des Problems und von der Geschicklichkeit der Unterhändler abhängig sein.

# März







Der Runkler Brückensturz

Eine ergötzliche Anekdote aus dem Lahnlal

Wer über die Runkler Brücke geht, der sieht mit eigenen Augen, daß sie gerade breit genug ist für ein Führerwerk...

VOLKSBANK DREIEICH

Für Sie notiert:

Das gute Verhältnis zwischen Mitarbeiter und Betrieb gründet sich auf der beiderseitigen Bereitschaft...

Jeder Mitarbeiter hat Anspruch auf einen Erholungsurlaub. Auch der Betrieb ist darauf bedacht...

Was aber ist zu tun, wenn außerhalb des Jahresurlaubs wegen dringender Anlässe der Mitarbeiter kurzfristig von der Arbeit freigestellt werden muß oder will?

Über den Sonderurlaub und sonstige Besonderheiten wie Zusatzurlaub erfahren Sie mehr aus der GELBEN BEILAGE Nr. 60, Arbeitsrechtsfragen in der Praxis...

Ihre Bank,

die VOLKSBANK inmitten der 'DREIEICH'

Aus der Praxis des Blumenfreundes

Ratschläge, Tips und Hinweise zur erfolgreichen Blumenpflege

Nelken Die Nummer 1 in der 'Hitparade' der Blumen ist die Edelnelke...

Ranunkeln

Ranunkeln gehören zu den Blumen, die von sich wenig Aufhebens machen...

Tulpen

Mit ihren überaus vielen verschiedenen Farben und Formen helfen uns die überall erlebten Tulpen...

Sie fragen - wir antworten

Was Blumenfreunde wissen wollen

Azaleen vom Ehemann

Vor ein paar Tagen überraschte mich mein Mann mit einem wunderschönen Geschenk...

Lassen Sie sich nicht täuschen...

Die faszinierend schöne Wohnzimmerwand ist viel eleganter und repräsentativer als Sie denken...

Die meisten Bausparer haben kleine Einkommen

Über die Hälfte aller Bausparer (53 Prozent) verdient nicht mehr als brutto 12.000 Mark im Jahr...

'Der Babysitter' (L.I.L.) Ein Abends entdeckt Clayton Poole (Jerry Lewis)...

'Der Todesmutz' (L.I.L.) Spätvorstellung... Seltener wurden so packende Tieraufnahmen...

Aus der Welt des Films

'Das Mädchen aus der Cherry-Bar' (UT). In dieser reizvollen Gauner-Komödie geht es um den Diebstahl einer altheimischen Statue...

'Heinzelmännchen' (UT, Jugendvorstellung). Dieser farbige Kinderfilm ist für alle ein Vergnügen...

'Taufahrt des Grauens' (Lichtburg, Spätvorstellung). Mit einem supermodernen Kampffahrzeug soll das unterirdische MU-Reich...

Interventionen hinter den Kulissen

Nach keine Antwort von Herrn Seibert/ Kurt Birken iniert sich zum Bau der Bahnhöferrichtung

Kurt Birken berichtet in diesem Beitrag von Bemühungen, den Bau der Straßenüberführung über die Main-Neckar-Bahnlinie zu forcieren...

Die Erfahrung vieler Jahre hat gezeigt, daß in der Angelegenheit der Langener Bahnüberführung Interventionen über Bundesratsmitglieder und direkte Schreiben...

Aus dieser Erkenntnis heraus hat die FDP Anfang Dezember, sofort nachdem Herr Leber Bundesverkehrsminister wurde...

Sehr geehrter Herr Minister Leber!

Wir müssen Sie zu Beginn Ihrer Amtszeit als Verkehrsminister mit dem Verkehrsstand vertraut machen...

IMZ-TEPPICH-CENTER man kann sich noch bessere Teppiche leisten-durch IMZ SPRENDLINGEN - TEL. 47501 Karlsruhe, I.H. Tepp.-Großhdlg.

straße zu werden. Diese Planung nimmt es in Kauf, daß für die wenigen Jahre bis zum Bau des Nordsummers...

Naturschutz und Landschaftspflege - eine brennende politische Aufgabe

Die ständig fortschreitende Industrialisierung hat bereits zu gefährlich einseitigen Eingriffen in das Gleichgewicht der Natur...

Natur- und Landschafts- schutzgebiete in Hessen

Hessen enthält über 50 Naturschutzgebiete mit zusammen 3207 ha Ausdehnung...

Für seine Naturparks hat das Land Hessen seit 1958 rund 2 Millionen Mark ausgegeben...

Leider ist ein Schreiben dieses oder ähnlichen Inhaltes nicht abgeschickt worden...

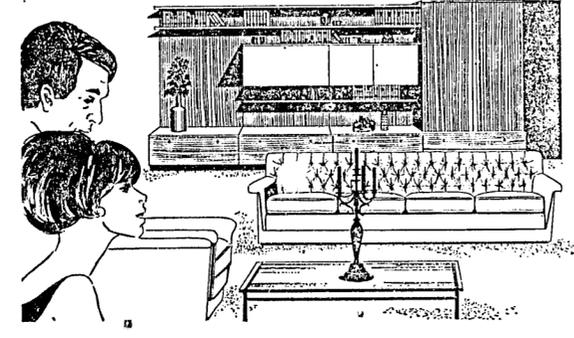
Wirksame gesetzliche Bestimmungen fehlen

Der Erhaltungswert der Landschaft kommt angesichts der Gefahren, die sich aus der Belastung des Menschen durch die technisch-zivilisatorische Entwicklung ergeben...

Das Wichtigste: SB ist urgesund! Das Besondere: SB schmeckt einzigartig!

Die wertvollen Fettstoffe von SB entstammen zu 100% der Sonnenblume...

SB die echte Sonnenblumen-Margarine



Möbel Müller NEU-ISENBURG Frankfurter Str. 89 TELEFON: 33 88 und 83 91







Größte deutsche Bausparkasse

# Wüstenrot bietet Ihnen

# bis 31 März zusätzliche Vorteile!

Sie können bis zu einem halben Jahr Zeit und damit auch Geld sparen, wenn Sie bis 31. März Wüstenrot-Bausparer werden. Da zu kommen die großen Vorteile, die ohnehin mit dem Bausparen verbunden sind: Prämie bis zu 400 Mark im Jahr oder Steuernachlaß während der Sparzeit und unkündbares Baugeld zum Festzins von nur 5%. Im Jahre 1966 half Wüstenrot arbeitstäglich 160 Häuser finanzieren. Das beweist mehr als viele Worte:

## Man kommt zu was durch Wüstenrot

Fragen Sie Wüstenrot nach den Vorteilen des Bausparens.

Bezirksleiter F. R. Keller, Ottenbach, Wiesenstr. 11, Tel. 84908; Sprechzeit in Langen: Langener Volksbank, Ecke Bahn-/Friedrichstraße und Wernerplatz, Montag- und Donnerstagnachmittag.

# Wüstenrot

### expressreinigung wie neu

Stressemanning 5 Dieburger Straße 3 Wassergasse 24  
In dieser Woche ...  
**2 Pulli DM 2.--**  
Weiterhin 3% Rabatt

## PVC-Filzbelag

Bekannteste deutsche Markenqualität  
Regulärer Verkaufspreis qm/DM 12,50  
I. Wahl im Anschnitt 7,75  
ab 1 Original-Rolle 6,95  
ab 4 Orig.-Rollen nur qm/DM **5,95**  
Garantiert I. Qualität - II. Wahl führen wir nicht - Verkauf und Verlegung  
Diese günstigen Preise nur bei  
**Inhota**  
Großhandel und Tapeten  
Bodenbeläge und Teppichböden  
Langen, Gartenstraße 6 (am Lutherplatz)  
Tel. (0 61 03) 42 91 - Leitung Irel Haus

## MARKISEN

Jalousetten - Sonnenrollos  
**HEINRICH ARENZ**  
Markisen-Fabrik  
Frankfurt a. M., Franken-Allee 74  
Telefon 23 55 10

Die Zeitungsanzeige steht an der Spitze aller Werbemittel!

Geachtet  
**leere und möblierte Wohnungen**  
für Amerikaner  
**H. Storms**  
Mörfelden, Annahr. 32, Tel. 2590



## Prüfen Sie das bei jedem Wagen:

Ist er so bewährt wie der Taunus 17M?

Hat er einen so zuverlässigen Kundendienst wie der Taunus 17M?

Ist er so preisgünstig wie der Taunus 17M?

Unverändert **DM 7250 a.w.**

Qualität, Preis und Service - diese drei Punkte sind entscheidend bei jedem Autokauf. Hier zählen nur Tatsachen. Nachweisbare Tatsachen. Deshalb - besuchen Sie uns. Lassen Sie sich über den Taunus 17M informieren. Im Gespräch, durch Prospekte, bei einer Probefahrt. Sie werden sehen, jeder dieser drei Punkte ist ein Pluspunkt für den Taunus 17M.



Ford-Händler  
**AUTO GÖRICH**  
Langen, Rheinstraße 4 - Telefon 3889

Grad. INGENIEUR: PHILIPP-REITZ-POLYTECHNIK  
Spezial-erkennende Ingenieurbüro für Maschinenbau und Elektrotechnik  
TAGES- und BERUFSTÄTTIGENSTUDIUM! Großes LABOR  
Für Volksschüler, Vorsemester! \* Techniker- und Meisterausbildung  
6 Frankfurt/Main, Königberger Straße 2 u. 21, Telefon 77 48 50 u. 77 48 19

## FILM-MATINEE

der DEUTSCHEN BUNDESBAHN  
am Sonntag, dem 5. März 1967, in der UT-Filmbühne, Langen  
Beginn 11 Uhr; Eintritt: 1.- DM  
Auf die Eintrittskarten werden wertvolle Preise verlost, u. a. 800 km 1. Kl. Irelle Fahrt in einem F-Zug der Deutschen Bundesbahn  
DEUTSCHE BUNDESBAHN - Verkehrsamt Darmstadt

## Pietro und der blonde Schwede

Eine Erzählung von Max Krell

Der Advokat Pietro Bertoni, klein und lächerlich mager, hatte zwei Leidenschaften: Das Recht und die Kunst. Vom Recht lebte sein Herz, von der Kunst seine Seele. Den Leib ernährte sein Vetter, der in der Gegend von Recco ein Gutchen besaß, an dem er selber nicht fett wurde. Jeder Italiener hat irgendwo auf dem Lande einen Vetter sitzen, der in der Notzeit aushilft. Pietro hatte immer Notzeit, seine Praxis kostete mehr, als sie einbrachte. Aber der Vetter war stolz auf ihn. Auch er liebte das Recht, und seine Kunst waren vier Kühe.

Pietro Bertoni war Armenanwalt in Genua. Zahlungskräftige Kunden suchte er nicht; wenn sie sich aus dunklen Gründen einfanden, behandelte er sie schlecht. Er schrieb nie eine Rechnung; nicht selten streckte er die Gerichtskosten aus eigener Tasche vor. Ein Ratsuchender brauchte nur über Geld zu jammern, dann winkte Pietro mit dem dünnen Zeigefinger: Hat nichts zu bedeuten. Doch übernahm er die Sache nur, wenn er sie für recht hielt - was nicht immer mit der Auffassung des Gerichts übereinstimmte. Vor der Schranke wurde er groß, glühend, ein Cicero des starken Wortes. Vom Elter sträubten sich die wenigen Haare undefinierbarer Färbung, der schwarze Talar flatterte auf, daß man darunter den zerkrumelten, nie gebügelten Anzug sah mit den Taschen, ausgebeutet von Papierrollen und schwarzen Taschentüchern.



Zwei Freunde, die sich ganz besonders gut verstehen. Foto: Freytag/Anthony

## Die Zeit zählt auch

In seinen jungen Jahren hatte es der bekannte Schriftsteller Erskine Caldwell nicht leicht. Endlich war es ihm gelungen, einen Verleger für seinen Roman zu finden, und er bekam hundert Dollar Honorar.

"Unter uns", meinte der Verleger, "glaube ich, daß dies geschickt ist. Ein Roman, den Sie bestimmt nur einen Monat gebraucht, um den Roman zu schreiben."

"Gewiß", erwiderte Caldwell, "aber ich habe fast zehn Jahre benötigt, um einen Verleger zu finden!"

Er trug noch einen Knief, an dessen Schmir er sich ständig verhielt, und lose Manschetten. Im Schwung seiner Rede konnte sich ein Röllchen auf den Richterlich fliegen. Aber alle hatten den kleinen Mann gern. Seine Kunden konnte man kaum anders als zweifelhafte nennen: Leute vom Hafen, Schwarzhändler, Mädchen ohne feste Wohnung. Entscheidend dafür, daß er sich einsetzte, war die Schuld, die er dem Leben, den sozialen Einrichtungen, dem Unglück ganz allgemein beimaß. Da war er nicht zu betrügen. Er wußte instinktiv, ob einer funkerte oder aus trüben Schicksalszusammenhängen in Not geraten war. Er verlangte absolute Wahrheit und bekam sie. Seine Humanität war es auch, die manchen Richter milder stimmte, wenn der kleine Mann ein ganz offensichtlich schwarzes Schaf mit der Seite seiner Rede weiß wusch.

Auf Pietros Schreibtisch lagen Akten, Trüdel, schöne Kunstbücher durcheinander. Die Bücher handelte er mit der Fingigkeit des geborenen Sammlers ein. Und ob Tizian oder die allen Griechen, er liebte sie alle. Er studierte sie auch, während er die Geständnisse seiner Kunden anhörte.

Die Polizei machte manchmal Haussuchungen bei Pietro aus dem nicht unbegründeten Verdacht, hier gewissen Subjekten zu begegnen. Dabei fand sie auch Bücher, die bei ihr Anstoß erregten. Die Bücher wurden vorübergehend beschlagnahmt. "Sie könnten daraus etwas lernen", sagte er, "aber machen Sie mir keine Eissöhren hinein."

Als der Beamte fort war, stand Marassi auf, er war wirklich kredelweiß. "Was haben Sie gesagt, Advokat, ich bin tot?" "Nimm jetzt deinen Verstand zusammen. Wo befindest du dich Mädchen?" "Im Sant-Anna-Hospital." "Das sind zwanzig Schritte. Hat sie Geld?" "Weniger als ich", sagte Marassi, und er zeigte seine leeren Hände. Pietro kramte in seinen

Neuerdings stand immer einer seiner Besucher auf der Lauer, um, wenn die Polizei auftauchte, Tizian oder die alten Griechen im Küchenherd zu verstecken.

Ein neuer Klient war aufgetaucht: Der "Schwede" Marassi war durchaus kein Schwede, er war nur so groß, so blond, so schwächelhaft, wie der Italiener sich jeden Schweden vorstellt. In Wirklichkeit war er Sizilianer, aus Palermo, wo normannische Rassenreste sich noch merkwürdig rein erhalten haben. Er war gutmütig und brutal, naiv und stürmisch, wie man es an körperlich schweren Menschen zuweilen findet. Ohne recht zu wissen, warum, fühlte er sich nirgends wohl, verließ eine Arbeit nach der anderen, war und blieb arm und wurde nicht selten die Bewunderung und ihn gerne hänselten, wie das Leichte mit dem Schwere spielt. Bertoni überschaute sofort, woher das Unglück kam. Die beiden wußten, hatte Marassi ein Mädchen gegen eine Wand geschleudert. Die Wand hielt es aus, das Mädchen wurde arbeitsunfähig und erstattete Anzeige.

Die saß der ungeschlichtete "Schwede" und stotterte seine Geschichte her. Noch hatte die Polizei ihn nicht, aber seine Personalien waren zu auffallend. Pietro beobachtete ihn, die hellen leeren Augen, die kloßigen Hände, auch die Löcher in seinem Rock. Gerade da kam die Polizei. Die schönen Bücher verschwanden, Marassi blieb stumm neben dem Schreibtisch sitzen. "Du rührst dich nicht vom Platz!" sagte der Advokat, "du bist einfach tot!" Der Mann hing schlaff an seinem Stuhl, Pietro stand am Fenster, der Beamte eintrat. Auch das Fenster liebte er mit seinem Kunstgemüt. Dort sah er, wie Natur und Menschenhand aus einer steinigen Kiste gemacht hatten: Die Stadt Genua mit ihren bizarren Gassenschluchten.

"Nun, Advokat", fragte der Beamte. Pietro wandte sich um, der steifer flog ihm von der Nase und klickerte gegen die Rockknöpfe. Er legte den dünnen Finger vor die Lippen. "Sehen Sie nicht?" flüsterte er, "im übrigen wissen Sie bereits, daß ich keine verbotenen Bücher habe."

"Ich sehe", sagte der Beamte, "ich sehe gerade den Mann, den ich suche." Er gab dem "Schweden" einen Knuff, aber der Arm pendelte taub über die Lehne. Pietros Blick zeigte milde Betrübnis. "Sagt Ihnen die Gesichtsfarbe nichts?" fragte er. "Ich habe im Krieg Schlimmeres gesehen." "Haben Sie doch ein bißchen Respekt, das ist die Farbe des Todes!" - "So weit kann denn?" - "Ach, schon lange." - "Erstaunlich. Vor zwanzig Minuten wurde mir telefoniert, daß er in Ihr Haus gelassen sei." Dabei berührte er Marassi Hand. "Recht warm für einen Toten." - "Schon lange tot ist. Lassen Sie gefälligst Ihre albernen Scherze." - "Stören Sie ihn nicht." - "Sie sind verrückt geworden." - "So etwas dürfen Sie nicht sagen, besonders nicht mit dem Namen, sie esse ohnehin so gut wie nichts. Nur wegen der ihr ärztlich vorgeschriebenen Diät wolle sie uns bitten, ihr weißes Fleisch zu geben, also Iulian oder Kalbfleisch, auch Fleisch für sie essen, Forelle oder so etwas. Ich fragte, ob ihr der Einfachheit halber auch mit Fasan oder Hummer gedient sei, und sie antwortete allen Ernstes, daß dagegen sicher keine ärztlichen Einwände beständen."

Später bemerkte Tante Dorothea so nebenbei, vor dem Essen trinke sie gewöhnlich ein Gläschen Portwein, aber es könne natürlich auch Malaga sein oder Sherry, auch Samsos wenn den Zweck erfüllen.

Dorotheas Gepläck hatte nicht getäuscht. Sie blieb über eine Woche, um sich dann zu entschließen, noch eine Woche dazu zugeben, weil sie nun doch einmal hier sei. Gegen Ende der zweiten Woche machte sie wirklich Anstalten, wieder abzureisen, was wir ungemein bedauerten, während ich ihr

## Tante Dorotheas Besuch

Von Klaus Mampell

Als sie ihren Besuch angekündigt hatte - der Brief war übrigens nur zwei Stunden vor ihrer Ankunft eingetroffen - hatte Tante Dorothea ausdrücklich darum gebeten, ihre Wege ja keine Umstände zu machen. Sie bleibe ja nur drei Tage. "Aber ich würde mich freuen, wenn jemand drei Tage bleibt! Wir richten also geschwind ein Zimmer für Tante Dorothea her, indem wir die darin befindlichen Kinder daraus entfernen und das Haus vor alsbald in einem solchen Durcheinander, daß sich in der Nachbarschaft das Gerücht verbreitet, wir zögen um."

Wir waren kaum fertig mit den Vorbereitungen, da stand Tante Dorothea schon vor der Tür, und dem Gepläck nach zu urteilen, hatte sie entweder vor, länger als drei Tage zu bleiben oder anschließend an den Besuch bei uns eine Weltreise zu unternehmen. Wir begrüßten einander herzlich. Sie bat mich, eben rasch das Taxi zu bezahlen, da sie gerade kein Kleingeld habe. Die Kinder jauchzten, weil jedes eine Tafel Schokolade bekam, von einer billigen Sorte, wie ich feststellte. Meine Frau bekam von Tante Dorothea etwas Selbstgebackenes, wie reißend! Und ich kriegte nichts, aber bitte, ist ja auch nicht nötig.

Unsere Frage, ob sie fürs Essen besondere Wünsche habe, beantwortete Tante Dorothea mit der nachträglichen Bitte, wegen ihr ja keine Umstände zu machen, besonders nicht mit dem Essen, sie esse ohnehin so gut wie nichts. Nur wegen der ihr ärztlich vorgeschriebenen Diät wolle sie uns bitten, ihr weißes Fleisch zu geben, also Iulian oder Kalbfleisch, auch Fleisch für sie essen, Forelle oder so etwas. Ich fragte, ob ihr der Einfachheit halber auch mit Fasan oder Hummer gedient sei, und sie antwortete allen Ernstes, daß dagegen sicher keine ärztlichen Einwände beständen.

Später bemerkte Tante Dorothea so nebenbei, vor dem Essen trinke sie gewöhnlich ein Gläschen Portwein, aber es könne natürlich auch Malaga sein oder Sherry, auch Samsos wenn den Zweck erfüllen.

Dorotheas Gepläck hatte nicht getäuscht. Sie blieb über eine Woche, um sich dann zu entschließen, noch eine Woche dazu zugeben, weil sie nun doch einmal hier sei. Gegen Ende der zweiten Woche machte sie wirklich Anstalten, wieder abzureisen, was wir ungemein bedauerten, während ich ihr

# VIVO • VIVO • VIVO

### NETTO - PREIS - AKTION

## „Auf den Pfennig kalkuliert“

**PERSIL** 3-kg-Trogepackung nur **8.65**  
**DASH** 3-kg-Tonne nur **8.65**

**OMO** 3-kg-Trogepackung nur **8.65**  
**SUNIL** 2,7-kg-Trogepackung nur **8.65**

**DIXAN** 3-kg-Tonne nur **9.65**  
**Toilettenpapier** "Zewa lind" Trogepackung mit 4 Rollen à 200 Blatt nur **-.55**

**Junge Brechbohnen** 1/4-Dose nur **-.98**  
**Belg. Gemüseerbsen** 1/4-Dose nur **-.98**

**Austr. Pfirsiche i. Scheiben** 1/4-Dose nur **1.28**  
**Ananas i. Scheiben** 1/4-Dose nur **1.28**

# Man spürt es schon beim ersten Biß ... ja, die sind herrlich locker!

Stocki-Knödel: dampfend, deftig, durch und durch locker!  
Knorr hat in der Stocki-Packung alles vorbereitet, was Sie für herzhaftes Kartoffelknödel nach bayrischer Art brauchen. Schon nach Minuten können Sie prächtige Knödel in's siedende Wasser legen. Knödel, die Ihnen so appetitlich gelingen, daß Sie Ihre helle Freude daran haben.  
Köstliches aus Kartoffeln - minutenschnell mit Stocki



















Postalische Sonderregelung für das Kondominium

Auf den Neuen Hebriden erscheinen alle Marken in zwei Ausführungen

Unter einem Kondominium versteht man die Herrschaft über ein Gebiet, die gleichzeitig von mehreren Staaten ausgeht...

Die Neuen Hebriden sind eine melanesische Inselgruppe im Stillen Ozean und liegen östlich von australischen Nordzipfel...

Im Jahre 1666 von Quirós entdeckt und 1774 von Cook erforscht, wurden sie 1866 von Frankreich besetzt...

In sieben Stunden druckte die neue amerikanische Schnelldruckpresse eine Auflage von 1,5 Millionen Stück

Quellen: Die Währung ist dabei der Goldfranc, die auch der Weltpostverein für seine internen Abrechnungen verwendet.

Jede einzelne Marke ist in zwei Ausführungen vertreten. Gemeinsam ist ihnen das Motiv und die Wertangabe, das RF für Frankreich und das E H B für Großbritannien und Malta...

Bulgarianer Leckerbissen für Katzenfreunde



Das Balkanland Bulgarien kündigt für den Monat Juni eine auf sechs Stufen angelegte Motivserie mit Abbildungen von verschiedenen Katzenrasen an...

Wenn die grauen Tage kommen

ROMAN VON O. SEFFA

24. Fortsetzung
Die Gütle waren brav und haben das Ufer gewonnen, ehe es zu spät war. Wenn ich allein gewesen wäre...

Wir frischen alte Kleiderbügel auf

Seht einmal euren oder Mutters Kleiderschrank durch, da darinnen nicht einige Bügel sind, die dringend selbst ein neues „Kleid“ brauchen...

daß kleine Fältchen entstehen. Dicken Stoff spannt ihr straff. Außerdem könnt ihr noch einige Verzierungen anbringen...



Das Goldene Tor

Hand aufs Herz! Wer weiß, wo das Goldene Tor zu finden ist? Gibt es überhaupt? Lauten wir rasch mal nach Konstantinopel...

Die Wörterkette

Das erste ist ein flinkes Tier, Hat Ohren zwei und Beine vier, Und wenn's der Hund im Zickzack hetzt...

Aufpassen!

„Die Wörterkette“ - Hase - Nud - Hase (Hund), Hase - Nud - Hase (Hund), Hase - Nud - Hase (Hund)

Ein unerhörte Scham brannte in ihm

Engländer hatte ihn besenkt. Ruth hatte darüber gewußt, warum er sich nicht umkleiden konnte...

Die alte Haushälterin stand auf dem obersten Absatz der Treppe und sah ihn fragend entgegen...

Das Schlafzimmer war völlig dunkel. Ruth wollte die Deckenbeleuchtung nicht einschalten und tastete im Vorwärtsgang nach der Nachtschlampe...

„Soll das heißen, daß es keine Gemeinschaft mehr zwischen uns gibt, Markus?“

„Daran wird nicht viel zu ändern sein“, entgegnete sie gleichmütig. „Gute Nacht, Markus.“

„Gute Nacht“, er neigte sich über ihn und er ließ sich ohne die Lider zu heben, küssen...

„Beides also! Ich hoffe, daß ich es gutmachen kann.“

„Sie war schon lange gegangen, und immer noch hochte er in die Stille und zermarterte sich Gehirn. Die Bilder, die ihm umgakeiterten, waren teuflisch.“

„Sie würde ihn geküßt haben... Natürlich hatte sie ihn geküßt. Er starrte auf sie, vertraut und halbe Nächte gepoert, damit er andere nicht zum Krüppel wurde.“

Fortsetzung folgt

Zur Neubewertung des Grundvermögens

Aufklärung über die neue Grundstücksbewertung durch die Industrie- und Handelskammer Offenbach im Bereich des Finanzamts Langen

Eine Veranstaltung der Industrie- und Handelskammer Offenbach über die Neufestsetzung der Einheitswerte des Grundvermögens...

Außer dem Hausherrn, Dr. Sturm und Dr. Braun, konnten der Vorsitzende des Finanzamts Langen, Obergregierungsrat Strobel, und der Leiter der Bewertungsstelle, Steueramtmann Eigenbrod, begrüßt werden...

Nach Darstellung der wesentlichen Merkmale der Grundstücke, die auf die Mietwohn-, Geschäfts- und gemischtgenutzten Grundstücke anzuwenden ist...

„Darmstadt — die Großstadt im Walde“ und „Darmstadt — Tor zu Odenwald und Bergstraße“...

Wann man von der Mathildenhöhe die Stadt überblickt: Im Norden und Osten strecken sich die Wohnviertel bis in die Wälder aus...

Wesentlicher und Waldwege Wenn man von der Bergstraße in den Odenwald vordringt, überraschen schon nach wenigen Kilometern die hügeligen Landschaften...

Wesentlicher und Waldwege Wenn man von der Bergstraße in den Odenwald vordringt, überraschen schon nach wenigen Kilometern die hügeligen Landschaften...

Wesentlicher und Waldwege Wenn man von der Bergstraße in den Odenwald vordringt, überraschen schon nach wenigen Kilometern die hügeligen Landschaften...

Wesentlicher und Waldwege Wenn man von der Bergstraße in den Odenwald vordringt, überraschen schon nach wenigen Kilometern die hügeligen Landschaften...

Wesentlicher und Waldwege Wenn man von der Bergstraße in den Odenwald vordringt, überraschen schon nach wenigen Kilometern die hügeligen Landschaften...

Wesentlicher und Waldwege Wenn man von der Bergstraße in den Odenwald vordringt, überraschen schon nach wenigen Kilometern die hügeligen Landschaften...

Wesentlicher und Waldwege Wenn man von der Bergstraße in den Odenwald vordringt, überraschen schon nach wenigen Kilometern die hügeligen Landschaften...

Wesentlicher und Waldwege Wenn man von der Bergstraße in den Odenwald vordringt, überraschen schon nach wenigen Kilometern die hügeligen Landschaften...

Wesentlicher und Waldwege Wenn man von der Bergstraße in den Odenwald vordringt, überraschen schon nach wenigen Kilometern die hügeligen Landschaften...

Wesentlicher und Waldwege Wenn man von der Bergstraße in den Odenwald vordringt, überraschen schon nach wenigen Kilometern die hügeligen Landschaften...

Wesentlicher und Waldwege Wenn man von der Bergstraße in den Odenwald vordringt, überraschen schon nach wenigen Kilometern die hügeligen Landschaften...

Wesentlicher und Waldwege Wenn man von der Bergstraße in den Odenwald vordringt, überraschen schon nach wenigen Kilometern die hügeligen Landschaften...

Wesentlicher und Waldwege Wenn man von der Bergstraße in den Odenwald vordringt, überraschen schon nach wenigen Kilometern die hügeligen Landschaften...

Wesentlicher und Waldwege Wenn man von der Bergstraße in den Odenwald vordringt, überraschen schon nach wenigen Kilometern die hügeligen Landschaften...

Die geschichtliche Entwicklung macht das Gebiet für den Volkskundler und den Kunstliebhaber interessant. Man kann hier alte Sitten und Bräute studieren, Märchen und Sagen werden noch erzählt und Tanz und Lied spielen eine wichtige Rolle im Zusammenleben der Odenwälder Menschen...

Glück und Liebe Nicht der Mangel an Liebe, sondern der Mangel an Seele macht die unglücklichen Ehen. Frauen sind im Unglück weiser als Männer. Wie glücklich würde mancher leben, wenn er sich um die Angelegenheiten anderer Leute so wenig kümmern würde wie um seine eigenen.

Die Liebe überwindet den Tod, doch oft ist es auch so, daß eine kleine Liebe Angekommen werden sollen, sind am Montag, dem 13. März 1967, auf Dienstag, den 14. März 1967, bei der Schulleitung des Schulbezirks anzumelden und vorzustellen...

Die Grenzen des Schulbezirks zur Anmeldung verlaufen wie nachstehend, während die endgültigen Grenzen zum Schulbesuch erst nach der Anmeldung festgelegt werden können.

a) Geschwister-Scholl-Schule: Im Belzborn, Süd, Ringstraße bis einschl. Nr. 149, Mühlstraße beidseitig bis Wolfsgartenstraße, Wolfsgartenstraße bis Mühlstr., Rheinstraße, Fahrgasse bis Schulgäßchen, Schulgäßchen, Obergasse, Hugelstraße, Teichstraße jeweils beidseitig.

b) Walschule: Bachgasse, Wilhelm-Leuschner-Platz, Fahrgasse, Rheinstraße, Bahnstraße bis Taunusstraße.

c) Ludwig-Erk-Schule: Westlich von Wilhelm-Rheinstraße, Südseite Bahnstraße bis Taunusstraße, westl. Taunusstraße, Eisenbahnlinie außer folgenden Straßen: Südseite Bahnstraße bis Kosterplatz, Friedenstraße bis Sandweg, Gutenbergsstraße, Birkenstr., Thomas-Münzer-Straße, Walter-Rietig-Straße südlich der Thomas-Münzer-Straße, Odenwaldstraße bis Sandweg, Friedenstraße bis Gutenbergsstraße, obere Ahornstraße, Bürgerstraße.

d) Albert-Schweitzer-Schule: Westseite der Bahnhalle und die unter e) nicht in Frage kommenden Straßen.

Geburtschein (Familienstammbuch) und Impfschein (Pockenschutzimpfung) sind bei der Anmeldung vorzulegen.

Damit unnötiges Warten vermieden werden kann, bitten die Schulleiter folgenden Zeitplan einzuhalten:

Montag, den 13. März 1967: 8.00 bis 9.30 Uhr: Familienname A—D 9.30 bis 11.00 Uhr: Familienname E—H 11.00 bis 12.00 Uhr: Familienname I—L

Dienstag, den 14. März 1967: 6.00 bis 9.30 Uhr: Familienname M—P 9.30 bis 11.00 Uhr: Familienname Q—T 11.00 bis 11.00 Uhr: Familienname U—Z

Langen, den 6. März 1967 Der Magistrat: Kreiling, Bürgermeister

Bei: Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 1967-68 Für alle Kinder, die bis zum 30. Juni 1967 das sechste Lebensjahr vollendet haben, beginnt die Schulpflicht mit dem Anfang des Schuljahres 1967/68 am 1. September 1967.

Kinder, die in der Zeit vom 1. Juli 1967 bis 30. September 1967 das sechste Jahr vollenden, können auf schriftlichen Antrag der Erziehungsberechtigten zu Anfang des Schuljahres 1967/68 in die Schule aufgenommen werden, wenn sie die für den Schulbesuch erforderliche Reife besitzen.

Alle Kinder, die mit Beginn des Schuljahres 1967/68 schulpflichtig werden, oder früher vom Schulbesuch zurückgestellt worden sind, und die Kinder, die vorzeitig in die Schule aufgenommen werden sollen, sind bis einschließlich...

Advertisement for Knorr Stock-Knodel. Text: 'Noch gibt es die herzhaften Stock-Knodel zum günstigen Einführungspreis!'. Includes images of Knorr product packaging and a cartoon character.

In dieser Woche beginnt die fesselnde dokumentarische Berichtserie Die Diktatoren und die Frauen Intime Kenner der Vorgänge hinter den Kulissen des heftigsten politischen Geschehens brechen ihr Schweigen und berichten bisher unbekannt und streng geheimgehaltene Tatsachen um das Liebesleben der Diktatoren:



Benito Mussolini



Josef Stalin



Adolf Hitler



Präsident Sukarno



Fidel Castro

und viele andere!

Das Geheimnis der Roten Laterne

Knut Petersen schildert Leben und Schicksal, Schuld und Verhängnis der „Mädchen im Schatten“.

In jeder Woche erfüllt DAS NEUE WOCHENEND originelle Leser-Wunschträume: Besuche bei Prominenten, Teilnahme an Fernsehsendungen, Reisen in alle Welt und vieles andere mehr. Lesen Sie unsere Bedingungen!

Besorgen Sie sich noch heute diese packende Zeitschrift!

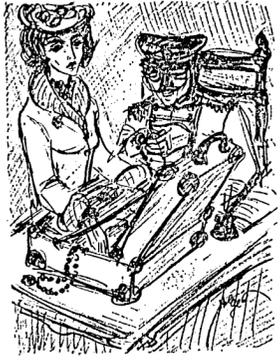


bei Ihrem Zeitschriftenhändler für nur 50,-

Das Mädchen aus der Fremde

Eine Humoreske aus dem Ungarischen / Von Laszlo Nemeth

Die Ilonka Hatvany hat geschrieben, daß die aus Amerika nach Munkacs zurückkommt. Als eine Dame. Sie war das nicht immer, jedenfalls noch nicht, wie sie nicht...



Die Ilonka Hatvany hat geschrieben...

Und was passiert? Die Ilonka kommt nicht. Ueberhaupt der ganze Zug, mit dem sie kommen soll, kommt nicht. Die Hatvanyische Freundschaft, was am Bahnhof steht, schaut sich an: Was ist los? Und dann nimmt sich Herr Stationsvorstand Mühe ab, kratzt sich...

Nach so acht, zehn Tagen kommt die Ilonka in meinen Laden. „Herr Pogany“, sagt sie und lächelt süß wie Honig. „Munkacs ist keine kleine Stadt, aber in der ganzen Welt gibt es keinen Uhrmacher wie Sie sind; in ganz Amerika nicht. Niemandem mücht ich lieber meine Uhr zum Richten geben als Ihnen. Sie ist mir stehengeblieben.“

Ich reiße die Augen auf, denn so etwas Schönes habe ich noch nicht gesehen. „Nicht wahr“, sagt die Ilonka, weil sie sieht, daß ich ganz weg bin, „ein Prachtstück; ein Geschenk von meinem Bräutigam in Amerika. Wann kann ich sie wieder haben?“

„Uebermorgen!“ sag ich, und die Ilonka geht. Und ich schau mir die Uhr immerfort an... Der ganze Reifen mit Brillanten besetzt und die Uhr mit blauen und weißen Saphiren um und um, wirklich ein Prachtstück! Und der Wert - ein kleines Vermögen. Und wie ich sie so anschau, da kommt sie mir bekannt vor und immer bekannter.

„Dadurch wird die Zahlenkombination des Hauptschlösses entsichert und läßt sich einstellen. Ist das klar?“

„Vollkommen, Herr Direktor!“ denerte ganz geschmeichelt der neue Sekretär.

„Sodann“, sagte der Boß, „drücken Sie auf den Knopf, der sich in der Mitte der Zahlenkombinationsringe befindet. Dadurch werden die Verschlüsselungen in die Verankerungen geschoben. Okay?“

„Okay, Herr Direktor!“

„Und jetzt“, sagte der Boß mit erhobener Stimme, „stellen Sie die Geheimziffern ein, und zwar 8 - 9 - 3 - 7 - 4 - 5!“

Der Sekretär notierte sich die Zahlen.

„Ihr Vertrauen ehrt mich sehr, Herr Direktor!“ sagte er. „Das war's dann?“

„Noch nicht ganz“, antwortete der Boß. „Nehmen Sie die Geheimziffern eingestellt haben, drücken Sie noch einmal auf den Knopf in der Mitte der Zahlenkombinationsringe, und dann ist der Geldschrank, nachdem Sie den Schlüssel aus dem Kontrollhebel herausgezogen haben, absolut sicher verschlossen. Das ist nämlich äußerst wichtig, denn schließlich...“

„Schließlich...?“ fragte der neue Sekretär atemlos vor verhaltener Spannung.

Im Radio gehört, eine solche Uhr... die Polizei wird ja auch beschreiben haben... „Warten Sie“, sagt der Polizeikommissar und zieht eine Akte hervor und sucht und schaut die Uhr an und mich an und wieder in Beschreibung hinein und dann sagt er: „Stimmt! Kommen Sie mit.“

Wir gehen also und treten die Ilonka mitten unter den Hatvanyischen wie sie von Amerika erzählt. „Bitte, Fräulein“, sagt der Kommissar, „kommen Sie doch auf einen Augenblick hinaus.“

„Sie waren doch bei dem Eisenbahnunfall dabei!“ fragt er, wie wir im Zimmer der Ilonka sind.

„Ja, aber ich erbehe keine Schwandensatzsprüche“, antwortete die Ilonka, süß wie Honig.

„Es ist nicht deswegen...“ meint der Kommissar, „aber können Sie eine Frau Griffin Neuville?“

„Nein!“ sagt die Ilonka; ganz helser ist sie gewesen.

„Nä“, meint der Kommissar. „Sie werden sich ihr ja nicht vorgestellt haben, und die Frau Griffin hat auch nicht ihren Namen nennen können, weil sie grad ohnmächtig war, wie sie ihre wertige Bekanntschaft gemacht hat. Sie hat einen Beckenbruch und einen Schüsselschmerz und eine Gehirnerschütterung davongetragen. Aber wie sie dann wieder zu Bewußtsein gekommen ist, hat sie doch sagen können, wie der Schmutz aussah, der ihr gestohlen worden ist.“

„Das ist unverschäm!“ schreit die Ilonka, jetzt nicht mehr honigsüß, „ich werde mich über Sie beschweren!“

„Sagen Sie“, fragt der Kommissar ganz ruhig, „dieser Zusammenstoß - wann ist er geschehen?“

„Um sechs Uhr vierzig früh.“

Da holt der Kommissar der Frau Griffin Neuville ihre Armbanduhr hervor und zeigt sie der Ilonka: „Sehen Sie, und richtig ist genau um sechs Uhr vierzig der Frau Griffin ihre Uhr stehengeblieben.“

Na also, die Ilonka hat halt ihre Koffer und ihren Schmuck zeigen müssen, und es hat alles genau mit dem Verzeichnis gestimmt, das die Polizei von Paris überall hingeschickt hat, sogar nach Munkacs.

Na, und da ist die Ilonka vorläufig nicht dazu gekommen, den Hatvanyischen von Amerika weiter zu erzählen.

Wald und Flur sauber halten

Vereinbarung der Gemarkung durch Urnat

In der letzten Zeit wird in erschreckendem Maße wildes Abladen von Müll und Urnat in der Feld-Gemarkung und im Wald festgestellt. Besonders die Waldgebiete sind sehr davon betroffen. Es handelt sich dabei vorwiegend um kleinere Mengen von Abfällen, die vermutlich im Kofferraum eines Personenaufwagens oder mit einem Kleintransport-Fahrzeug an der ersten Stelle abgekippt werden.

Die Stadt Langen hat das Abladen von Müll, Abfällen und Urnat im Gemarkungsbereich durch eine Satzungsänderung unter Strafe gestellt.

In letzter Zeit konnten einige dieser Müllsünder Dank der Mitarbeit der Bevölkerung aufgefunden und zur Anzeige gebracht werden. Vom Rathaus ergeht noch einmal die Bitte an die Einwohnerschaft, ein Augenmerk auf das wilde Abladen von Müll zu nehmen und Beobachtungen und Anhaltspunkte der Stadverwaltung oder der Polizei mitzuteilen.

Die zunehmende Verunreinigung von Wald und Flur durch das wilde Abladen von Müll und Urnat war auch Gegenstand einer Aussprache im Vorstand des Verkehrs- und Verschönerungsvereins Langen. Es wurde allgemein bedauert, daß es noch immer Zeitgenossen gibt, die keinen Sinn für Ordnung und Sauberkeit haben und den Wald die Feldgemarkung mit einem Müllablastplatz verwechseln. Besonders der Wald wird stark betroffen und bietet teilweise einen traurigen Anblick.

Man war sich im klaren darüber, daß es sich bei denjenigen, die den Wald und die Gegend verschandeln, um Außenseiter und Einzelgänger handeln. Gerade deshalb sollte ihnen mit allen Mitteln entgegengetreten werden. Der Vorstand des VVV nahm von der ursprünglichen Absicht, Geldprämien für die überführungsreifen Ermittlung von sogenannten Müllsündern auszusetzen, noch einmal Abstand. Er richtet aber die Bitte an die Bevölkerung, alle Beobachtungen und Wahrnehmungen, aber auch Hinweise und Anhaltspunkte die auf zuverläßliche Personen führen können, der Polizei mitzuteilen. Der Verein ist aber auch für jede Anregung und für Vorschläge dankbar, die geeignet sind, dem Übel unserer Zeit wirksam zu begegnen.

Advertisement for Reifen QUARI tires, highlighting safety and modern technology. Text includes 'Nur noch 12 TAGE bis zum letzten Schultag vor den Osterferien!', 'Sicher in den Osterurlaub mit einer guten fachmännisch elektronisch ausgewuchteten Bereifung von Ihrem modernen Reifenspezialhaus', and 'Reifen QUARI Langen/Hessen, nur Liebigstraße 31 - neben Ways & Freytag, Telefon-Sammelnummer 37 15 Samstags geöffnet'.

Advertisement for Frau Luise Gressler, an antique and jewelry dealer. Text includes 'Kennen Sie mich?', 'Ob Sie den dritten Mann zum Skal suchen oder Ihren entlaufenen Hund wie derhaben möchten ob Sie Ihr gebrauchtes Klavier verkaufen wollen oder etwas aus Privathand zu kaufen beabsichtigen - ganz gleich ob Sie Ihre Bedürfnisse mit wenig Geld versehen, bitten Sie mich um Rat und suchen Sie die Geschäftsstelle dieses Blattes dort erwarten ich Sie!', 'Frau Luise Gressler sagen wir hiermit unseren herzlichsten Dank. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Stefan für seine tröstenden Worte.', 'In stiller Trauer: Lent Schick, Josef Schick, Hannalore Schick. Langen, im März 1967, 8 München 8, Hohenschauer Straße 7. Kleine Anzeigen'.

Advertisement for RADIO HAUPTWACHE, a radio and electronics store. Text includes 'Ihr Fernspezialist mit 10 Fachgeschäften', 'Große Preissenkung', 'Trotzdem kostenlose Garantie durch unseren Blitz-Helmkondensator mit 40K.D.-Wagen ohne Aufpreis. Vergleichen Sie die folgenden Beispiele aus unserem großen Angebot!', and lists various electronic products and their prices. Includes address: 'Frankfurt/M., Liebfrauenstraße 5' and 'Frankfurt/M., Bergerstraße 105'.

Advertisement for the BezirksSparkasse Langen. Text includes 'Wir suchen zum baldigen Eintritt 1 jüngeren Kraftfahrer der in der Lage ist, nach Einarbeitung auch einfache Büroarbeiten zu erledigen. Es wird eine leistungsgerechte Vergütung mit besonderen sozialen Leistungen geboten. Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an den Vorstand der BezirksSparkasse Langen'.

Advertisement for STENOTYPISTIN in NEU-ISENBURG. Text includes 'In unmittelbarer Nähe des Bahnhofes bieten wir in dem modernen Büro unserer Schalungsabteilung einer STENOTYPISTIN einen angenehmen Arbeitsplatz. Gute Bahn- und Busverbindungen sind gegeben. Unsere Arbeitszeit beträgt im Winter 40, im Sommer 42 Wochenstunden und ist auf die Tage Montag - Freitag günstig verteilt. In der Kantine bieten wir ein preiswertes Mittagessen. Interessierte Bewerberinnen bitten wir um ihren Anruf zwecks Absprache eines Vorstellungstermines (Tel.-Durchwahl-Nr. 2 60 63 29) oder um Einreichung der Bewerbungsunterlagen (Langen (6) Frankfurt/Main 8, Postfach 9080). PHILIPP HOLZMANN AKTIEGESELLSCHAFT FRANKFURT AM MAIN TAUNUSANLAGE 1'.

Advertisement for Grippe medicine. Text includes 'Grippe und Erkältungen sollen auch Sie sofort mit Total bekämpfen. Total enthält spezielle Wirkstoffe gegen diese Erkrankungen. Es setzt das Fieber herab, wirkt bakterienfeindlich und befreit rasch und gründlich von den unangenehmen Begleitsymptomen wie Müdigkeit, Benommenheit, Kopf- und Gliederschmerzen. Der Krankheitsverlauf wird durch Total wesentlich gekürzt. Sie fühlen sich bald wieder wohl und beschwerdefrei. Seit Jahrzehnten bewährt - gut verträglich - keine Gewöhnung. In allen Apotheken. Total logo'.

Advertisement for Frau Emma Drescher, a typewriter repairer. Text includes 'Nach kurzer, schwerer Krankheit entschlief heute früh im 83. Lebensjahr unsere liebe, gute Mama, Oma, Uroma, Schwester und Schwiegermutter. Frau Emma Drescher geb. Meißner. Wir werden Dich nie vergessen! Es trauern um die liebe Verstorbene: Hedwig Drescher und Familie, Magdeburg, Emmy Brauer geb. Drescher und Familie, Stuttgart, EHM Holz geb. Drescher und Familie, Langen. Langen, Elisabethenstraße 51. Beerdigung: Donnerstag, den 9. März 1967, 15 Uhr'.

Advertisement for Paul Zeidler, a retired official. Text includes 'Nach langem, schwerem Leiden und einem arbeitsreichen Leben entschlief mein guter, treusorgender Mann, Vater, Schwiegervater, unser lieber Opa Paul Zeidler im Alter von 80 Jahren. In stiller Trauer: Frieda Zeidler geb. Spies, Erwin Zeidler und Frau, Enkel Ingrid und Renate. Langen, den 4. März 1967, Bahnstraße 118. Die Beerdigung findet am Mittwoch, dem 8. März 1967, um 15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.'





Egelsbacher Nachrichten

Leuchtende Forsythien

Noch ehe der Frühling sich kalendermäßig einstellt, erleben wir ihn in frohen Farben...

Gemeindevertreter tagen heute

Zu ihrer 19. öffentlichen Sitzung tritt die Gemeindevertretung heute abend um 20 Uhr zusammen...

Die Sängervereinigung zog Bilanz

Erwin Schulz als Vorsitzender bestätigt / Große Raumsorgen

Der Vorstand der Sängervereinigung 1961 Egelsbach e. V. hatte am Sonntag zur Hauptversammlung in den Eigenheim-Saalbau eingeladen...

Erster Vorsitzender Erwin Schulz hob in seinem Geschäftsbericht hervor, daß trotz ungunstiger Einflüsse ein leichter Zuwachs an Mitgliedern zu verzeichnen war...

WIR GRATULIEREN

- Herrn Friedrich Appel, Malzestr. 22, zum 78. Geburtstag am 11. 3. ... Frau Katharina Knöß, Bahnstr. 34, zum 74. Geburtstag am 12. 3. ...

Herzlichen Glückwunsch entbietet allen Gesundheitsjubilaren auch die Langener Zeitung.

Silberne Hochzeit Am Dienstag, dem 14. März, können die Eheleute Ludwig Grein und Frau Marie, geborene Reinhardt, im Hause Langener Straße 17, das Fest der Silbernen Hochzeit feiern...

Die Betriebsbogen über die Bodennutzung müssen von den Grundstückseigentümern, die mehr als 0,5 Hektar besitzen, bis spätestens Montag abgegeben werden.

Die Mitglieder des Vereins der Hundefreunde treffen sich heute abend um 20 Uhr in der Gaststätte „Egelsbacher Hof“ zu einer wichtigen Mitgliederversammlung.

Der Bund vertriebener Deutscher, Ortsverband Egelsbach, hält morgen abend um 20 Uhr im Wandertag im Eigenheim-Saalbau seine diesjährige Jahreshauptversammlung ab...

Unter reger Beteiligung begann am Montag das Seminar des Kulturkreises „Bedeutung der Massenmedien in unserer Gesellschaft“.

Das Jubiläum Der Bund vertriebener Deutscher, Ortsverband Egelsbach, hält morgen abend um 20 Uhr im Wandertag im Eigenheim-Saalbau seine diesjährige Jahreshauptversammlung ab...

Daran anschließend steht die Verabschiedung der Haushaltsrechnung und des Haushaltsplans der Tagesordnung...

Die Satzung über die Hundesteuer sowie die Satzung und Gebührenordnung über die Müllabfuhr sollen geändert werden.

Die Neuwahl des geschäftsführenden Vorstandes ergab folgendes Ergebnis: 1. Vorsitzender Erwin Schulz, 2. Vorsitzender Jakob Graf...

Für 60jährige Mitgliedschaft wurden Hans Becker und Wilhelm Schlapp mit einem Präsenzkorb geehrt.

Herr Schulz dankte Herrn Becker für seine Worte und den Mitgliedern des neuen Vorstands für ihre Bereitschaft zur Mitarbeit.

Die Satzung über die Hundesteuer sowie die Satzung und Gebührenordnung über die Müllabfuhr sollen geändert werden.

Evangelische Kirche Egelsbach

Wahl des neuen Evangelischen Kirchenvorstandes: Egelsbach am 28. 3. 1967. Hierzu müssen sich alle ev. Christen in Egelsbach bis zum 18. Lebensjahr vollendet haben.

Kirchliche Nachrichten Egelsbach von 12. bis 17. März 1967

Sonntag, den 12. März: Gottesdienst Konfirmanden-Gottesdienst 10.45 Uhr Kinder-Gottesdienst 10.45 Uhr

Katholische Kirche Egelsbach

Sonntag, 12. März — I. Passionssonntag: 7.00 Uhr: Betsingmesse mit Predigt 10.00 Uhr: Hochamt mit Predigt 18.00 Uhr: Bußandacht

Mittwoch, 15. März: 19.00 Uhr: Rosenkranzgebet 19.30 Uhr: Abendhochamt 20.15 Uhr: Frauen- und Müttergemeinschaft Kleine Handarbeiten für Jedermann (Pfarrsaal)

Freitag, 17. März: 17.00 Uhr: Kreuzwegandacht

Familienerholung im Kaufunger Wald

Familien mit mehreren Kindern im Alter bis zu 18 Jahren mit Wohnsitz im Landkreis Offenbach haben in diesem Jahr die Möglichkeit, einen gemeinsamen Familienerholungsurlaub im Erholungsgebiet Werra-Meißner-Kaufunger Wald oder im Kurort Bad Soden-Allendorf zu verbringen.

Die Anträge auf Gewährung eines Landes-zuschusses für den Familienaufenthalt können erst dann beim Kreisjugendamt vorgelegt werden, wenn seitens des Fremdenverkehrsverbandes oder einer diesem angeschlossenen Ferieneinrichtung eine feste Zusage vorliegt.

Altenerholung 1967:

Anträge können ab sofort gestellt werden. Rund 650 alte Mitbürger können in diesem Jahr an den Altenerholungsmaßnahmen des Kreises Offenbach in Verbindung mit dem Hessischen Sozialplan für alte Menschen teilnehmen.

Die Anträge auf Gewährung eines Landes-zuschusses für den Familienaufenthalt können erst dann beim Kreisjugendamt vorgelegt werden, wenn seitens des Fremdenverkehrsverbandes oder einer diesem angeschlossenen Ferieneinrichtung eine feste Zusage vorliegt.

1967, bei der Schulleitung des Schulbezirks anzufragen und vorzustellen, in dem sie wohnen.

Die Grenzen des Schulbezirks zur Anmeldung verlaufen wie nachstehend, während die einzelnen Straßen zum Schulbusch erst nach der Anmeldung festgelegt werden können.

- a) Geschwister-Scholl-Schule: Im Belzborn, Süd Ringstraße Südseite bis einschl. Nr. 149, Mühlstraße beidseitig bis Wolfsgartenstraße, Wolfsgartenstraße bis Mühlstr., Rheinstraße, Fahrgrasse bis Schulgässchen, Schulgässchen, Obergasse, Hügelsstraße, Teichstraße jeweils beidseitig.

Betr.: Verkauf von Müllabfuhr-Gebührenmarken für d. Halbjahr April/Sept. 1967. Es darf als bekannt vorausgesetzt werden, daß nach der Sitzung über die Müllabfuhr in der Stadt Hausmüll und kein Gewerbenüll abgeholt wird...

Betr.: Verkauf dieser Gebührenmarken geschieht in der Zeit vom 13. bis 24. März 1967 durch sämtliche Sparkassen und Banken in der Stadt, einschließl. ihrer Zweigstellen...

Die Gebühr beträgt halbjährlich: a) für 25-Liter-Eimer 9,— DM b) für 50-Liter-Eimer 12,— DM c) Weggebühren 12,— DM

Betr.: Müllabfuhr In der Zeit vom 13. März 1967 bis 23. März 1967 wird mit besonderem Wagen nach folgendem Plan sperriger Müll abgeholt.

Ämliche Bekanntmachungen

Betr.: Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 1967-68

Für alle Kinder, die bis zum 30. Juni 1967 das sechste Lebensjahr vollendet haben, beginnt die Schulpflicht mit dem Anfang des Schuljahres 1967/68 am 1. September 1967.

Alle Kinder, die mit Beginn des Schuljahres 1967/68 schulpflichtig werden, oder früher vom Schulbesuch zurückgestellt worden sind, und die Kinder, die vorzeitig in die Schule aufgenommen werden sollen, sind am Montag, dem 13. März 1967, oder Dienstag, den 14. März

Betr.: Müllabfuhr

In der Zeit vom 13. März 1967 bis 23. März 1967 wird mit besonderem Wagen nach folgendem Plan sperriger Müll abgeholt.

Montag, 13. März 1967 bis Freitag, 17. März 1967, Stadtbezirke (außer Oberlinden und Neurot) im normalen Plan der Müllabfuhr.

Die Sperrmüllabfuhr beginnt am den genannten Tagen bereits um 7 Uhr; es wird daher gebeten, den Sperrmüll entsprechend zeitig bereitzustellen.

Betr.: Polio-Schulimpfung Wie schon am 19. 1. 1967 bekanntgegeben wurde, findet für die Nachgeborenen der Jahrgänge 1965 und 1966 (bis 30. 8. 1966 geborene

Advertisement for 'GROSSE Frühjahrs-, Sommer- und Bade-Modenschau' featuring J. K. BACH, MARIANNE HOLM, J. K. BACH, Goksch-MODEN, H. HEINIG, and E. Keil. Includes details about clothing, shoes, and accessories.

Advertisement for 'Das Jubelpaar Reinhold und Hedwig Schönweitz' celebrating their 50th anniversary, including a photo and address.

Advertisement for 'Hans Benz Brigitte Benz' real estate agency, listing properties for sale and rent.

Advertisement for 'Frau Anna Glaser' offering haircuts and styling services, including a photo of a woman.

Mehr Spaß am Wohnen mit Tapeten

wie wär's mit einer neuen

Im Tapetenfachgeschäft waren eine Menge Tapeten in vielen frischen Farben und Mustern auf Sie

In den Dunstglocken lauert der Tod

Millionen Tonnen Ruß, Asche, Staub und Schwefeldioxyd regnen täglich in den industriellen Ballungsgebieten der deutschen Bundesrepublik auf die Menschen herunter...

Eine fördernde Mitarbeit der Gewerkschaften für die betroffenen Arbeitnehmer ist hier ebenfalls von Bedeutung...

Wenig Hilfe für moderne Robinsone

Auch heute noch hoffen Schiffbrüchige auf die „Flaschenküste“ in Neufundland. Rund 20 000 festverkorkte Flaschen...



„Jeder sein eigenes Zebra, Herr Wachmeister!“

Menschen, die keine andere Möglichkeit sehen, mit ihrer Umwelt in Verbindung zu treten...

Die an den Küsten aufgefundenen Flaschenpost wird in vielen Ländern — auch in Neufundland — amtlich auf den Inhalt...

Der Bürgermeister schrieb den Eltern

Ladenzentrum im Oberlinden ist kein Spielplatz / Die Polizei kontrolliert. Das Ladenzentrum Oberlinden soll von Radfahrern und spielenden Kindern freigehalten werden...

OFFENTHAL

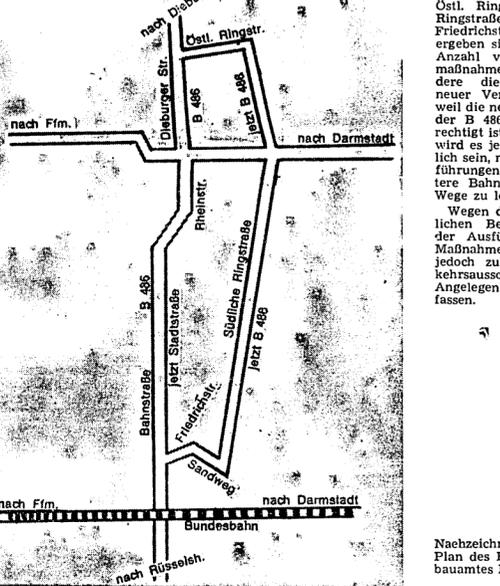
o Ärztlicher Notdienst. Über das Wochenende hat Dr. Leyrer aus Messel in Offenthal ärztlichen Sonntagsdienst...

Amtskette wird in Hanau ausgestellt

Vom 11. März bis 9. April findet im Goldschmiedehaus Hanau eine von der Gesellschaft für Goldschmiedekunst veranstaltete Ausstellung „Amtsketten deutscher Städte“...

Die Südliche Ringstraße wurde Bundesstraße 486

Der Hessische Minister für Wirtschaft und Verkehr hat angeordnet, daß die Südliche Ringstraße (von der Dieburger Straße bis zur Südlichen Ringstraße)...



o Jahreshauptversammlung der Feuerwehr. Am Samstagabend hielt die Freiwillige Feuerwehr Offenthal im „Isenburger Hof“ ihre diesjährige Jahresversammlung ab...

ERZHAUSEN

o Annullierung der Schulinnektion. Am Dienstag (14. März), erfolgt die Annullierung der Kinder, die nach Ende der Sommerferien 1967 erstmalig in die Schule aufgenommen werden...

„Extra“ im Becher — neu!

Köstliche Sonderklasse VOLLREFORM Vitaquell. Geben Sie Ihre Adresse zurückgebogen sein. Die Gemeindeglieder erhalten rechtzeitig vor der Wahl eine Bestätigungskarte...

Millionen Flüche auf den Straßen

Das Dilemma der städtischen Verkehrsverhältnisse. Städtische Verkehrsprobleme sind längst kein Privileg der Großstädte mehr...

Gute Qualität zu günstigem Preis

Advertisement for SCHADE products: Suppenfleisch 2.95, Rinder-Gulasch 3.95, Kasseler, gerollt 5.95, Fleischwurstchen 1.28, Leberwurst 0.72. Includes an image of a pig.

Vollendet gewaschen. Perfekt gebügelt. Schrankfertig!

Advertisement for AEG-LAVAMAT and AEG-Standbügler. Includes an image of a washing machine and an iron.



Sport am Wochenende

25. Spieltag in der Bundesliga:

Die Hälfte der Clubs funkt SOS!

Der Kampf um den Klassenerhalt dramatischer als der Kampf um den Titel - Gefahr für Braunschweig aus München?

Die deutsche Fußball-Bundesliga befindet sich bereits auf dem letzten Drittel ihres langen Weges zur Meisterschaft. Für viele scheint das Rennen hinsichtlich des Titels zugunsten von Eintracht Braunschweig...

BUNDESLIGA

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Includes teams like München 00, FC Nürnberg, Borussia Dortmund etc.

Um Meistertiteln im Curling

Am 11./12. März wird in Oberstdorf zum zweiten Male eine deutsche Meisterschaft im Curling...

Ski-Zirkus zieht nach Amerika

Europäische Saison ist beendet - Souveräner Killy - Schaft es Nancy Greene?

Der Franzose Jean-Claude Killy hat sein gezieltes Ziel erreicht. Er wollte in dieser Saison alle internationalen Abfahrtsrennen in Europa gewinnen...

Während am Rennen um den Meistertitel praktisch nur noch vier Klubs unmittelbar beteiligt sind, ist die Situation für das Gros der Vereine viel undurchsichtiger...

Vorentscheidungen schon gefallen?

In Berlin und im Südwesten alles klar - Die Spiele in den Regionalligen

Während in Berlin und im Südwesten wichtige Vorentscheidungen zugunsten von Hertha BSC und Tennis Borussia...

„Zweifelhafte Damen“ fehlen wieder

Nur Jolanda Balas für die 11. Europäischen Hallenspiele in Prag gemeldet

Die Prager Sporthalle, inmitten des Juliusspaziers gelegen, wurde am 2. März 1987 eröffnet...

Position zurückverlangen will. Müllerwelle haben möglich Mariella Gotschall und Annie Fabos...

Das Programm für Sonnabend/Sonntag

Pferdesport: Internationales Italien-Reitturnier in Frankfurt/Main (Donnerstag - Sonntag). Schwimmwettkämpfe: Deutsche Hallenmeisterschaften...

DTTB-Gegner: Rumänien und Polen

Der Weg unter die „letzten Acht“ der Tischtennis-Weltmeisterschaft

Rudi Gruber (München), der Sportwart des Deutschen Tischtennis-Bundes, sagt nach seiner Rückkehr aus Stockholm...

Der Sport im Fernsehen

AHD: Samstag, 17.45 Die Sportschau, 22.10 Deutsche Meisterschaften der Amateure...

TTC Langen errang ein Unentschieden

Am vergangenen Wochenende fuhr die erste Mannschaft des TTC Langen zum fälligen Rückspiel in der Regionalliga Südwest nach Gießen...

Langener Zeitschrift

Anstrengungen der Rüsselsheimer Spieler, das Ergebnis für sich vorteilhafter zu gestalten...

Weitere Ergebnisse der Spiele in der

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Includes teams like TSG Sachsenhausen, TTC Langen etc.

Bezirksklasse

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Includes teams like TSG Rüsselsheim, Rot-Weiß Waldorf etc.

Überragende Leistungen bei den

Hessenmeisterschaften

Noch nie gab es bei den Hessenmeisterschaften im Gewichtheben so gute Ergebnisse wie am vergangenen Samstag in Groß-Zimmern...

VOLKSBANK DREIEICH logo and header

Für Sie notiert:

Die Vorsorge für Krankheit der Arbeitnehmer ist im deutschen Sozialrecht umfassend geregelt. Der Arbeitgeber trägt dazu unter anderem durch die Fortzahlung des Lohnes oder Gehaltes bei...

Über diese Bestimmungen und die Leistungen des Arbeitgebers oder der Versicherungsanstalten während eines Kur- oder Heilverfahrens berichtet die GELBE BEILAGE Nr. 60.

Arbeitsrechtsfragen in der Praxis, auf die in der folgenden Woche nochmals hingewiesen wird und die zu beziehen ist von

Ihrer Bank, der VOLKSBANK inmitten der „DREIEICH“

Aus der Welt des Films

Welterfolg, werden die vielgeehrten Rollen von Elizabeth Taylor und Richard Burton unter der Regie von Mike Nichols verkörpert.

„Eine Million Jahre vor unserer Zeit“ (UT). Dieser Film erzählt die Geschichte des Lebens auf unserer Erde zu einer Zeit, als noch riesige Saurier, urheimliche Flugeschoten und Seeungeheime die größten Feinde der Menschen waren...

„Die Nibelungen“ 2. Teil (Lichtburg). „Kriemhilds Rache“, der 2. Teil des Großfilms „Die Nibelungen“, wird jetzt in der Lichtburg gezeigt...

„Prinzessin Goldhaar“ (UT, Jugendvorstellung). Wer kennt nicht das alte Märchen von der schönen Königstochter mit dem goldenen Haar? Wohl in fast allen Ländern der Welt wird es erzählt...

Aktive Marinekameradschaft in Langen

Die erst seit kurzem bestehende Marinekameradschaft Langen macht von sich reden. Wie der Vorstand mitteilte, kamen allein bei den beiden kürzlich veranstalteten Filmvorführungen Spenden im Gesamtwert von 154 Mark zusammen...

Advertisement for 'Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger' with logo and text.







**Blechslosser  
Maschinenschlosser  
Mechaniker  
Werkzeugmacher**

stellt ein:

Metallwarenfabrik  
**Rolf Rodehau**  
Mosel-/Ecke Liebigstraße (direkt am Bahnhof)  
Telefon 40 61

Wir suchen sofort einen zuverlässigen und ehrlichen  
**Lageristen**  
und für unseren Produktionsbetrieb einen  
**E-Schweißer**  
Gute Bezahlung, Angenehmes Betriebsklima, 5-Tage-Woche.  
**Homester-Maschinenbau**  
6072 Dreieichenhain, Bahnstr. 16  
Telefon 06103/89159

**Wurstverkäuferin**  
für freitags und samstags gesucht.  
Fleischwarenfabrik  
**H. Wille**  
Filiale Langen-Oberlinden  
Telefon 7719

Wir suchen erfahrenen  
**Buchhalter**  
für Übernahme unserer modern eingerichteten Buchhaltung.  
Bieten entsprechendes Gehalt und gute soziale Leistungen.  
Betriebsverlegung Anfang 1968 von Neu-Isenburg nach Buchschlag.  
Ausführliche Bewerbungsunterlagen erbeten unt. Off.-Nr. 363 an die Langener Zeitung.

**HEIZER**  
zuverlässig, gewissenhaft mit guten Fachkenntnissen für sofort oder später gesucht.  
Wir bieten festen, gesicherten Arbeitsplatz, angemessenen Verdienst, Jahresprämie, Urla.-Tagegelder etc.  
Bewerbungen bitten wir schriftlich an uns zu richten oder aus an einem der Wochentage — montags bis freitags — von 9 bis 17 Uhr, evtl. samstags nach telefonischer Vereinbarung aufzusuchen. Wohnmöglichkeit für Alleinstehenden in unserem eigenen Wohnheim.  
**MONZA**  
MONZA-FENSTERBAU GmbH & Co.  
Langen, Pittlerstraße 45, Telefon 7841 - 44

Per sofort suchen wir  
**1 Bürokräft**  
für sehr interessante Tätigkeit. Steno- und Schreibmaschinen-Kenntnisse Bedingung.  
Wir bieten: leistungsgerechte Bezahlung, 40-Stunden-Woche, soziale Leistungen.  
**R+K Werbung**  
Langen, Wilh.-Leuschner-Platz 21  
Telefon 4407

**Gelegenheit!**  
Für modern eingerichtete Holzbearbeitungswerkstätte und Möbelhandlung suche ich per sofort tüchtigen u. selbständigen  
**Schreiner oder Glaser**  
(auch Gastarbeiter erwünscht)  
Nach Ihren Kenntnissen und Möglichkeiten können Sie im Bankraum, an den Maschinen oder auf Montage tätig sein. Führerschein Klasse III wäre erwünscht, aber nicht Bedingung. Geboten wird sehr gute Bezahlung, gutes Betriebsklima, Gratifikation, ferner kann in absehbarer Zeit sehr schöne, betriebseigene 3-4-Zimmer-Wohnung bezogen werden.  
Möbelwerkstätte  
**Georg Deuber**  
6106 Erzhäuser, Bahnstraße 69-71, Tel. 06150/380

Für interessante Büroarbeiten suchen wir  
**versierte Bürokräfte**  
Sie finden einen modernen, angenehmen Arbeitsplatz vor und erhalten DM 500,- bis 800,- Gehalt. Sicher interessiert Sie dieser Posten. Bitte rufen Sie uns an oder besuchen Sie uns.  
**I D E Chem. Reinigung**  
Apfel & Co KG - 6078 Neu-Isenburg  
Hans-Böckler-Straße 7 - Tel. 06102 / 2255 u. 2193

**ACHTUNG NEU** — schon mit einem Kapital ab DM 17 000,- können Sie sich einen vertraglich zugesicherten hohen  
**NEBENVERDIENST**  
erwerben (wenig Zeitaufwand, kein Verkauf). Zuschriften erbeten an Firma S. Spindler, München 2, Rosental 8 (216)

Ich stelle noch ein:  
1. Für den Zuschnitt:  
**1 Herausschneider (in)**  
**1 Lagenzeichnerin**  
2. Für die Näherel:  
**Perfekte Maschinen-Näherinnen**  
Nebeneinem sicheren Arbeitsplatz biete ich gute Verdienstmöglichkeiten, verbilligten Stoff- und Kleidereinkauf sowie Fahrgeldzuschuß.  
Damenkleiderfabrik  
**Romeo Blechschmidt**  
Langen, Leukertsweg 43

**Achtung!**  
**Inkassobezirk im Raum Langen**  
Ist neu zu besetzen.  
Ein größerer Versicherungsbestand ist zu übernehmen, in Verbindung mit dem Außendienst sind neue Versicherungen zu vermitteln.  
Sie haben ein gesichertes Einkommen aus Inkasso- und Abschlußprovisionen.  
Wir nehmen Sie in ein festes Angestelltenverhältnis mit allen sozialen Sicherheiten (Urlaubs- u. Krankheitsentschädigung, Gratifikationen).  
Bei Interesse und Neigung zum Außendienst werden auch Nichtfachleute zu erfolgreichen Mitarbeitern.  
Bewerbung an  
**SÜDVERSA**  
Krankenversicherung o. G.  
Bezirksdirektion  
61 Darmstadt, Hügelstraße 18

Wir suchen zum sofortigen Eintritt tüchtige weibliche  
**Kantinenhilfe**  
zur Kaffee- und Essensausgabe. Rufen Sie uns bitte zwecks Vereinbarung eines Vorstellungstermines an:  
**Deutsche AMP GMBH**  
Langen, AMP-Perstraße 7-11  
Telefon (06103) 7831-35, App. 38

**Kraftfahrer** Klasse III und  
**Hilfsarbeiter** für sofort gesucht.  
**Jeschke LANGESTRASSE 3**

**Kontoristin**  
mit Buchhaltungskennntnissen stellt ein  
**SCHUH Heinrich**  
Langen  
Fährgassee, Ecke Wassergasse  
Telefon 3826

**Gebrauchtwagen**  
Admiral, Vorführwagen, Sportschalt. 9 000 km. DM 6 900,-  
Opel-Blitz, Bj. 1964, Pritsche m. Plane, TÜ März 1968 DM 2 900,-  
Audi, Bj. 1966, 4türig 23 000 km DM 5 400,-  
Ford 20 M/TS, Radio, Schiebedach, TÜ Dez. 68, 25 000 km DM 6 000,-  
**Autohaus-Schroth**  
Opel-Händler  
Langen, Darmstädter Str. 62, Tel 3853

**Grad. INGENIEUR, PHILIPP-REITZ-POLYTECHNIKUM**  
Staatslich anerkanntes Ingenieurkolleg für Maschinenbau und Elektrotechnik  
**TAGES- und BERUFSTÄTIGENSTUDIUM! Großes LABOR**  
Für Volksschüler, Vorkursstudium! \* Technikerschulung  
6 Frankfurt/Main, Königberger Straße 2 u. 27, Telefon 77 45 58 u. 77 46 16

Wir suchen noch eine  
**Einkaufs-Sachbearbeiterin**  
mit Kenntnissen in Steno- und Maschinenschreiben,  
**Steno-Kontoristin**  
für Kundenschriftverkehr und Mahnwesen in unserer Buchhaltung, eine  
**Sachbearbeiterin**  
für Umsatzstatistik und eine zuverlässige  
**Reinemachefrau**  
für unsere Büroräume täglich von 17 bis 21 Uhr.  
Sie finden bei uns angenehme Arbeitsbedingungen in hellen und modern eingerichteten Räumen, gute Verdienstmöglichkeiten, eine Betriebskantine und das Wichtigste — ein sehr gutes Betriebsklima.  
**ADDRESSOGRAPH-MULTIGRAPH GMBH**  
6079 Sprendlingen, Robert-Bosch-Straße 5  
Telefon 6 10 51

**Fahrräder**  
in allen Preislagen  
**Schneider**  
Dorotheenstr. 8-10

**Jalousetten**  
in allen Größen und Farben  
**Hch. Werkmann**  
Weserstraße 16  
Telefon 34 68

Zum 1. 9. 1967 suchen wir männliche und weibliche  
**kaufm. Lehrlinge**  
zur Ausbildung als Industriekaufleute.  
Wir bieten in einer dreijährigen Lehrzeit eine umfassende Ausbildung in allen kaufmännischen Abteilungen unseres modern eingerichteten und aufstrebenden Unternehmens.  
**Mechaniker-Lehrlinge**  
die wir zu diesem Zeitpunkt ebenfalls noch suchen, erhalten eine gründliche theoretische und praktische Ausbildung in unserer Lehrwerkstatt.  
Alle Lehrlinge erhalten neben den tariflichen Erziehungsbefürhen während ihrer Ausbildungszeit kostenloses Mittagessen in unserer Betriebskantine.  
Von aufgeschlossenen und strebsamen jungen Menschen, die es in Ihrem gewählten Beruf zu etwas bringen wollen, erbiten wir schon jetzt Bewerbung mit Lebenslauf, Lichtbild und letztem Schulzeugnis oder persönliche Vorstellung mit wenigstens einem Elternteil.  
**ADDRESSOGRAPH-MULTIGRAPH GMBH**  
6079 Sprendlingen, Robert-Bosch-Straße 5  
Telefon 6 10 51

**Viele Vorteile bietet VIVO**

**SEGEN DES MEERES!!!**

**VIVO Fischmeister**  
feine Rauchfilets in Tafelöl  
190-g-Folpack. 1,25  
× 3% Rabatt = **Netto 1.21**

**Heringsfilets**  
in versch. Tunken  
2 Ds. à 200 g -98  
× 3% Rabatt = **Netto .95**

**Rollmops im Mini-Eimer**  
575-g-Eimer 2,75  
× 3% Rabatt = **Netto 2.67**

**VIVO**

**Japan. Thunfisch-Salat**  
pikant 185-g-Dose -98  
× 3% Rabatt = **Netto .95**

**Portug. Sardinen in Olivenöl**  
30 mm 125-g-Dose -72  
× 3% Rabatt = **Netto .70**

**Findus Kabeljau-Filet**  
tiefgekühlt 400-g-Packg. 1,58  
× 3% Rabatt = **Netto 1.53**

**Findus Goldbarsch-Filet**  
tiefgekühlt 400-g-Packg. 1,68  
× 3% Rabatt = **Netto 1.63**

**VIVO deckt den Tisch**

**H. + H. HEIL KG**  
Sprendlingen, Maybachstraße 22, Telefon 6 10 31  
6 Frankfurt/Main, Dreieichstr. 64 (am Lokalbahnhof)  
Telefon 61 20 32  
FLIESENFACHBETRIEB  
PVC-Filzbelag in 40 Farben ab DM 6,85 qm  
Nylon-Teppich-Belag ab DM 19,50 in 10 Farben  
Verkauf u. Verlegung auch samstags von 8 - 12 Uhr

**MARKISEN**  
Jalousetten - Sonnenrollös  
**HEINRICH ARENZ**  
Markisen-Fabrik  
Frankfurt a. M., Franken-Allee 74  
Telefon 23 55 10

**AUTO-LEIH-DIENST**  
Vorteil an Selbstfahrer  
**RUF-4455**  
Rolf Grabner, Südl. Ringstraße 19

**Für den Herrn**  
36 Stck. Spezial 5,50 Scala 7,-, Sonderklasse 9,50 50 Stck. Herwa-Luxus nur Markenware, 15,50 Alle Sorten London, R 3-Fromms-Blausiegel, 12 Spezial nach Wahl 20,-. Verlangen Sie Informationen über Erfolgsartikel, Bücher, Luxuswäsche (Altersangaben)  
Herwa-Versand, Wiesbaden, Hellmündstraße 44, Abt. G 9

**GRAVIERANSTALT WERNER SCHÖDER**  
Schilder aus Resopal u. Alu-efox  
Stempel aus Gummi u. Metall  
LANGEN  
Peter Müllerstr. 3-5  
Firmenschilder, Maschinenschilder, Tech. Schilder

**INSERIEREN BRINGT GEWINN!**  
Für den Herrn! 3 Dtz. Rek. 5,-; Gold 7,50; Lux. 10,-; Sortiment je Dtz. 7,50. Interess. Prospekte für Sie und "Ihn" werden jeder Sendung beigefügt. Altersangabe!  
K. D. Pfister  
(28) Bremen-Huchting, Fach 8

**Größte deutsche Bausparkasse**  
**Wüstenrot bietet Ihnen**  
bis **31 März**  
zusätzliche **Vorteile!**

Sie können bis zu einem halben Jahr Zeit und damit auch Geld sparen, wenn Sie bis 31. März Wüstenrot-Bausparen werden. Da zu kommen die großen Vorteile, die ohnehin mit dem Bausparen verbunden sind: Prämie bis zu 400 Mark im Jahr oder Steuernachlaß während der Sparzeit und unkündbares Baugeld zum Festzins von nur 5%. Im Jahre 1966 half Wüstenrot arbeitstäglich 160 Häuser finanzieren. Das beweist mehr als viele Worte:  
**Man kommt zu was durch Wüstenrot!**  
Fragen Sie Wüstenrot nach den Vorteilen des Bausparens.  
Bezirksleiter F. R. Keller, Ollenbach, Wiesenstr. 11, Tel. 84306; Sprechzeit in Langen: Langener Volksbank, Ecke Bahn-/Friedrichstraße und Wernerplatz, Montag- und Donnerstagnachmittag

**Wüstenrot**

**THE BERLITZ SCHOOL OF LANGUAGES**  
**BERLITZ**  
**SPRACHSCHULE**  
FRANKFURT/MAIN, KAISERSTR. 57, TEL. 232302  
Die zunehmende internationale Verflechtung der Bundesrepublik verlangt mehr und mehr die Kenntnis fremder Sprachen. Eine preisnahe Ausbildung finden Sie in der Berlitz Sprachschule, **BEGINN 1. APRIL und 1. JULI 1967**  
Klassen für Anfänger, Fortgeschrittene, Konversationszirkel, Vorbereitungskurse, Sprachkurse, Zweisprachen-Tageslehrgänge, Auslandskorrespondenten- und Wirtschaftsdolmetscherlehrgänge einschl. deutscher u. Fremdsprachlicher Stenografie und Maschinenschreiben  
Bitte Prospekte anfordern

**EDEKA** **Netto-Preis** **Sonderangebot**

Ital. <b>Tafelbirnen</b> saftig, aromatisch 1 kg <b>-,88</b>	Holl. <b>Farm-Eier</b> Klasse „C“ 10 Stück packung <b>1,68</b>	Holl. <b>Doppelkeks</b> gefüllt 360-g-Riesenrolle <b>-,98</b>	<b>Ananas</b> von der Elfenbeinküste. 10 ganze Schelben 2/3 Dose <b>-,98</b>	<b>U.S. Dunst-Sauerkirschen</b> ohne Stein 1/2 Dose <b>1,38</b>	Tschech. <b>Fruchtsalat</b> köstlich im Geschmack 1/1 Glas <b>1,98</b>
--	--	---	--	---	--

**EDEKA • EDEKA • EDEKA**  
EDEKA Großhandel Frankfurt am Main

**expressreinigung**  
*wienet*

Stresemannring 5  
Dieburger Straße 3  
Wassergasse 24

In dieser Woche...  
**Bade-/Morgenmantel DM 3.90**  
Weiterhin 3% Rabatt

**PVC-Filzbelag**

Bekannteste deutsche Markenqualität  
Regulärer Verkaufspreis qm/DM 12,50  
I. Wahl im Anschnitt 7,75  
ab 1 Original-Rolle 6,95  
ab 4 Orig.-Rollen nur qm/DM **5,95**  
Garantiert I. Qualität - II. Wahl führen wir nicht - Verkauf und Verlegung  
Diese günstigen Preise nur bei

**thöta**  
Großhandel und Teppeten  
Bodenbeläge und Teppichböden  
Langen, Gartenstraße 6 (am Lutherplatz)  
Tel. (0 61 03) 42 91 - Lieferung frei Haus

Milch ist allwärts gegen

**Beffnässen**

DM 3.90. In allen Apotheken erhältlich

10% - 25% - 50% - 58%

**Dort**

wo die Preise schwimmen, sind auch die Qualitäten ungenau.  
Unsere Jahresabschlüsse, die mit den größten Fachfirmen im Bundesgebiet einen Vergleich standhalten, gewährleisten Ihnen allein schon den günstigsten Einkauf.  
JMZ-Teppich-Speziallager, Sprendlingen-N, Karlstr. 10, Nähe Effectenbank, I. H. AHLERT, tel. Auskunft: 07501



**BAUEN**  
ohne Probleme mit  
**OMNIA DECKEN**  
RHEINBAU GmbH  
Niederlassung  
605 Offenbach/Main  
Nordring 125, Postfach 949  
Telefon 91 38 55

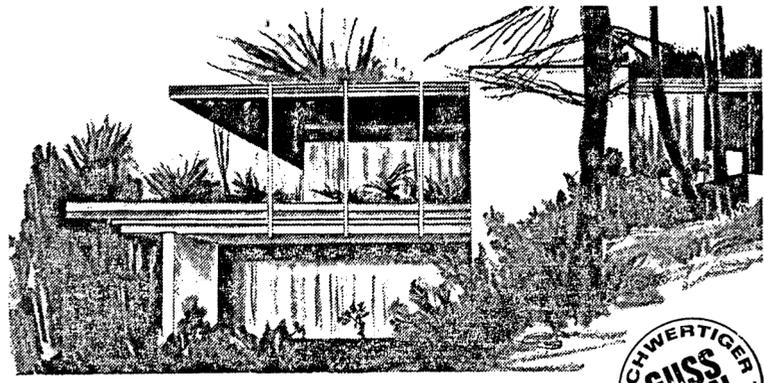
**Schlank in den Frühling**

durch echte Karlsbader Dragees, ab DM 2,95  
Pröbchen erhältlich in Ihren Fachdrogerien  
**Erste**  
Langen, Lutherplatz und Bahnstraße, Telefon 35531  
Kosmetik- und Fußpflege salon

**Bei Drucksachen... Telefon 3893**

**Bestattungs-Institut REICHERT**  
Langen, Vor der Höhe 8  
Ruf 3780 oder 2489  
Großes Sarglager - Überführung mit Spezialkraftwagen

**Zentralheizung ist komfortabel**



**mit einem modernen Buderus-Kessel »Loganatherm«**

Zu einer komfortablen Zentralheizung gehört auch die zentrale Warmwasserbereitung. Der Kessel »Loganatherm« heizt und liefert wannenweise das warme Wasser für Bad und Küche. Entscheidend für die Haltbarkeit ist das Material des Heizkessels, und entscheidend für die Leistung ist die Erfahrung des Herstellers. Deshalb steht hier im Keller der wertvolle Buderus-Wechselbrandkessel »Loganatherm« für Öl, Gas oder Koks. Diese Heizung baut Ihnen eine Heizungsfirma. Nutzen Sie unser Informationsangebot. Fragen Sie uns, wenn Sie sich über Zentralheizung informieren wollen.

Gutschein für die Broschüre »Heizen - aber wie?«  
Senden Sie mir kostenlos und unverbindlich die bebilderte, ausführliche Informationsschrift über Zentralheizung  
Buderus'sche Eisenwerke - 633 Wetzlar - Postfach 201/202 - Informationsabteilung  
Name .....  
Postleitzahl, Wohnort .....  
Straße .....

**Buderus-Kessel - Sicherheit für jedes Haus**



**Amtseinführung von Probst Ernst Dorndorf**

Der erste Probst von Nord-Starkenburg, Pfarrer Ernst Dorndorf, wird am Sonntag, dem 12. März 1967 um 17 Uhr in einem Gottesdienst in der Offenbacher Lutherkirche durch Kirchenpräsident Prof. Dr. Wolfgang Sucker, in Anwesenheit der Kirchenleitung und des leitenden geistlichen Amtes der Evangelischen Kirche in Hessen und Nassau, der Dekane und Pfarrer der zu seinem Visitationsbezirk gehörenden Dekanate, sowie zahlreicher Vertreter des öffentlichen Lebens in sein Amt eingeführt.  
Die Synode der Evangelischen Kirche in Hessen und Nassau beschloß in ihrer Sitzung am 6. Dezember 1966 in Frankfurt a. M. die Teilung des Visitationsbezirks Starkenburg. Der seit 1949 von Probst Felix Rau (Darmstadt) geführte Visitationsbezirk zählt mit 706 000 Evangelischen fast doppelt so viel als die anderen fünf Visitationsbezirke.  
Zum neuen Visitationsbezirk Nord-Starkenburg mit Dienstsitz des Probstes in Offenbach gehören die Dekanate Dreieich, Groß-Gerau und Offenbach, die beiden letztgenannten Dekanate werden in absehbarer Zeit ebenfalls geteilt werden. Während Probst Felix Rau weiterhin als Probst dem Visitationsbezirk Süd-Starkenburg vorstehen wird, wählte die Synode zum Probst des neuen Dekanats Nord-Starkenburg den bisherigen Dekan des Dekanats Friedberg und Pfarrer

der Gemeinde Ober-Rosbach v. d. H. Ernst Dorndorf. Der neue Probst ist Angehöriger des Jahrgangs 1912 und wurde in Offenbach a. M. geboren, wo er auch seine Kinderjahre und Jugendzeit verlebte. Er besuchte die Oberrealschule am Friedrichsplatz in seiner Heimatstadt und bestand dort am 28. 2. 1931 sein Abitur. Um Theologie studieren zu können, erlernte er als Autodidakt die klassischen Sprachen und bestand die Sprachprüfung am Gymnasium zu Offenbach a. M.  
Bereits in jungen Jahren kam er zur Gemeindejugend der Offenbacher Stadtkirchengemeinde und wurde mit 17 Jahren Leiter ihrer männlichen Jugendarbeit. Das Theologiestudium begann er an der Universität Gießen und nach 1937 bestandem Fakultätsexamen in Halle besuchte er das Predigerseminar in Friedberg. Im Oktober 1938 bestand er sein zweites Examen und wurde am 4. Dezember 1938 in der Katharinenkirche zu Frankfurt a. M. ordiniert. Anschließend war er bis zum 15. Februar 1940 Stadtpfarrer in Friedberg und wurde am 1. Dezember 1945 definitiv Pfarrer der Gemeinde Ober-Rosbach v. d. H. In dieser Zeit war er viele Jahre Dekanatsjugendpfarrer des Dekanats Friedberg und nebenamtlich Religionslehrer am

Friedberger Gymnasium. Am 28. Juni 1964 wurde er zum Dekan des Dekanats Friedberg gewählt, nachdem er schon zwei Jahre zuvor sein Dekanat als Kirchenmoderator vertreten hatte und Mitglied des theologischen Ausschusses der Kirchensynode war. Gerade in diesen letzten Jahren in Ober-Rosbach hat sich Probst Dorndorf mit den Fragen des Strukturwandels in unserer Zeit beschäftigt und ist somit für die auf ihn zukommenden Probleme der kirchlichen Versorgung im Ballungsgebiet des Mainbogens und der nötigen Umordnung wohl vorbereitet.  
Über den Raum der Evangelischen Kirche in Hessen und Nassau ist Probst Dorndorf durch seine Mitarbeit an führender Stelle im Evangelischen Bund bekannt geworden. Nachdem er bereits als junger Pfarrvikar in Frankfurt aktiver Mitarbeiter im Evangelischen Bund geworden war, wurde er 1946 in den Vorstand des Landesverbandes Hessen-Nassau gewählt. Seit 1950 ist er Mitglied des Zentralvorstandes und als Prof. Dr. Sucker Kirchenpräsident wurde, übernahm der seit Jahren geschäftsführende Vorsitzende im Februar 1964 das Amt des Landesverbandsvorsitzenden. Von 1950 bis 1960 war er Schriftleiter des Mitgliederblattes »Der Evangelische Bund«, während des Vatikanischen Konzils Herausgeber der »Mitteilungen zum Konzil«. Weiterhin ist er Mitglied des Osterreich-Ausschusses des Evangelischen Bundes.  
Dr. R.

In Zukunft pflügt man chemisch  
Auf einer Ortslandwirtschaftstagung in Darmstadt wurde über eine kommende Umstellung in der Bodenbewirtschaftung referiert. Es handelt sich dabei um Folgendes: Getreide-Unkrautbekämpfungsmittel mit dem neu entwickelten Wirkstoff Flurenol haben eine Breitenwirkung von ausschlaggebender Bedeutung zu verzeichnen. Ein völlig neuer Weg eröffnet sich in der Verwendung chemischer Mittel mit der Entwicklung des Graminoxone. Es handelt sich um chemische Substanzen aus der Gruppe Dipyrithylum-Herbizide, die eine Revolution in der Bewirtschaftung herbeiführen. Geringe Mengen von Graminoxonen können aus abgeernteten Stoppelfeldern, schlechten Weiden oder Ödland binnen weniger Tage einen sauberen Acker durch »chemisches Pflügen« machen. Nach der Behandlung des Bodens ist er wieder voll verwendungsfähig. Die Nachteile eines Grünlandumbruchs können dadurch vermieden werden.  
Spargelanbau weiter eingeschränkt  
In diesem Jahr werden in Hessen voraussichtlich rund 1000 ha Spargelfelder im Ertrag stehen; weitere 30 ha sind noch nicht ertragsfähig. Damit wird der Spargelanbau weiter eingeschränkt. Wie das Hessische Statistische Landesamt weiter mitteilt, bleibt die Anbaufläche von Erbsen mit 268 ha gegenüber dem Vorjahr etwa konstant.

**Sicherheit!**

bei jedem Wetter durch einwandfreie REIFEN



Kommen Sie zu Ihrem Fachmann  
**RICHARD KUNATH**  
Langen - Wilhelmstraße 12  
neue Telefon-Nummer 33 55

Neureifen - Runderneuerungen  
Auswuchten auf modernsten Hofmann-Auswuchtmaschinen  
Handwerkliches Können und neueste Vulkanisiermaschinen garantieren einwandfreie Reparaturen vom kleinsten Reifen bis zum großen LKW-Reifen in eigener Werkstatt.

**Sommersprossen?**  
Dann hilft Frucht's Schwannenseiss  
Es beseitigt Sommersprossen sicher und schnell und verhilft zu einem reinen Teint.  
DM 3,80 DM 4,80 DM 7,50  
Jugendfrische, zarte Haut durch Frucht's Schönheitswasser Aphrodite, Erhältlich in Fachgeschäften.

**Qualitäts-Bestecke!**

MODERNE FORMEN!  
GÜNSTIGE PREISE!  
Für jeden Geschmack das Richtige, finden Sie in reichhaltiger Auswahl in  
IHREM FACHGESCHÄFT  
**H. Beckmann**  
Haushaltwaren - Porzellan - Geschenke  
Langen - Bahnstraße 23

**Gesundes Herz - erholsamer Schlaf!**  
**Galama**  
Galama beruhigt Herz und Nerven und fördert so den gesunden Schlaf. Denn dieses Kräutertonikum hilft mit den Kräften der Natur, also zuverlässig und anhaltend. Man für die Goldenen Jahre Ihres Lebens  
In Apotheken, Reformhäusern und Drogerien merkt es Ihnen deutlich an.

aus der **NEU SCHWEIZ**  
Beste, solide Ausbildung im **SELBSTSCHNEIDERN**  
bequem dabei! Auskunft anfordern.  
Wilschule Suzanne Köhn str. 6209 Adorf

...die richtige Osterfreude!  
Mit Uhren, Schmuck, Bestecken von  
**H. Burgmayer**  
Inhaber: W. und I. Hartel - Bahnstr. 7



**Die Zukunft blickt Sie an!**  
Klar, elegant, formstark - das ist das Gesicht des Renault 16. So klar wie das Gesicht, so überzeugend die Technik, die Leistung und der Komfort dieses Automobils, das zum »Auto des Jahres« gewählt wurde. Starker 1,5 Liter Aluminium-Motor, 4 Türen, eine fünfte Tür für's Gepäck. Variabler Kofferraum. DM 7.640,- a. W.  
**RENAULT 16**  
**Auto-Weitke KG**  
Langen, August-Bebel-Straße 17 - Tel. 2471

Abendkleider sowie Kostüme und Tageskleider (Gr. 38/40) preiswert zu verkaufen. Vormittags 9.30 - 11.30 Uhr  
**TELEFON LANGEN 67523**

**Kaufm. Angestellte (er)**  
(eventuell Pensionär)  
für Abrechnungsarbeiten täglich von etwa 16.00 bis 19.00 Uhr ges.  
**WB**  
Weyrauch & Braun  
Bahnstraße 101 - 103  
Telefon 4486

**Frauen und Mädchen**  
die wenig sind, richtig zupacken, ebensoviel Freude an der Arbeit haben wie wir selbst, werden sich bei uns wohlfühlen.  
Wir sind ein stark expandierendes Unternehmen d. Plastikfolienverarbeitung, bieten einen sauberen Arbeitsplatz und weitere Vergünstigungen.  
In Frage kommend nur für ganze Tage. Vorzustellen tägl. 8-12 u. 14-16 Uhr.  
**HELMUT LÖWER**  
Plastikfolienverarbeitung  
607 Langen  
Im Wiesengrund 20-22

Für unseren Büroneubau suchen wir zum baldigen Eintritt  
**Kontoristin**  
mit Schreibmaschinenkenntnissen.  
5-Tage-Woche, Fahrtkostenvergütung, betriebliche Altersversorgung.

**H+H HEIL KG**  
Fliesenfachbetrieb Großhandlung  
6073 SPRENDLINGEN/Hess., Maybachstr. 22, Tel. (0 61 03) 6 10 31

**Putzhilfe**  
an selbständiges Arbeiten gewöhnt, 2- bis 3mal wöchentlich für halbe Tage gesucht. Bezahler Urlaub und andere Vergünstigungen.  
Goetherstraße 22, Telefon 2232

Für ärztl. Praxisraum wird eine saubere  
**Reinmachefrau**  
gesucht. Pers. Vorst. tägl. v. 11-12 Uhr.  
Annastraße 28

für größere Objekte sofort gesucht.  
**H+H HEIL KG**  
Fliesenfachbetrieb Großhandlung  
6073 SPRENDLINGEN/Hess., Maybachstr. 22, Tel. (0 61 03) 6 10 31

**VIVO · VIVO · VIVO**

**NETTO - PREIS - AKTION „Auf den Pfennig kalkuliert“**

<b>WEISSER RIESE</b> 3,3-kg-Tragepackung	nur <b>8.65</b>	<b>OMO</b> 3-kg-Tragepackung	nur <b>8.65</b>	<b>DIXAN</b> 3-kg-Tonne	nur <b>9.65</b>
<b>DASH</b> 3-kg-Tonne	nur <b>8.65</b>	<b>SUNIL</b> 2,7-kg-Tragepackung	nur <b>8.65</b>	<b>Toilettenpapier „Zewa lind“</b> Tragepackung mit 4 Rollen à 200 Blatt	nur <b>-55</b>
<b>Junge Brechbohnen</b>	1/4 Dose nur <b>-98</b>	<b>Austr. Pflirsiche in Scheiben</b>	1/4 Dose nur <b>1.28</b>		
<b>Belg. Gemüseerbsen</b>	1/4 Dose nur <b>-98</b>	<b>Ananas in Scheiben</b>	1/4 Dose nur <b>1.28</b>		
<b>Deutscher Weinbrand „Chombaré“</b> 1/2 Flasche nur	<b>4.98</b>	<b>„Suchard“ Schokolade</b> 100-g-Tafel nur	<b>-66</b>	<b>Rheinpfälzer Weißwein</b> 1-Liter-Flasche nur	<b>1.98</b>
<b>Steinhüger „Schlichte“</b> 1/2 Flasche nur	<b>7.48</b>			<b>Bohnenkaffee „Pretsw. Mischung“</b> 250-g-Packung nur	<b>3.15</b>

**expressreinigung**  
*wie neu*

Stresemannring 5  
Diebürger Straße 3  
Wassergasse 24

In dieser Woche...  
**Bade-/Morgenmantel DM 3,90**  
Weiterhin 3% Rabatt

**PVC-Filzbelag**

Bekannteste deutsche Markenqualität  
Regulärer Verkaufspreis qm/DM 12,50  
I. Wahl im Anschnitt 7,75  
ab 1 Original-Rolle 6,95  
ab 4 Orig.-Rollen nur qm/DM  
**5,95**  
Garantiert I. Qualität - II. Wahl führen wir  
nicht - Verkauf und Verlegung  
Diese günstigen Preise nur bei

**Inhota**  
Großhandel und Tapeten  
Bodenbeläge und Teppichböden  
Langen, Gartenstraße 6 (am Lutherplatz)  
Tel. (0 61 03) 42 91 - Lieferung frei Haus

Mission ist allbewährt gegen  
**Befirnassen**  
DM 3,90. In allen Apotheken erhältlich

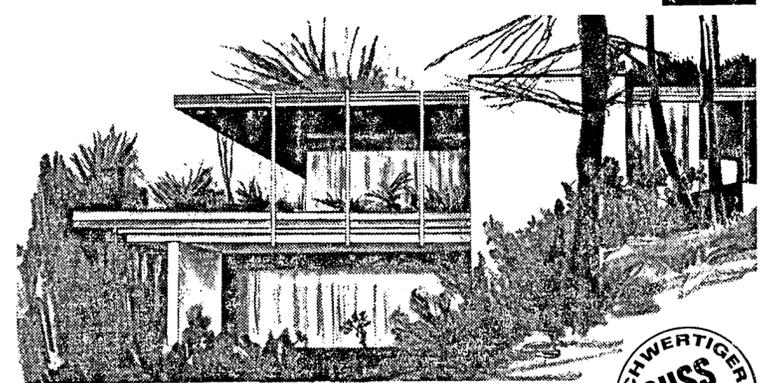
10% - 25% - 50% - 58%  
**Dort**  
wo die Preise schwimmen, sind auch  
die Qualitäten ungenau.  
Unsere Jahresabschlüsse, die mit den  
größten Fachfirmen im Bundesgebiet  
einen Vergleich standhalten, gewähr-  
leisten Ihnen allein schon den gün-  
stigsten Einkauf.  
IMZ-Teppich-Speziallager, Spreng-  
lingen-N, Karlstr. 10, Nähe Effecten-  
bank, i. H. Teppich-Großhandel.  
H. W. AHLERT, tel. Auskunft: 67501

**BAUEN**  
ohne Probleme mit  
**OMINIA DECKEN**  
RHEINBAU GmbH  
Niederlassung  
605 Offenbach/Main  
Nordring 125, Postfach 949  
Telefon 81 38 55

**Schlank in den Frühling**  
durch echte Karlsbader Dragees, ab DM 2,95  
Prüben erhältlich in Ihren Fachdrogerien  
**Eröte**  
Langen, Lutherplatz und Bahnstraße, Telefon 35531  
Kosmetik- und Fußpflegsalon

Bei Drucksachen... Telefon 3893  
**Bestattungs-Institut**  
**REICHERT**  
Langen, Vor der Höhe 8  
Rut 3780 oder 2489  
Großes Sarglager - Überführung mit Spezialkraftwagen

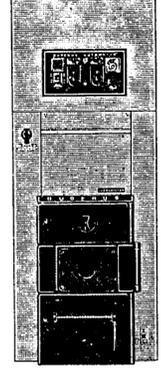
**Zentralheizung ist komfortabel**



**mit einem modernen Buderus-Kessel »Loganatherm«**

Zu einer komfortablen Zentralheizung gehört auch die zentrale Warmwasserbereitung. Der Kessel »Loganatherm« heizt und liefert warmenweise das warme Wasser für Bad und Küche. Entscheidend für die Haltbarkeit ist das Material des Heizkessels, und entscheidend für die Leistung ist die Erfahrung des Herstellerwerkes. Deshalb steht hier im Keller der wertvolle Buderus-Wechselbrandkessel »Loganatherm« für Öl, Gas oder Koks. Diese Heizung baut Ihnen eine Heizungsfirma. Nutzen Sie unser Informationsangebot. Fragen Sie uns, wenn Sie sich über Zentralheizung informieren wollen.

Gutschein für die Broschüre »Heizen - aber wie?«  
Senden Sie mir kostenlos und unverbindlich die bebilderte, ausführliche Informationschrift über Zentralheizung  
Buderus'sche Eisenwerke - 633 Wetzlar - Postfach 201/202 - Informationsabteilung  
Name .....  
Postleitzahl, Wohnort .....  
Straße .....



**Amtseinführung von Probst Ernst Dorndorf**

Der erste Probst von Nord-Starkenburg, Pfarrer Ernst Dorndorf, wird am Sonntag, den 12. März 1967 um 17 Uhr in einem Gottesdienst in der Offenbacher Lutherkirche durch Kirchenpräsident Prof. D. Wolfgang Sucker, in Anwesenheit der Kirchenleitung und des leitenden geistlichen Amtes der Evangelischen Kirche in Hessen und Nassau, der Dekane und Pfarrer der zu seinem Visitationsbezirk gehörenden Dekanate, sowie zahlreicher Vertreter des öffentlichen Lebens in sein Amt eingeführt.  
Die Synode der Evangelischen Kirche in Hessen und Nassau beschloß in ihrer Sitzung am 6. Dezember 1966 in Frankfurt a. M. die Teilung des Visitationsbezirks Starkenburg. Der seit 1949 von Probst Felix Rau (Darmstadt) geführte Visitationsbezirk zählt mit 706 000 Evangelischen fast doppelt so viel als die anderen fünf Visitationsbezirke.  
Zum neuen Visitationsbezirk Nord-Starkenburg mit Dienstsitz des Probstes in Offenbach gehören die Dekanate Dreieich, Groß-Gerau und Offenbach, die beiden letztgenannten Dekanate werden in absehbarer Zeit ebenfalls geteilt werden. Während Probst Felix Rau weiterhin als Probst des Visitationsbezirks Süd-Starkenburg vorstehen wird, wählt die Synode zum Probst des neuen Bezirkes Nord-Starkenburg den bisherigen Dekan des Dekanates Friedberg und Pfarrer

der Gemeinde Ober-Rosbach v. d. H. Ernst Dorndorf. Der neue Probst ist Angehöriger des Jahrgangs 1917 und wurde in Offenbach a. M. geboren, wo er auch seine Kinderjahre und Jugendzeit verlebte. Er besuchte die Oberrealschule am Friedriehsplatz und des Holtenauer Gymnasiums in seiner Heimatstadt und bestand dort am 29. 2. 1931 sein Abitur. Um Theologie studieren zu können, erlernte er als Autodidakt die klassischen Sprachen und bestand die Sprachprüfung am Gymnasium zu Offenbach a. M.  
Bereits in jungen Jahren kam er zur Gemeindejugend der Offenbacher Stadtkirchengemeinde und wurde mit 17 Jahren Leiter ihrer männlichen Jugendarbeit. Das Theologiestudium begann er an der Universität Gießen und nach 1937 bestandem Fakultätsexamen in Halle besuchte er das Predigerseminar in Friedberg. Im Oktober 1938 bestand er sein zweites Examen und wurde am 4. Dezember 1938 in der Katholikenkirche zu Frankfurt a. M. ordiniert. Anschließend war er bis zum 15. Februar 1940 Stadtvikar in Frankfurt a. M. Dann begann für ihn bis zum 9. Juni 1945 die Zeit des Militärdienstes. Nach dem Kriege war er kurze Zeit Pfarrer in Friedberg und wurde am 1. Dezember 1945 definitiv Pfarrer der Gemeinde Ober-Rosbach v. d. H. In dieser Zeit war er viele Jahre Dekanatsjugendpfarrer des Dekanats Friedberg und nebenamtlich Religionslehrer am Friedberger Gymnasium. Am 26. Juni 1964 wurde er zum Dekan des Dekanats Friedberg gewählt, nachdem er schon zwei Jahre zuvor sein Dekanat als Kirchensynodaler vertreten hatte und Mitglied des theologischen Ausschusses der Kirchensynode war. Gerade in diesen letzten Jahren in Ober-Rosbach hat sich Probst Dorndorf mit den Fragen des Strukturwandels in unserer Zeit beschäftigt und ist somit für die auf ihn zukommenden Probleme der kirchlichen Versorgung im Ballungsgebiet des Mainbogens und der nötigen Umordnung wohl vorbereitet.  
Über den Raum der Evangelischen Kirche in Hessen und Nassau ist Probst Dorndorf durch seine Mitarbeit an führender Stelle im Evangelischen Bund bekannt geworden. Nachdem er bereits als junger Pfarrer in Frankfurt aktiver Mitarbeiter im Evangelischen Bund geworden war, wurde er 1946 in den Vorstand des Landesverbandes Hessen-Nassau gewählt. Seit 1950 ist er Mitglied des Zentralvorstandes und als Prof. D. Sucker Kirchenpräsident wurde, übernahm der seit Jahren geschäftsführende Vorsitzende im Februar 1964 das Amt des Landesverbandesvorsitzenden. Von 1950 bis 1960 war er Schriftleiter des Mitglederblattes »Der Evangelische Bund«, während des Vatikanischen Konzils Herausgeber der »Mitteilungen zum Konzil«. Weiterhin ist er Mitglied des Oesterreich-Ausschusses des Evangelischen Bundes. Dr. R.

**Sicherheit!**  
bei jedem Wetter durch einwandfreie REIFEN  
Kommen Sie zu Ihrem Fachmann  
**RICHARD KUNATH**  
Langen - Wilhelmstraße 12  
neue Telefon-Nummer 33 55  
Neureifen - Runderneuerungen  
Auswuchten auf modernsten Hofmann-Auswuchtmaschinen  
Handverklühtes Können und neueste Vulkanisiermaschinen garantieren einwandfreie Reparaturen vom kleinsten Reifen bis zum großen LKW-Reifen in eigener Werkstatt.

**Sommersprossen?**  
Dann hilft Frucht's Schwannenselb  
Es beseitigt Sommersprossen sicher und schnell und verhilft zu einem reinen Teint.  
DM 3,90 DM 4,80 DM 7,50  
Jugendfrische, zarte Haut durch Frucht's Schönheitswasser Aphrodite. Erhältlich in Fachgeschäften.  
**Qualitäts-Bestecke!**  
MODERNE FORMEN!  
GÜNSTIGE PREISE!  
Für jeden Geschmack das Richtige, finden Sie in reichhaltiger Auswahl in  
**IHREM FACHGESCHÄFT**  
**H. Beckmann**  
Haushaltwaren - Porzellan - Geschenke  
Langen - Bahnstraße 23

**Gesundes Herz - erholsamer Schlaf!**  
Galama beruhigt Herz und Nerven und fördert so den gesunden Schlaf. Denn dieses Kaliumtonikum hilft mit den Kräften der Natur, also zuverlässig und anhaltend. Man fühlt sich wieder frisch und energiegeladener.  
**Galama**  
In Apotheken, Reformhäusern und Drogerien merkt es Ihnen deutlich an.  
für die Goldenen Jahre Ihres Lebens  
**NEU** aus der SCHWEIZ  
Beste, solide Ausbildung im SELBSTSCHNEIDERN  
Besten Selbstschnitt anerkennen. Höchstes Schweizer Können. 6209 Adolfsack  
Langen, 1-Familien-Wohnhaus, Bj. 1910, 6 Zimm., Küche, Bad, Diele, ca. 120 qm Wohnfl., Koks-ZH, Garage, ca. 500 qm Grundstück, DM 100 000,- Verhandlungsbasis.  
Bauerwartungsland, ca. 2200 qm, DM 22,-/qm.  
Buchsloch: Villen-Grundstück, ca. 100 qm, sofort 1- oder 2-geschossig bebaubar, DM 70,-/qm.  
**SCHLARB-Immobilien**  
6079 Sprenglingen, Liebknechtstr. 96  
Telefon 6 71 03

Für Fehler in den Anzeigen, die durch telefon. Übermittlung entstanden sind, können wir keine Verantwortung übernehmen.  
Die Anzeigenabteilung  
**Buchdruckerei Kühn KG**

...die richtige Osterfreude  
Mit Uhren, Schmuck, Bestecken von  
**H. Burgmayer**  
Inhaber: W. und I. Hartel - Bahnstr. 7  


**VIVO • VIVO • VIVO**  
**NETTO - PREIS - AKTION „Auf den Pfennig kalkuliert“**

<b>WEISSER RIESE</b> 3,3-kg-Tragepackung nur <b>8.65</b>	<b>OMO</b> 3-kg-Tragepackung nur <b>8.65</b>	<b>DIXAN</b> 3-kg-Tonne nur <b>9.65</b>
<b>DASH</b> 3-kg-Tonne nur <b>8.65</b>	<b>SUNIL</b> 2,7-kg-Tragepackung nur <b>8.65</b>	<b>Toilettenpapier „Zewa lind“</b> Tragepackung mit 4 Rollen à 200 Blatt <b>-.55</b>
<b>Junge Brechbohnen</b> 1/2 Dose nur <b>-.98</b>	<b>Austr. Pfirsiche in Scheiben</b> 1/2 Dose nur <b>1.28</b>	
<b>Belg. Gemüseerbsen</b> 1/2 Dose nur <b>-.98</b>	<b>Ananas in Scheiben</b> 1/2 Dose nur <b>1.28</b>	
<b>Deutscher Weinbrand „Chembard“</b> 1/2 Flasche nur <b>4.98</b>	<b>„Suchard“ Schokolade</b> 100-g-Tafel nur <b>-.66</b>	<b>Rheinpflzer Weißwein</b> 1-Liter-Flasche nur <b>1.98</b>
<b>Steinhäger „Schlichte“</b> 1/2 Flasche nur <b>7.48</b>		<b>Bohnenkaffee „Preisw. Mischung“</b> 250-g-Packung nur <b>3.15</b>

**Die Zukunft blickt Sie an!**  
Klar, elegant, formstark - das ist das Gesicht des Renault 16. So klar wie das Gesicht, so überzeugend die Technik, die Leistung und der Komfort dieses Automobils, das zum „Auto des Jahres“ gewählt wurde. Starker 1,5 Liter Aluminium-Motor, 4 Türen, eine fünfte Tür für's Gepäck. Variabler Kofferraum. DM 7.640,- a. W.  
**RENAULT 16**  
**Auto-Woitke KG**  
Langen, August-Bebel-Straße 17 - Tel. 2471

Abendkleider sowie Kostüme und Tageskleider (Gr. 38/40) preiswert zu verkaufen. Vormittags 9.30 - 11.30 Uhr  
**TELEFON LANGEN 67523**

**Kaufm. Angestellte (er)**  
(eventuell Pensionär)  
für Abrechnungsarbeiten täglich von etwa 16.00 bis 19.00 Uhr ges.  
**KAUFHAUS** **WB**  
Weyrauch & Braun  
Bahnstraße 101 - 103  
Telefon 4486

**Frauen und Mädchen**  
die wenig sind, richtig zupacken, ebensoviel Freude an der Arbeit haben wie wir selbst, werden sich bei uns wohlfühlen.  
Wir sind ein stark expandierendes Unternehmen d. Plastikfolienverarbeitung, bieten einen sauberen Arbeitsplatz und weitere Vergünstigungen.  
In Frage kommend nur für ganze Tage. Vorzustellen tägl. 8-12 u. 14-16 Uhr.  
**HELMUT LÖWER**  
Plastikfolienverarbeitung  
607 Langen  
Im Wiesengrund 20-22

Für unseren Büroneubau suchen wir zum baldigen Eintritt  
**Kontoristin**  
mit Schreibmaschinenkenntnissen.  
5-Tage-Woche, Fahrtkostenvergütung, betriebliche Altersversorgung.  
**H+H HEIL KG**  
Fliesenfachbetrieb Großhandlung  
4079 SPRENDLINGEN/Hess., Maybachstr. 22, Tel. (0 61 03) 610 31

**Putzhilfe**  
an selbständiges Arbeiten gewöhnt, 2- bis 3mal wöchentlich für halbe Tage gesucht. Bezahler Urlaub und andere Vergünstigungen.  
Goethestraße 22, Telefon 2232  
**Ich bin da!**  
Für ärztl. Praxisraum wird eine saubere Mutti und Vati zeigen es an in der LANGENER ZEITUNG  
**Reinemachefrau**  
gesucht. Pers. Vorst. tägl. v. 11-12 Uhr.  
Annastraße 28

für größere Objekte sofort gesucht.  
**H+H HEIL KG**  
Fliesenfachbetrieb Großhandlung  
6079 SPRENDLINGEN/Hess., Maybachstr. 22, Tel. (0 61 03) 610 31











Hugo Hartung las in seinen Werken

Einer der markantesten deutschen Autoren des gegenwärtigen Jahrhunderts...

Der Schriftsteller begann seine Lesung mit einem Kapitel aus seinem Buch 'Die stillen Abenteuer'...

Auslosung des Volksparvereins

In den späten Nachmittagstunden des vergangenen Donnerstags haben sich die Aktionäre des Volksparvereins...

WIR GRATULIEREN

Herrn Gustav Huppelch, Wilhelm-Busch-Straße 11...

Herrn Johannes Lotz, Triftstraße 3...

Partnerschaft mit ausländischen Kommunen

Der erste Vorsitzende des Verkehrs- und Verschönerungsvereins, Wilhelm Köpfler...

Als Gast auf Mellum - Sommer im Fjordland

Diese beiden Familien wird der Deutsche Bund für Vogelschutz...

Kleiner Ausreißer

Ein Dreijähriger wollte in einer Bäckerei Eis kaufen...

Den Magen ausgepumpt

Einem jüngeren Mann aus Langen, der volltrunken war...

„Am Mutterschutz nicht sparen“

Vortrag am Donnerstag in der Nassovia Der Termin für die Inkraftsetzung...

Die erneute Verzögerung bezeichnet der DGB als bedauerlich...

Kurt Göhr hat jetzt den Vorsitz in der SPD-Fraktion

Die SPD-Fraktion der Langener Stadtverordnetenversammlung...

Herr Kurt Göhr gewählt, der bisher stellvertretende Vorsitzende...

Betrunkener Lastwagenfahrer

In der Bahnstraße wurde ein Lastwagen erlitten alkoholisiert...

Unfallflucht

Zwei Fälle von Unfallflucht sind am Samstag der Langener Polizei gemeldet worden...

Gutes Licht - sichere Fahrt

Technischer Prüfdienst des ADAC in Langen Ein Blick auf die Statistik...

Diebe unterwegs

Ein VW-Kombiwagen mit dem Kennzeichen OF - HX 226 wurde in der Nacht...

Jahreshauptversammlung der Langener Jungsozialisten

Die Arbeitsgemeinschaft der Jungsozialisten im Ortsverein Langen...

In dem Bericht über den Stand der Dinge im vergangenen Jahr...

Jugendsammelwoche

Die in der Zeit vom 13. bis 19. März 1967 stattgefundenen Jugendsammelwochen...

Die gesammelten Beträge sollen nun für die folgenden Zwecke Verwendung finden...

Drei Frauen starben bei Verkehrsunfall

Drei Frauen aus Düsseldorf kamen am Sonntag bei einem Verkehrsunfall auf der Autobahn bei Wetzlar ums Leben...

Kirchliches Zeitgeschehen

Am heutigen Gustav-Adolf-Frauentag, 20 Uhr im Evang. Gemeindefaß, Balmstr. 46...



Blick auf die Stadtkirche von dem Verbindungsweg Bachgasse - Borgasse aus...

„Unsere Feinde von rechts“

„Unsere Feinde von rechts“ lautete das Thema einer Versammlung des Ortskartells Langen im Deutschen Gewerkschaftsbund...

Ein Diskussionsleiter, der sich als Mitglied der Deutschen Angestellten-Gewerkschaft vorstellte...

Applaus gab es in dem Saal, als Pleß meinte, der Mangel der SPD an einer konträrstischen Politik...

Sparen Sie sich

Tipps zum Sparen: Sellen Sie eisern! Heben Sie Ihr gespartes Geld nicht gleich wieder vom Sparkonto ab. Es sei denn, Sie haben für einen bestimmten Zweck gespart.

Tipps zum Sparen. COMMERZBANK ... eine Bank, die ihre Kunden kennt

Egelsbacher Nachrichten

WIR GRATULIEREN . . .

Man hat — weil grad die Sonne lacht — die Füre ganz weit aufgemacht. . . .

Frischer Feldsalat

Längst sorgen für unseren Vitaminbedarf im Frühjahr — von Kohl und gelben Rüben kann Frau Marie Gaubatz, Wisenstraße 25, ihren 73. Geburtstag begehen. . . .

OFFENTHAL

Wir gratulieren. Am heutigen Dienstag hat die Fußball-Gruppenliga Süd erwische am letzten Spieltag den 1. FC Arheilgen nach langer Erfolgsserie im Spiel gegen die Amateure der Frankfurter Eintracht. . . .

Sprechstunde des Finanzamtes. Am Donnerstag, dem 16. März, findet von 10-21 Uhr im Sitzungszimmer des Rathauses eine Sprechstunde des Finanzamtes Langen statt. . . .

Schulneulinge werden angemeldet. Die Schulleitung weist darauf hin, daß die Schulneulinge für den Schulbeginn am Freitag, dem 17. März, um 11 Uhr im Schulgebäude Feldstraße 23, angemeldet werden müssen. . . .

ERZHAUSEN

Bez. Gemeindevertretung. Am Donnerstag, dem 16. März, 20 Uhr, findet im Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Gemeindevertretung statt. . . .

Erneute Gessenschaftsversammlung der Jagdgemeinschaft. Am Freitag, dem 17. März, findet eine erneute Gessenschaftsversammlung der Jagdgemeinschaft Erzhausen in der Gastwirtschaft 'Zur Linde' statt. . . .

Entwurf der Haushaltsaufstellung liegt aus. In der Zeit vom 3. bis 17. März lag der Entwurf der Haushaltsaufstellung für das Rechnungsjahr 1967 im Rathaus zur Einsicht der Bürger offen. . . .

Zugmaschinen und Schlepper müssen vorgeführt werden. Den Eigentümern und Besitzern von Zugmaschinen und Schleppern wird zur Kenntnis gebracht, daß am Freitag, dem 17. März, an der Turnhalle in Langen (Jahnstraße) in der Zeit von 13.00 bis 15.15 Uhr die Hauptuntersuchung nach der Straßenverkehrszulassungsordnung durchgeführt wird. . . .

Neuer Obermeister

Die Fotografeninnung Darmstadt, die sich nicht nur auf die Starkenburger Heise, sondern auch noch auf die Kreise Hanau, Schlüchtern und Gelnhausen erstreckt, hielt ihre Jahreshauptversammlung in Darmstadt am 12. März ab. . . .

Table with columns for names, amounts, and dates. Includes 'Gewinnliste der 61. Ausscheidung des Volksparkvereins Langen und Umgebung e. V. am 9. März in Langen'.

Table with columns for names, amounts, and dates. Includes 'Gewinne zu DM 20.— fielen auf die folgenden Endnummern: 88, 98'.

Gewinne zu DM 10.— fielen auf die folgenden Endnummern: 02, 05, 11, 41.

Haushaltsplan und Haushaltssatzung verabschiedet

In öffentlicher Sitzung verabschiedete die Gemeindevertretung am Freitagabend im Rathaus den neuen Haushaltsplan für das Rechnungsjahr 1967. Der ordentliche Haushaltsplan sieht den Haushalt für 3,5 Millionen Mark ausgeben an. . . .

Der Vorsitzende der Gemeindevertretung eröffnete die Sitzung, die von interessierten Bürgern und von den Mädchen und Jungen der Klasse 9 mit ihrem Lehrer Deudinger besucht war. . . .

Zu Beginn der Sitzung gedachte die Gemeindevertretung den kürzlich verstorbenen Philipp Weilmünster, der von 1957 bis 1964 Gemeindevorstand war und ab 1964 als Beigeordneter im Gemeindevorstand wirkte. . . .

Die Einnahmen für Erschließungsbeiträge steigen gegenüber dem Vorjahr beträchtlich. Die Mehreinnahme ist jedoch nur ein durch die Erhöhung der Beiträge zu erwarten. . . .

Nach einer Änderung ergab sich innerhalb der SPD-Fraktion. Walter Biehler ist als geschäftlicher Grund auf eigenen Wunsch aus der Gemeindevertretung ausgeschieden. . . .

Der SPD-Fraktionsvorsitzende Konrad Lorenz gab noch eine mündliche Begründung des Antrages an und wies besonders auf die stark betroffenen Kinder hin, die Langener Schulen besuchen. . . .

Bürgermeister Wannemacher betonte in seiner Haushaltsrede noch einmal die Bedeutung dieser Sitzung, die dem Gemeindevorstand die Richtung weisen soll für seine Arbeit im Jahr 1967. . . .

Advertisement for 'Pfingststädter Bier' with a logo and text 'Bier dann geht es besser'.

Advertisement for 'CREME MOUSON' hair cream, featuring a woman's face and product image.

Sport NACHRICHTEN

1. FC Arheilgen gestoppt. In der Fußball-Gruppenliga Süd erwischte am letzten Spieltag den 1. FC Arheilgen nach langer Erfolgsserie im Spiel gegen die Amateure der Frankfurter Eintracht. . . .

Table with columns for club names and scores. Includes 'SV Hofheim - TSV Pfungstadt 7:0', 'SV Groß-Karben - FC Bensheim 1:0', etc.

Am kommenden Sonntag: Pfungstadt gegen Preußen Frankfurt, Bensheim - Hofheim, Sprendlingen - 1. FC Arheilgen, Langen gegen Trebur, Eintracht Amateure gegen Müstert, Lampertheim - Gelsheim, Kelmheim gegen Groß-Karben und Kastel - Kothheim.

Knapp-er Derby-Sieg des Clubs

Wochen, mit Giegericht und den drei Roßkopfs für diesen so wichtigen Derby, noch einmal seine alten Routinen ausboten hatte, denen dann aber nach zwanzig Minuten stets gewissermaßen die Luft ausging. . . .

Zu Beginn der 2. Halbzeit übernahm zunächst Münster wieder das Kommando. Langen zog sich zurück und ließ den Gegner mit weit aufgetriebener Abwehr kommen. . . .

Anderserseits war dies gleichzeitig die Voraussetzung dafür, daß Münster nun die Gegenangriffe des Clubs nicht mehr ganz so ernst nahm und diesen Leichtsinn sehr bald bitter bereuen mußte. . . .

Der Fotografeninnung Darmstadt, die sich nicht nur auf die Starkenburger Heise, sondern auch noch auf die Kreise Hanau, Schlüchtern und Gelnhausen erstreckt, hielt ihre Jahreshauptversammlung in Darmstadt am 12. März ab. . . .

Offenthaler Sieg in der zweiten Halbzeit

SSG Offenthal — SG Egelsbach 5:2 (1:2)

Im Nachbarschaftsbericht zwischen der SSG Offenthal und der SG Egelsbach gab es am Sonntag einen überraschend hohen 5:2-Sieg der Gastgeber, obwohl die SG Egelsbach zur Leistung erhoht. . . .

So wurde der Sieg praktisch erst in der zweiten Hälfte der Begegnung erzielt, als die Abwehr der Egelsbacher Gäste brüchig wurde. . . .

Hartnurrungen / SSG Langen — Gemaa Tempelsee 2:1 (0:1)

Wie erwartet, kam es am Sonntag zu der spannenden Auseinandersetzung zwischen den Gästen der Tempelsee und den Heimgegnern der Langener. . . .

Nachdem die Langener die Platzwahl für sich entschieden hatten, spielten sie mit dem starken Wind im Rücken. . . .

Der Langener Sieg kam aufgrund einer hervorragenden kämpferischen Einstellung verdient zustande und dürfte der Mannschaft das nötige Selbstvertrauen für die bevorstehenden schweren Spiele verliehen haben. . . .

Die Mannschaften: Müller, Marzini, Jakobi, Zabst, A. Leiser, Hausmann, Herrli, Betz, Forster, Schrimm, Beilstein. . . .

Obstkonserven: erstklassig und sehr preiswert

Large advertisement for Schade's fruit preserves, featuring images of jars and text for products like 'HUNT'S-Pfirsiche', 'KOO-Aprikosen', 'Ananas', 'BURCHT-Erdbeeren', 'Tortenböden', and 'Frische Sahne'.

Fußball-Ergebnisse:

A-Klasse, Gruppe West

Table with football results for A-Klasse, Gruppe West. Columns include team names, home goals, away goals, and total goals.

Gewinnliste des Volkssparvereins

Langen und Umgebung e. V.

Es haben folgende Langener Volkssparverer bei der 61. Auslosung des Volkssparvereins gewonnen...

Table with lottery results for A-Klasse, Gruppe West. Columns include prize amounts and winning numbers.

B-Klasse, Gruppe West

Table with lottery results for B-Klasse, Gruppe West. Columns include prize amounts and winning numbers.

Am kommenden Sonntag: Messel - Welterstadt, Rüsselheim - St. Stephan, Nauheim gegen TG 75 Darmstadt...

Table with lottery results for B-Klasse, Gruppe West. Columns include prize amounts and winning numbers.

B-Klasse Offenbach West

Table with lottery results for B-Klasse Offenbach West. Columns include prize amounts and winning numbers.

Nächste Spiele: Götzenhain - SSG Langen, Steinberg - VfB Offenbach, TG Dreieichenhain - Sparta Bürgel, Wikking - Zeppelinhelm, FT Oberrad II - TSG Neu-Isenburg, Wikking - Zeppelinhelm - TV Dreieichenhain

LANGENER ZEITUNG

Verantwortlich für Feuilleton und Lokalnachrichten: Friedrich Schädlich, für Unterhaltung und Anzeigen: Karl Kühn - Druck und Verlag: Buchdruckerei Kühn KG, Langen, Darmstädter Straße 28, Ruf 1893.

"Mittagselbnehmer" hat gestanden

In knapp 5 Monaten 51 Ladenkasen im Rhein-Main-Gebiet geplündert

51 Einbrüche in Lebensmittelgeschäfte, bei denen er etwa 300 000 DM erbeutete, hat in den letzten 5 Monaten 51 Ladenkasen im Rhein-Main-Gebiet geplündert...

Gewinne zu DM 100.-

Table with lottery results for Gewinne zu DM 100.-. Columns include prize amounts and winning numbers.

Gewinne zu DM 5.-

Table with lottery results for Gewinne zu DM 5.-. Columns include prize amounts and winning numbers.

Die Geschichte vom Hasen mit dem Kieker

James Krüss erzählt von einer großen Karriere - Kiekers Melodien piffen alle Welt - Tenor an der Löffelheimer Scala

Ein Hasenjunge wollte gerne Sänger werden, am liebsten Tenor an der berühmten Löffelheimer Scala. Das war, wie jeder Kenner der Hasen-Musikwelt zugeben muß, kein geringes Ziel, aber es schien durchaus möglich...

Der Erfolg war umwerfend. Man applaudierte sich die Hasenfüße wund. Das Kieker...

Wenn die grauen Tage kommen

ROMAN VON O. SEFFA

Drüben rasselte jetzt der Wecker. Gewohnheitsmäßig war immer um diese Stunde...

Zwei Plätze blieben leer

Krank durchs Turnen? - Einer löst das Rätsel / Von Iso Kowalski

Fritz und Günter freuen sich, daß sie seit einiger Zeit gemeinsam Schach haben. Das Spiel...

Langnese Bienenhonig



Wenn die Frühjahrsmüdigkeit umgeht

VD - Regelmäßig mit dem Frühjahr kommt die Frühjahrsmüdigkeit. Das große Gehirn beginnt...



Dieses Hochdecker-Motorflugmodell wird von Karl und Jochen kritisch begutachtet.

Das Wichtigste: SB ist urgesund! Das Besondere: SB schmeckt einzigartig!



die echte Sonnenblumen-Margarine

Wenn die grauen Tage kommen. Roman von O. Seffa. 26. Fortsetzung.

Zwei Plätze blieben leer. Krank durchs Turnen? - Einer löst das Rätsel. Von Iso Kowalski.



















Ein Bummel durch die Vergangenheit

„Den Gamle By“ — ein dänisches Freilichtmuseum besonderer Art / Ein Posthalter mit Gänsefeder in der Liliputpost
„Den Gamle By“, d. h. die alte Stadt, liegt in Aarhus auf Jütland. Hier haben die Dänen...



Die Werkstatt eines Pfeilendrechters in „Den Gamle By“, dem dänischen Freilicht-Museum. Foto: Wetskamp

„Den Gamle By“ und wird dort naturgetreu wieder aufgebaut. Ein solches Museum hat aber erst dann Sinn, wenn es nicht langweiliger ist als ein...



Die Kurzgeschichte: Herr Auerbachs Liebling

Ein ganzes Jahr lang hatte Herr Auerbach seine Gattin und betrachtete das himmlische Auto mit echter Anbetung im Blick. „Ja“, flüsterte Frau Auerbach mitgerissen...

UNSERHAUSARZT BERAT SIE

Altern - auch ein seelisches Problem



Gewiß, das Alter ist ein Lebensabschnitt, in dem alle möglichen Gebrechen an den Menschen herangetragen. Es ist eine Krankheit, gegen die es kein Heilmittel gibt...

Wenn die grauen Tage kommen

ROMAN VON O. SEFFA

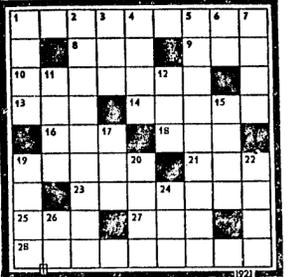
27. Fortsetzung. Die Baronin Spielhagen kam in das Doktorhaus auf Oberlin, „was so still war wie eine Kirche und trat ihren Sohn verzweifelt an...

Wie heißt der Dichter?

Wenn Sie neben die Werke der betreffenden Nachnamen die Dichter setzen, nennen deren Anfangsbuchstaben, von oben nach unten, einen Nobelpreisträger der Literatur.

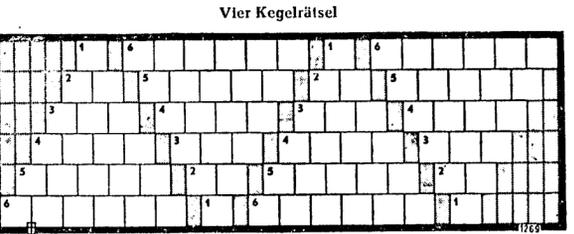
- Die toten Seelen
Lysistrata
Barabbas
Die Schatzinsel
Schau heimwärts, Engel
Der Ruf der Wildgänse
Tiefe blaue See
Väter und Söhne
Ungarische Rhapsodie
Die chymische Rose

Kreuzworträtsel



Waagrecht: 1. Damenbesüchtigt, hüßliche galante Männer 8 Nebenluft des Arno, 9. nord Göttin des Todes 10. Nordländer 13. engl. Zahlwort 14. holländ. Maler (1628-79), 16. ital. Rechtslehre, um 1745 18. Vorsibbe von Zeitwörter 19. eine der Normen, 21. fertig gekochte, 23. arabische Fürstentümer, 25. Nordamerikaner, 27. Kfz.-Kennz für Kusei, 28. satirische Dichtungsart.

Zum Zeitvertreib



Die Kegel sind stufenweise mit Wörtern anzuüllen. Jedes weitere Wort hat einen Buchstaben mehr im einzelnen können die Buchstaben durcheinandergeschüttelt werden.

A — 1. Selbstlaut, 2. Tierprodukt, 3. Schleier, Fels, 4. Hast, 5. altes Musikinstrument, 6. Stielgeseite.
B — 1. Selbstlaut, 2. Schmerzensausruf, 3. Feingewicht, 4. Berufsverbot, 5. ferner Schmutz, 6. Tiroler Alpenart.

- Auflösungen aus der vorigen Nummer:
Zahlenrätsel: 1. Heizloch, 2. Umstand, 3. Fondant, 4. Eydtkauk, 5. Irokese, 6. Spargel = Hufteisensame.

Silbenrätsel: 1. Wahlverwandtschaften, 2. Irokesen, 3. Niedersachsen, 4. Sacharin, 5. Tobwasser, 6. Observatorium, 7. Nutria, 8. Cherubini, 9. Hindenburgdamm, 10. Ungarn, 11. Riemenschneider, 12. Cognac, 13. Hieroglyphen, 14. Innozenz, 15. Lederstrumpf, 16. Liebfrauenmilch, 17. Daneburg, 18. Raibwain, 19. Anis, 20. Connettable, 21. Hadrian, 22. Erntedankfest, 23. Nalrobl, 24. Sechsendschizig, 25. Tahlil, 26. Entente, 27. Immensee, 28. Gletschergarten, 29. Euterpe, 30. Neidenburg, 31. Achelet, 32. Mummenschanz = Winston Churchill — Drachen stiegen am hochsten gegen den Wind, nicht mit ihm.

Kreuzworträtsel: Waagrecht: 1. Banal, 8. Kaper, 10. Erda, 11. Oesel, 14. Atom, 16. Sieg, 17. Asega, 18. Lose, 19. Strauss, 20. Arsenal, 21. Tiara, 23. Nocke, 27. Gut, 28. Stare, 31. Raabe, 33. Opéra, 34. Kap, 35. Entente, 38. Eva.

Langnese BIENENHONIG

rein, wie die Natur ihn gibt

Träume in Fliederfarbe

Eine Glycine rankt am Balkon / Eitelche Humoreske von Gonda Jäger

„Schau, Peter“, ruft die Frau entzückt, „die schöne Glycine!“. Sie deutet auf ein Haus, an dessen Vorderfront sich der prächtige Strauch bis zum Balkon hin ausbreitet.

Lachen — die beste Medizin

Na, bitte!

In der Straßenbahn. Ein Herr mit bitterböser Miene wendet sich an seinen Nachbar. „Ich habe bemerkt, wie Sie meiner Frau auf den Fuß treten! Ich verlore Revanche!“

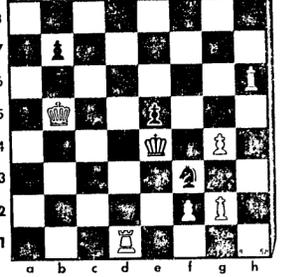
Späte Rache

Zum Chef der Firma kam ein vernünftiger Besucher.

„Einmal recht schönen guten Tag, Herr Direktor!“ sagte er. „Mein Name ist Müller.“ „Gut!“ „Überlegte der Boss, Oskar Edward Müller! Erinnern Sie sich noch an mich?“

Schachaufgabe

von H. A. Lowedag



Welch zieht an und setzt in 3 Zügen matt. Kontrollstellung: Weiß: K65, Td1, Lg2, Lh6, Bf2, g4 (0) — Schwarz: Kc4, Sf3, Bb7, c5 (4).

Großes Silbenrätsel

Aus den Silben: a — un — an — ar — as — be — ber — bo — buch — chl — da — dant — de — der — her — het — ho — he — hu — i — l — i — keit — le — lo — lei — ll — ll — ll — le — ma — ma — ma — ma — mer — ml — ml — mus — na — no — ne — ne — ne — nig — nor — o — po — ra — ra — re — ro — rot — sa — schen — son — sus — ta — ta — te — te — te — tu — von — weit — y — ze — zg — sind 30 Wörter nachfolgender Bedeutungen zu bilden: 1. Stockwerk, 2. Friseur, 3. Hotel, 4. span. Flotte, 5. irz. Frauennamen, 16. Prderasse, 17. Schulle, 18. fruchtbarer Bodenbestandteil, 19. Zierstrauch, 20. Flugu aus „Don Carlos“, 21. Zuckerwerk, 22. Flirt, 23. Sultanserleb, 24. der Holland, 25. Treibjagd, 26. Himmelskörper, 27. Stadt in Marokko, 28. trop. Harz, 29. männl. Verwandter, 30. islam. Name Jesu.

Die ersten und vorletzten Buchstaben nennen, nacheinander von oben nach unten und von unten nach oben gelesen, einen amerikanischen Dichter und ein Wort von ihm.
Konsonanten-Verhauf
w r e h n g f h r b g b j k m k m m k m
An den richtigen Stellen mit Selbstlauten ausgefüllt, liest man einen Spruch über die Gefahr.

Gutgläubig

Ein Mann begibt sich zur Bank um seine Ersparnisse abzurufen — zusammen 720 D-Mark.

Der Angestellte zählte die Scheine ab, reich dann das Bündel ersah, dass es aus anderen und ersucht ihn, nachzuprüfen. Der Kunde beginnt zu zählen: „Eins, zwei, drei... siebenundzwanzig, achtundzwanzig, neunundzwanzig...“

Die anständigen Frauen

Vor einem französischen Gericht kam eine pikante Scheidungsaffäre zur Verhandlung.

Der Gerichtssaal war infolgedessen mit weiblichen Zuhörern überfüllt. Aber der Vorsitzende machte den neugierigen Damen einen Strich durch die Rechnung: „Die Anwesenden sind sich ‚menba‘ über die Natur dieses Scheidungsfall nicht im klaren. Ich darf daher alle anständigen Frauen ersuchen, den Gerichtssaal zu verlassen!“

Harter Boden

Ein Bauer aus den Bergen der Kabyle kommt zum ersten Male nach Algier.

„Das haben sie gut gemacht, die Stadt gerade hier zu errichten. Aus einem solch harten Boden hätte man nichts anderes gewinnen können!“

Durchschaut

In das amerikanische Zuchtstaus Sing-Sing wurde ein neuer Sträfling eingeleitet.

„Nachdem er die anständigen Frauen gegang sind wird der Gerichtsdienst alle anderen aus dem Raum entfernen.“





















HANDBALL:

Das war der rechte Test!

SSG Langen - TV Vorwärts Ffm. 10:10 (3:2)
Nach diesem Spiel darf man sagen, daß die Langener sicherlich wieder in der Verbandsrunde gut mithalten werden, selbst wenn die Sparr- und Lehr zwei weitere wichtige Mitglieder der 1. Mannschaft zur Bundeswehr müssen. Das Problem bleibt natürlich das fehlende gemeinsame Training und die leidige Urlaubsfrage.

28000 Hessen grüßen sich mit »Petri Heik«

Statt Anglerlein, »Gewußt wie«

Fische an der Angel, die einen Wert von 200 000 Mark repräsentieren. Das Anglerglück wäre freilich nicht ungerührt, wenn nicht Fischereiverwaltung und Fischereiverbände durch entsprechende Maßnahmen nachhelfen würden, wie zum Beispiel durch Besatz geeigneter Gewässer mit Jungfischen.

Fußball-Ergebnisse

Table with football results including A-Klasse Gruppe West, SV Weiterstadt, VfR Rüsselsheim, etc.

B-Klasse Offenbach West

Table with football results for B-Klasse Offenbach West, including SG Götzenhain, SC Steinberg, etc.

B-Klasse Gruppe West

Table with football results for B-Klasse Gruppe West, including TSV Wolskehlen, SV Erzhäuser, etc.

Der gekrönte Floh im goldenen Käfig

Das Märchen vom König, der sich nicht beißen lassen wollte / Ein Kammerjäger in heller Aufregung / Von James Krüss



Keine Angst vor hohen Sprüngen! Michael und Peter übten auf dem Trampolin. Foto: Weskamp

Das Geheimnis der schwarzen Tasten

»Singe, wenn Gesang gegeben«, besagt ein altes Sprichwort. Man könnte es fortsetzen: »Wer aber nicht singen kann, der lasse es gefälligst sein!«

Einer einmal ein König, dem nichts widerwärtiger war als ein Floh oder eine Wanze. Nun gab es zu jener Zeit weder Insektentpulver noch Sprühmittel gegen die lästigen Krabbeltiere.



Der Mumbo Jumbo aus dem Sudan in Afrika.

Große Angst vor dem Mumbo Jumbo

Wenn der Ruf »Mumbo Jumbo kommt« in den Negerdörfern der Mandingo ertönt, legten die Männer ihren Speer aus der Hand, und die Kinder machten runde Augen.



Zum Mond und darüber hinaus

US-Raumforscher erweitern ihr Programm / Materialproben von Asteroiden

Das Geheimnis der Planetoiden, jener Himmelskörper zwischen Mars und Jupiter, von denen man bisher kaum mehr weiß als daß sie existieren, will jetzt die amerikanische Raumforschung, 195 Jahre nach der Entdeckung jener Miniatur-Planeten, auf die Spur kommen.



Krüller des Tages

Reporter Hammerschmidt schlenderte lässig durch den Stadtpark und fragte die Vorwürfe gegen sein Horoskop im Herzen: nicht nur aber auch heute in der Stadt passiert! Nichts was er seiner Chefredaktion mitbringen könnte.

Das Angebot des Einbrechers

Ein Einbrecher war in die Wohnung eines Schriftstellers gekrochen. Er durchwühlte alles, aber er fand nichts außer Büchern, halbfertigen und zurückgekommenen Manuskripten, Mahnungen, Zahlungsbefehlen und Pfändungsmarken an den westlichen Möbeln.

Mitarbeiter sollen mitdenken

Die Direktoren eines amerikanischen Elektrokonzerns hatten das unbestimmte Gefühl, daß der Produktionsablauf zu kompliziert und kostenfressend sei, aber trotz aller Bemühungen konnte der Fehler nicht gefunden werden.

Wenn die grauen Tage kommen

ROMAN VON O. SEFFA

28. Fortsetzung

»Die Bank krachte unter knarrenden massigen Körpern. So, und gelacht und das! Und ich laß gmeint, sie wäre dir sogar ein bißchen wärmt, die Seefrau. Schau, ich weiß trotz dir Flüsterns, daß du jetzt rot wirst. Weiz, Franzl, jede Frau ist nicht für jeden Mann. Für dich ist eine andere gewachsen. Aber jetzt möchte ich doch gern wissen, warum das gelacht sein soll, daß sie unter der Lawine gelegten ist.«

Carulus

»Bel aller Sympathie, Frütlein, dies hier ist nicht der Skiff!«
dehntes Programm zur Erforschung der Mondoberfläche gehört dazu. Der Mond soll nicht nur als Ziel für Arbeiter und Forschenden dienen, die auf der Erde oder auf einer Erdumlaufbahn nur schwer zu bewältigen sind.

Carulus

»Bel aller Sympathie, Frütlein, dies hier ist nicht der Skiff!«
dehntes Programm zur Erforschung der Mondoberfläche gehört dazu. Der Mond soll nicht nur als Ziel für Arbeiter und Forschenden dienen, die auf der Erde oder auf einer Erdumlaufbahn nur schwer zu bewältigen sind.

Fortsetzung folgt



Singendes, klingendes Marburg
„Alt-Marburg, wie bin ich dir gut...“

renschel vom Rathausurm beginnt und dem Glockenspiel von St. Elisabeth endet.

Berufsberatung auf neuen Wegen
Die Berufsberater der Landesberufshilfen waren zwei Tage in Darmstadt...

ratel gemacht: Ungelernte Kräfte, besonders jüngeren Alters, sind keineswegs gesucht.

Öffentliche Ausschreibung

Vom Magistrat der Stadt Langen werden zur Errichtung der 22-klassigen Adolf-Reichwein-Schule, Volksschule mit Realschule in Langen...

- 1. Schreinerarbeiten
2. Fußbodenbeläge
3. Schlosserarbeiten
4. Holzdeckenverkleidung
5. Lieferung und Montage von WC-Trennwänden
6. Kunststeinarbeiten
7. Estricharbeiten (schwimmend)

Planunterlagen können im Baubüro der Architekten BDA Loewer & Boll...

Die Angebotsöffnung findet am Donnerstag, dem 30. 3. 67, im Sitzungszimmer des Rathauses der Stadt Langen...

- 10.00 Uhr Schreinerarbeiten
10.10 Uhr Fußbodenbeläge
10.20 Uhr Schlosserarbeiten
10.30 Uhr Holzdeckenverkleidung
10.40 Uhr Lieferung u. Montage von WC-Trennwänden
10.50 Uhr Kunststeinarbeiten
11.00 Uhr Estricharbeiten

Angebotsblankette können nicht zugesandt werden. Verspätet eingehende Angebote können keine Berücksichtigung finden.

D. Loewer F. Boll
Architekten BDA
Langen, Südliche Ringstraße 67

Bei Drucksachen... Telefon 3893

Hausfrauen von Langen!

Nur morgen Mittwoch, 22. 3. 1967, von 9.00 bis 18.00 Uhr
Großer Gardinen-Verkauf
in Langen, Gaststätte „Zum Lämmchen“, Schafgasse 23.

Zum Verkauf kommen große Posten Dielen-Stores: 220 cm breit, ab DM 5,- per Meter 300 cm breit DM 7,- per Meter Stores-Reste für 1 Fenster, ab DM 7,- Stores-Reste für Schellengardinen, ab DM 0,50

Auf unsere preiswerten Wolkenstores weisen wir besonders hin.

Gardinen-Vertrieb Walter Klemel
Göppingen, Helferichstraße 15

Die Geschichte der Stadt Langen

Eine Fülle über die Vergangenheit Langens hat Dr. Betzendörfer in jahrelanger Arbeit aus den Archiven und aus anderen Quellen gesammelt...



Schwerhörige Hörgeräte
kauft man vom
Fachhändler
Ludwig Walter

Über 34 Jahre Hörmittel-Berater
6 Frankfurt/M. W 13
Lelpziger Straße 31 - Telefon 7722 22
Bitte Hausbesuch anfordern

Ischias
Hexenschuß sowie andere rheumatisch-neurologische Beschwerden an Nacken, Schulter und Rücken bekämpfen Sie erfolgreich mit Tegal...

ACHTUNG es geht um Ihr Geld!
Daher können Sie zu der Strickwaren-Verkaufsaussstellung
Schön gut billig!!

am Mittwoch, 22. März 1967, im Gasthaus „Zum Lämmchen“ in Langen, von 10 Uhr bis Ladenschluß. Zwanglose Besichtigung - Selbstbedienung!

Veranstalter: Paul Alber, 7477 Taifingen, Wolfsgrubenstr. 82

Wieder ein Gewinn zu DM 1000,- und weitere 372 Gewinne beim PS-Sparen!

Gewonnen haben folgende Losnummern unserer Sparer:

Table with columns: Sparmonat: Februar, Auslosung: 10. März, Losnummern (e.g., 102 044, 120, 134, 144, 244, 6490 544, 644, 744, 6492 320, 334, 344, 6493 844, 734, 744).

und weitere 302 Gewinne mit der Endziffer der Los-Nr. 3
Unser Außendienst berät Sie in allen Sparformen, auch 312,- Mark-Gesetz

Bezirkssparkasse Langen

Zweigstellen: Buchschlag, Dietzenbach, Dietzenbach-Steinberg, Dreieichenhain, Egelsbach, Götzenhain, Langen-Oberlinden, Langen-West, Neu-Isenburg, Hugenottenallee, Neu-Isenburg, Wilhelmstraße, Neu-Isenburg-Grabenbruch, Offenthal und Sprendlingen.

EDEKA Netto-Preis Sonderangebot Aus der Tiefkühltruhe
Spinat 450 g Packung -65
Fisch-Stäbchen 300 g Packung 1,78
Kabeljau-Filet seegefroren 400 g Packung 1,28
Rotbarsch-Filet seegefroren 400 g Packung 1,38
Erdbeeren Senga-Sengana 400 g Beutel 1,90

LONGINES seit 1867
Ihre LONGINES, ein dezentes Spitzenattribut Ihres Wohlstandes. Alleinverkauf für Langen:
H. BURGMAYER
Inh. W. und I. Hartel, Bahnstraße 7

Pfungstädter Bier dann geht es besser

PVC-Filzbelag
starke PVC-Beschichtung, regulär 12,50 p/qm
Inotsa
Wir suchen sofort oder später einen zuverlässigen SPRITZLACKIERER

Sommersprossen?
Dann hilft Frucht's Schwannenweiss
Es beseitigt Sommersprossen sicher und schnell und verhilft zu einem reinen Teint.
DM 3,90 DM 4,80 DM 7,50

Die Zeitungsanzeige
steht an der Spitze aller Werbemittel
Wir suchen nebenberufliche Mitarbeiter

REWE Ostereier
Holl. bratfertige Hähnchen Handelskl. A ca. 1100 g Stück 3.78
Frische holländ. Farmeier Klasse B 10 Stück 1.88
Erntefrischer Tiefkühl-Spinat 450 g -58
Obstfortenböden in der Frischhaltepackung 1.30
Gartenfrische Tiefkühl-Erdbeeren mit vollem Aroma 450-g-Packung 1.98
Maroc blanc natur ein süffiger Weißwein aus Muskatellertrauben 2 Ltr.-Fl. 3.98
... und 3% Rabatt!

Fisch-Rath
Als Osterbraten empfehlen wir Stallhasen sowie sämtliche Sorten an Wild und Geflügel
Elekt. Schweißgeräte DM 140,-
Elekt. Bohrmaschinen DM 65,-
Elekt. Pumpen für Sickergr. DM 150,-
Schleifbock DM 145,-
Wagenheber (Öldruck) DM 30,-
Schraubstöcke DM 30,-
Ringschlüssel Chrom-Vanadium 6 - 22 mm DM 15,-
Gabelschlüssel 6 - 22 mm DM 8,-
Kreuzschlüssel f. Pkw. DM 7,50
ROSENKRANZ Darmstadt Im Güterbahnhof
Fisch-Rath Für die Karwoche empfehlen wir alle Sorten Seefische
Große Auswahl in Süßwasserfischen
Sperrholz-, Spanu. Resopalplatten sowie Rohlesten aller Art.
FARBEN-HÖLLE Rheinstraße 38

SPAR Kabeljau-Filet seegefroren 400-g-Packung brutto 1,18 abzügl. 3% Rabatt netto 1.15
Tiefkühlspinat fein passiert 450-g-Packung brutto -58 abzügl. 3% Rabatt netto -57
SPAR macht Freude

Wir suchen zum baldigen Eintritt
Verkaufssachbearbeiter
Berufserfahrung, Interesse für technische Zusammenhänge, guter Briefstil und Selbstständigkeit sind die nötigen Voraussetzungen.
Gutes Gehalt, Mittagessen und andere Sozialleistungen betrachten wir als selbstverständlich.
Schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an, damit wir einen Besprechungstermin mit Ihnen vereinbaren können.
SCHANZ-METALLBAU
FRANKFURT/MAIN - G.M.B.H. TELEFON: (06108) 4041
WERK M.D. HEIM/MAIN - P.S. FACHLEITER

Haben Sie auch an Rama gedacht?
Ostern steht vor der Tür:
Rama schmeckt so naturfrisch!
Rama - aus besten Pflanzenölen und mit lebenswichtigen Vitaminen das ist gesund - und das schmeckt: zart und frisch - naturfrisch!
Rama ist eben Rama - und mit nichts zu vergleichen!
RAMA schmeckt naturfrisch



























**FUNK-TAXI**  
Ruf 71630  
Krankenfahrten gegen Rezept  
Anfahrt ohne Berechnung

Große Auswahl in den modernsten u. preiswerten  
**Model-  
Badehauben**  
franz. und ital.  
Sonnenbrillen  
Fachdrogerien

**Ewste**

Lutherplatz und  
Bahnstraße 113  
Telefon 3551  
Kosmetik und  
Fußpflegesalon

Moderner  
**Kinderwagen**  
neuerwerblich zu verkaufen.  
Dressler, Egelsbach  
Frankfurter Straße 23

INSERIEREN BRINGT GEWINN!  
**Dr. WAGNER**  
Frauenarzt - Bahnstraße 11  
vom 28. bis 31. März 1967  
keine Sprechstunde  
In dringenden Fällen telefonischer  
Anruf erbeten: Telefon 2223

**Bestattungs-Institut  
REICHERT**  
Langen, Vor der Höhe 8  
Ruf 3780 oder 2489  
Großes Sarglager - Überführung mit Spezialkraftwagen

Danksagung  
Für die vielen Beweise aufrichtiger Teilnahme in Wort und Schrift, sowie das letzte Geleit und die zahlreichen Kranz- und Blumenpenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen  
**Georg Anthes**  
sagen wir hiermit allen Verwandten, Freunden und Nachbarn unseren herzlichen Dank.  
Besonderen Dank Herrn Pfarrer Dippel für die tröstenden Worte und der Bundesbahnleitung Frankfurt/M. für die Kranzniederlegung.  
In stiller Trauer:  
Klara Anthes geb. Bär und Angehörige  
Langen, Vor der Höhe 29

Danksagung  
Für die zahlreichen Beweise herzlicher Teilnahme, für das letzte Geleit, für die vielen Kranz- und Blumenpenden bei dem Heimgang unseres lieben Entschlafenen  
**Herrn Johannes Jaxt**  
sagen wir hiermit unseren tiefempfundnen Dank. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Dippel für die Trostesworte am Grabe, der Firma Diskus-Werke, Fechenheim, den Schulkameraden und -kameradinnen, Jahrgang 1896/97 für die Kranzniederlegungen.  
In stiller Trauer:  
Katharina Jaxt geb. Helfmann und alle Angehörigen  
Langen, Wilhelmstraße 32  
jetzt Südliche Ringstraße 230

Für die unserem lieben Entschlafenen  
**Emil Wenzel**  
Revierförster i. R.  
gegebenen Beweise des treuen Gedenkens und für die uns in unserem Leid erwiesene Teilnahme sagen wir unseren tiefempfundnen Dank. Besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Dr. Ziegler und Herrn Oberforstmeister Lütkemann.  
August Wenzel und Familie  
Langen, Wallstraße 19  
Kranichstein, An der Schleifmühle 17

**Bvd**  
Bund der Vertriebenen Deutschen  
Ortsverband Langen/Hessen  
EINLADUNG  
Die diesjährige ordentliche  
**Jahreshauptversammlung**  
findet am 7. April im Hess. Landesfuchtlingswohnheim (großer Saal), Elisabethstraße, statt.  
Satzungsmäßige Tagesordnung und Neuwahl des Vorstandes. Ehrung langjähriger Mitglieder. Es spricht der Kreisvorsitzende Herr Landratsamtmann Kohlert. - Beginn 19.30 Uhr.  
Ist zu dieser Zeit nicht die Hälfte der Mitglieder anwesend, ist die Hauptversammlung eine halbe Stunde später, ohne Rücksicht auf die Zahl der Anwesenden beschlußfähig. - Anträge der Mitglieder sind bis Mittwoch, den 5. April, beim Vorsitzenden Herrn Franz Muschka, Langen, Südliche Ringstraße 48, schriftlich einzubringen.  
Die Wichtigkeit der Vertriebenenbelange erfordert die Teilnahme aller Mitglieder. Wir laden dazu freundlich ein.  
Langen, den 23. März 1967  
Der Vorstand  
Josef Pfeiffer Franz Muschka  
Schriftführer Vorsitzter

**Sarglager**  
„Plotat“ **Gebrüder**  
Überführungen  
Mühlfelder Landstraße 27 - Telefon 71110

DANKSAGUNG  
Für die aufrichtige Teilnahme und die Kranz- und Blumenpenden beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen  
**Frau Marie Jäckel**  
geb. Werkmann  
sagen wir hiermit unseren besten Dank. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Stefan für seine tröstenden Worte.  
Die trauernden Hinterbliebenen  
Langen, Luisenstraße 10

Danksagung  
Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme in Wort und Schrift, sowie die Kranz- und Blumenpenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen  
**Herrn Johannes Stapp**  
sagen wir hiermit unseren aufrichtigen Dank. Besonders danken wir allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten für die Teilnahme an der Trauerfeier. Unser Dank gilt auch Herrn Pfarrer Dippel für die Trostesworte am Grabe, sowie der Firma Fischer u. Co. für den ehrenhaften Nachruf, der Belegschaft, seinen engeren Arbeitskameraden und seinen Schulkameradinnen und -kameraden 1904/05, Offenthal, für die lieben Abschiedsworte und Kranzniederlegungen.  
In stiller Trauer:  
Elisabeth Stapp, geb. Schaum und alle Angehörige  
Langen, Bruchgasse 3

Für die Anteilnahme und die Ehrungen durch letztes Geleit, Kranz- und Blumenpenden beim Heimgang unserer lieben Mutter  
**Frau Betty Troschke**  
geb. Wuckold  
sagen wir auf diesem Wege unseren herzlichsten Dank.  
Die trauernden Hinterbliebenen  
Langen, im März 1967

Suche zuverlässige  
**Putzhilfe**  
1X wöchentlich bei guter Bezahlung. Schulheiß Rotkehlchenweg 12  
Telefon 71314  
Für gepflegten 1-Pers.-Haushalt 1X wöchentlich Hilfe gesucht.  
Telefon 2215

**Elektriker und  
Installateur**  
für einige Wochen gesucht, evtl. Freizeitgestaltung.  
Off.-Nr. 446 an die LZ

**Osterwunsch**  
Leicht gebildeter, alleinstehender Herr (pens. Beamter) mit Führerschein wünscht eine gebildete unabhängige, alleinstehende Dame bis 65 Jahren (auch älter) zwecks Kauf eines neuen Wagens u. gemeinsamer Ausflüge kennen zu lernen. Nur ernstgemeinte Zuschriften u. Off.-Nr. 428 an die LZ

**Heiratswunsch**  
Spätausgestiebt, Schlesiener, ev., 1,74 m groß, 63 J., rüstig, wünscht Frau mit Wohnung zw. Heirat kommen zu lernen. In Landwirtschaft od. Hausgrundstück am liebsten, da firm und interessant.  
Off.-Nr. 438 an die LZ

**Junge Friseur**  
zum 15. 4. od. 1. 5. in Dauerstellung gesucht, auch Auslernling. Off. unt. Nr. 425 an die LZ

**Guterhalt., moderner  
Kinderwagen**  
mit Zubehör zu verkaufen.  
Denda  
Leukertsweg 86

**Neuerwertiger, moderner  
Kinderwagen**  
mit Sportwageneinsatz und Zubehör preiswert zu verkaufen.  
Tel. Langen 81632

**Geschweifte Kommode,  
antike Kleinmöbel,  
Holzfiguren, sowie  
antike Gegenstände**  
aller Art (Silber, Gemälde, Porzellan, Gläser, Zinn, Aufstellsachen usw.) zu kaufen gesucht.  
Angebote erbeten unter Off.-Nr. 282 an die LZ

**LEDER**  
fertig, reinigt, färbt Ledermöbel, Buchstaben Leder-Shorts eigenes Maßbaiter  
LANGEN-KARLSTADT-TEL. 4170

Wir veredeln und drehen Ihre vordere Fenster ohne Umbau mit BAUTIK-System (DBGM) zum Schutz gegen  
**Kälte-Zugluft-Lärm**  
fensterbau  
WILLI WERNER  
61 Darmst., Sieboldstr. 14, Tel. (06151) 7047

**Ford Taunus 15 M**  
Bauj. 1962, 61 000 km, umständelhalber preisgünstig abzugeben.  
Telefon 4276

**Unfallwagen**  
DKW Junior de Luxe, 1.000 30 000 km, preiswert zu verkaufen.  
Wolfsgrabenstr. 43 I

**2 CV**  
Bauj. 1960, 90 000 km, TÜV Nov. 1968, gut in Schuß, zu verkaufen.  
Off.-Nr. 44 San die LZ

**Mercedes Benz 190 D**  
Bauj. 1965, 48 000 km, TÜV Nov. 1967, weiß, Schiebeped. Radio u. div. Extras, in bestem Zustand, zu verkaufen.  
Telefon 71200

**Opel Rekord 1500**  
Bauj. 1966, 13 700 km, 4-Gang, mit Zubehör zu verkaufen.  
Langen  
Elisabethstraße 29

**Autoverwertung  
ERHART**  
An- und Verkauf von Unfall- u. Gebrauchtwagen sowie Gebraucht-Ersatzteile-Verkauf.  
Wir besorgen preisgünstig Neu-Ersatzteile (keine Reparatur) Lager: Hochspannung, Wohnr. Egelsbach, Ernst-Ludwig-Str. 57

**Opel Olympia Rekord P**  
Bauj. 1961, umständelhalber zu verkaufen.  
Off.-Nr. 486 an die LZ

**Skoda MB 1000**  
elfenbein, neu, 2500 km, Liegestütze und viele Extras, DM 1000,- unt. N upreis zu verkaufen.  
Langen-Oberlinden  
Telefon 71010

**Simca 1000 u.  
Opel Rekord**  
günstig abzugeben.  
Marx, Gartenstr. 15

Moderner, gebrauchter  
**Kinderwagen**  
preiswert abzugeben.  
H. Maninger  
Oberlinden  
Farmweg 85

Sehr gut erhaltener  
**Gasherd mit  
Belstherd und  
Stubenofen**  
umständelhalber pers. zuzuf. preisgünstig zu verkaufen.  
Kretschmann  
Schillerstraße 6  
Telefon 4523

**Unser Fest-Programm**  
Donnerstag 20.00 Uhr  
Karfreitag 16.00 und 20.00 Uhr  
Der Monumental-Chemoscope-Farbfilm  
Frei ab 6 Jahren  
Dieser Farbfilm zeigt die schönsten und eindrucksvollsten Abschnitte aus dem Leben Jesu Christi  
50 DARSTELLER DER WELTLITE in der  
**GEORGE STEVENS** Produktion  
**DIE GRÖSSTE GESCHICHTE ALLER ZEITEN**  
Großartig und künstlerisch unvergleichlich  
**Frohe Ostern!**

**Unser Fest-Programm**  
Samstag u. Sonntag 18.00 u. 20.30 Uhr  
Frei ab 16 Jahren - Farbfilm  
Ein deutscher Abenteuer-Farbfilm hochspannungsgeladen  
**DIE HÖLLE VON MAGAO**  
Mit: Eike Sommer - Werner Peters Robert Stack und Nancy Kwan  
Vier Weltstars in einem atemberaubenden Abenteuer-Farbfilm von internationalem Format an Chinas heißer Grenze  
1. u. 2. Osterfeiertag 16.00 Jugendvorst.  
**JIMMY UND DIE PIRATEN**  
Eine Seeräubergeschichte, die es in sich hat! Sehen Sie mit über die 7 Weltmeere!

**Lichtburg**  
Tel. 2202  
Wir wünschen allen unseren werten Besuchern fröhliche Ostern!  
Dieses einmalige filmische Meisterwerk wurde mit zehn Oscars ausgezeichnet.  
Nur Karfreitag **WEST SIDE STORY** Geänderte Anfangszeit: 15.00, 17.45, 20.30 - ab 12 Jahre  
Aus dem Tagebuch eines erotischen Schwermüder: Jean-Paul Belmondo, Nadja Tiller, Stefania Sandrell, Ivan Desny, Mylene Demongeot, Peter Carsten u. v. a. Spritzig, charmant, witzig und pikant ist der frech servierte Liebesreigen.  
**Geliebter Schuft**  
Sa. 18.00, 20.30; Oster. 18.00, 20.30; Oster. 18.00, 20.30 - Freig. ab 16 Jahren  
Samstag u. Sonntag 22.30 Uhr Spätvorstellung: **DIE NACHT UND IHR PREIS**  
Ostersonntag 16.00 Uhr Jugendvorstellung: **HERR DER GELBEN HÜLLE**  
Ostersonnt. 14.00 Jugendvorst., K. May's Abent.: **Im Reiche des silbernen Löwen**  
Ostersonntag 16.00 Uhr, Jerry Lewis in: **JERRY AUSSER RAND UND BAND**  
Ein galanter und frivoler Liebesreigen - der Liebe und den Frauen gewidmet  
**DAS SCHWARZ-WEISS-ROTE HIMMELBETT**  
Dalia Lavi, Martin Held, Marie Versini, Margot Heisch, Thomas Fritsch u. a.  
Dienstag u. Mittwoch 20.30 Uhr - Donnerstag Vorstellung für Gastarbeiter

**UT Filmbühne**  
LANGEN TEL. 2889  
Donnerstag 20.30, Karfreitag 18 u. 20.30  
Ein Krimi  
**BUNNY LAKE IST VERSCHWUNDEN**  
OSTERFESTPROGRAMM  
Ab Samstag 18 u. 20.30 Uhr  
Sonntag 16, 18 u. 20.30 Uhr  
Montag 18 u. 20.30, Dienstag 20.30 Uhr  
**GEHEIM AUFTRAG CIA ISTANBUL 777**  
90 Minuten Sensationen ohne Trick  
Montag 16 Uhr Jugendvorstellung  
3 x Dick und Doof  
Dick u. Doof brechen alle Lachrekorde  
1. Feiertag 14 Uhr - Ein farb. Märchen.  
HÄNSEL UND GRETEL

**Johnny and the Copycats**  
The Cricket's Five - The Neats  
The Mohocks - The Guardians  
Ostersonntag 26. März, 16 Uhr  
Neu-Isenburg  
Beat-Club 66  
TV-Turnhalle  
Ostersonntag 27. März, 16 Uhr  
Langen  
TV-Turnhalle

**Café Krone**  
Wir wünschen unseren Gästen und Kunden  
**ein recht frohes Osterfest**  
Am 1. Feiertag **Tanz**  
FAMILIE GEORG JACOBY

**VORANKÜNDIGUNG**  
Unsere verehrte Kundschaft weisen wir bereits heute darauf hin, daß am Donnerstag, 6. April, wieder eine große  
**Modenschau**  
in der Turnhalle stattfinden wird.  
Aus unserer Frühjahrs- und Sommerkollektion werden wir Ihnen ganz entzückende, tragbare Modelle für jedes Alter, jede Größe, jeden Geldbeutel zeigen, insbesondere Mäntel, Kostüme, Kleider, Sport-, Freizeit- und Bademoden, außerdem hübsche, preiswerte Kinderkleidung.  
Die Ansage hat wieder O. K. Klemenz, der bekannte Modenkonzertmeister des Bayerischen Rundfunks. Das Ganze ist eingebettet in ein spritziges Unterhaltungsprogramm namhafter Künstler.  
Karten zum Preise von DM 2,50 erhalten Sie im Vorverkauf bei Modehaus Wallenfels, Bahnstraße 120; Drogerie Hochheimer, Bahnstraße 34; Buchhandlung Politzer, Bahnstraße 112; Friseursalon Preusch, Wernerplatz 3; Schreibwaren Elke Wagner, Wernerplatz 5 u. Oberlinden Ladenzentrum.  
Wir bitten Sie, sich schon jetzt den 6. April für die Modenschau in der Turnhalle zu reservieren.  
**WALLENFELS**  
Das große Haus für Textil und Mode  
Langen, Bahnstraße 120, Telefon 21 94

**PAT BONEN**  
wünscht allen Freunden und Bekannten  
**ein frohes Osterfest**  
Am Ostersamstag, 1. und 2. Feiertag ist ab 20 Uhr geöffnet

Zum Führerschein durch  
**Fahrschule Eckel**  
Walter-Rathenau-Straße 1 / Ecke Bahnstraße, Telefon 43 50  
Ausbildung auf Kadett, Rekord, VW und Roller

Langen **Neueröffnung** Bahnstraße 14  
Bürobedarf - Geschäftsbücher - Schreib- u. Papierwaren - Schul- u. Zeichenbedarf - Bücher - Fachzeitschriften - Geschenke - Hobbys für Jung und alt - Stempel u. Schilder zu Fabrikpreisen  
**MEYLUX - BÜROBEDARF**

**Restaurant Waldstadion**  
Karfreitag, den 24. März 1967  
**Großer Preisskat**  
Beginn 14 Uhr - 1. Preis: ein halbes Schwein und weitere wertvolle Preise - Einsatz 6,- DM.  
Ostersonntag  
**Tanz beim Kerzenlicht**  
mit beliebten Melodien für jung und alt  
Beginn 20 Uhr, Tischbestellung erbeten. Tel. 71192  
Allen unseren Gästen wünschen wir ein frohes OSTERFEST.  
Familie H. Gellert  
Am Ostermontag bleibt unsere Gaststätte wegen Familienfeier geschlossen.

**Frohe Ostern**  
wünscht allen Geschäftsfreunden und Bekannten  
**Willi Hunkel**  
Straßen- und Tiefbau - Langen, Riedstraße 30

**LANGENER OSTERMARKT**  
vom 25. bis 28. und 31. März • 1. bis 2. April 1967  
Festplatz Südliche Ringstraße  
einmalig großer, moderner Vergnügungspark  
erstmalig in Langen  
**SCHNEIDER'S LILIPUTANER STADT**  
sowie viele Fahr- und Verkaufsgeschäfte  
u. a. Himalaya-Bahn, Twister, Auto-Scoter usw.  
Täglich ab 14 Uhr - Jubel - Trübel - Heiterkeit  
Dienstag ab 15 Uhr **KINDERFEST**





Langen, den 29. März 1967

Karl Nahrgang †

Jean Paul hatte einmal gesagt: „Ein Beinbruch ist besser, als die Angst davon...“ Diese klare Formulierung...

Am 23. März 1967 verstarb, kurz vor seinem 68. Geburtstag, der langjährige Heimatkreis- und Kreisbodenkundmüßiger, Museumsleiter Karl Nahrgang...

Neben seiner umfangreichen schriftstellerischen Tätigkeit ist der Aufbau des Dreieich-Museums ein großes Verdienst des Verstorbenen...

Gemeinden erhalten Restzahlungen

In den ersten Tagen nach dem Osterfest werden eine Reihe von Städten und Gemeinden des Kreises Offenbach Anweisungen über teilweise noch anschießende Geldbeträge erhalten...

Insbesondere haben die Städte und Gemeinden des Kreises Offenbach für die Jahre 1965 und 1966 aus dem Sonderprogramm des Landes Hessen für den gemeindlichen Straßenbau die für die Jahre 1965/66 in einer Gesamthöhe von 140.500 Mark gelistet...

Die Fraktionen nahmen zum Haushaltsplan Stellung

Viele Anregungen und offene Wünsche - SPD: Gespenst des Schichtunterrichts gebannt Zum Haushaltsplan 1967 und zur Etatrede des Bürgermeisters nahmen die Sprecher der Fraktionen in der letzten Stadtvorordnetenversammlung ausführlich Stellung...

Herr Göhr erinnerte früher, daß seine Fraktion in der Vergangenheit öfters gefordert habe, den Etat frühzeitig zu verabschieden. Auch in seiner Eigenschaft als Vorsitzender des Haupt- und Finanzausschusses stellte Göhr fest: „Wir werden alles tun, damit einer Verabschiedung des Haushaltsplans 1968 im Januar kommenden Jahres nichts im Wege steht...“

Der Beginn der Erschließung von neuem Industriegebiet mit einem Kostenaufwand von 1,2 Millionen Mark wird nach Auskunft des SPD-Sprechers von der Möglichkeit einer Kreuzung der Pflitzerstraße mit der Nordumgehung Langens abhängen...

NEV: Hallenbad im Sportzentrum bauen

Herr Alfred Oeder, der Sprecher der NEV, bat zu Beginn seiner Ausführungen den Bürgermeister darum, seine Etatrede schriftlich den Stadtvorordneten zukommen zu lassen, damit man manche Sätze Herrn Kreilling in kommenden Jahren vorhalten könne...

CDU: Nicht 88, sondern 445 Mark Schulden je Einwohner

Für die CDU-Fraktion sprach Herr Werner Heinen, er beleuchtete näher das Verhältnis von 113 Mark Vermögen und 88 Mark Schulden je Einwohner. Er sprach sich wiederholt gut an, müsse aber näher untersuchen werden...

Die Aprilwetter an diesem März-Ostern veranlaßte viele zu vorerstigen „Disponieren“. Wer bereits am Karfreitag auf Reisen ging, konnte mit dem Wetter bis Samstag noch einigermaßen zufrieden sein...

Unter der Anteilnahme seiner zahlreichen Freunde und Vertreter des öffentlichen Lebens wurde die sterbliche Hülle Karl Nahrgangs gestern nachmittag auf dem kleinen Friedhof in Philippsburg beigesetzt...

Karambolagen

Vom dem Parkplatz der Gaststätte an der Straße nach Dreieichenhain wollte am Samstag ein Lastwagen nach links abbiegen. Dabei kam es zu einem Frontalstoß mit einem Kleinwagen...

Mit einer „Fahne“ auf der Straße

Auf der Mörfelder Landstraße wurde ein Autofahrer aus Dreieichenhain von der Langener Stadtpolizei angehalten. Er stellte sich heraus, daß der Mann unter dem Einfluß von Bier einen schweren Unfall verursacht hatte...

WIR GRATULIEREN

Herrn August Bender, Gartenstraße 31, zum 91. und Frau Barbara Walter, Dieburger Straße 21, zum 82. Geburtstag am 30. 3. Herr Willi Maivald, Hagebüttenweg 48, zum 78. und Frau Margarete Würger, Ahrenhals 50 77, zum 78. Geburtstag am 31. 3.

Es blieb bei einem kurzen Osterspaziergang

Lillipustadt, die für den Freitag die Wolfenbüttler eingeladen hat und ihnen eine Sondervorstellung gratis gibt. Zur Betreuung der Kinder hat sich die SPD-Frauengruppe zur Verfügung gestellt...

Anhalter wurde festgenommen

Ein Siebzehnjähriger aus Mannheim der an der Südlichen Ringstraße und per Anhalter weiterreisen wollte, wurde am Donnerstag in der Altstadt festgenommen. Dabei wurde festgestellt, daß gegen ihn ein Haftbefehl wegen Diebstahl vorliegt...

Faustrecht

Am Fahrzeug seines Rivalen hat ein Langener die Türen mittig beschädigt. Bereits früher hatte er sich einmal an Eigentum des Mannes vergangen. Gegen den Täter wurde eine Strafanzeige vorgelegt.

Unfall nach Autodiebstahl

Gegen 22 Uhr ereignete sich am Donnerstag am alten Finanzamt ein schwerer Verkehrsunfall. Auf dem Bürgersteig war ein amerikanischer Personwagen gelandet, der von einem fünfzehnjährigen Langener gesteuert worden war...

Student stellt Strafanzeige wegen Unzucht

Wegen Unzucht mit Minderjährigen hat jetzt ein Kölner Student gegen einen 23 Jahre alten farbigen US-Soldaten Strafanzeige gestellt, der am 21. Februar die 13 Jahre alte Barbara Schäfer aus Wiesbaden geheiratet hatte...

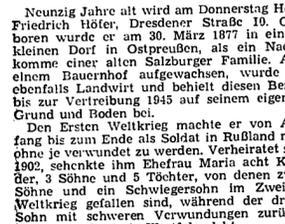
Ortsverband der Gesamtdeutschen Partei bleibt bestehen

In einer gut besuchten Mitgliederversammlung wurde die Situation der Gesamtdeutschen Partei (GDP/BHE) eingehend diskutiert. Die verlorene Landtagswahl in Hessen hatte zwar einige Austritte in Landesverband bewirkt...

Bellagen-Hirtels

Der heutigen Ausgabe liegt außerdem bei den Postbesitzern eine Beilage der Kaufhof AG Frankfurt bei.

Friedrich Höfer 90 Jahre



Friedrich Höfer 90 Jahre

Nunzig Jahre alt wird am Donnerstag Herr Friedrich Höfer, Dresdener Straße 10, geboren wurde er am 30. März 1877 in einem kleinen Dorf in Ostpreußen, als Nachkomme einer alten Salzburger Familie...

17860 DM für die TV-Turnhalle

Für die von dem Theater-Ring veranstalteten Gastspiele in Langen zahlte die Stadt in den letzten Jahren einen jährlichen Zuschuß von 8000 Mark. Der Zuschuß wurde jetzt auf 10 000 Mark erhöht, um Theatergastspiele auch weiterhin zu gewährleisten...

Das Ziel vieler Spaziergänger zu Ostern war wieder das schon recht grün gewordene Mühl- und natürlich auch die Vogelplatzgestaltung.



Das Ziel vieler Spaziergänger zu Ostern war wieder das schon recht grün gewordene Mühl- und natürlich auch die Vogelplatzgestaltung.

Ortsverband der Gesamtdeutschen Partei bleibt bestehen

In einer gut besuchten Mitgliederversammlung wurde die Situation der Gesamtdeutschen Partei (GDP/BHE) eingehend diskutiert. Die verlorene Landtagswahl in Hessen hatte zwar einige Austritte in Landesverband bewirkt...

Finanzgleich - Finanzreform

Über Fragen der Rentenversicherung spricht in einer öffentlichen Veranstaltung der SPD-Frauengruppe Langen am heutigen Mittwoch um 20.15 Uhr in der Gaststätte „Goldener Ring“ am Stresemannring Herr Richard Zieuner von der Landesversammlung in Hessen. Gäste, die sich für diesen Problemkreis, der wohl jeden Arbeitnehmer angeht, interessieren, sind herzlich willkommen.

Über Fragen der Rentenversicherung

Über Fragen der Rentenversicherung spricht in einer öffentlichen Veranstaltung der SPD-Frauengruppe Langen am heutigen Mittwoch um 20.15 Uhr in der Gaststätte „Goldener Ring“ am Stresemannring Herr Richard Zieuner von der Landesversammlung in Hessen...

Über Fragen der Rentenversicherung

Über Fragen der Rentenversicherung spricht in einer öffentlichen Veranstaltung der SPD-Frauengruppe Langen am heutigen Mittwoch um 20.15 Uhr in der Gaststätte „Goldener Ring“ am Stresemannring Herr Richard Zieuner von der Landesversammlung in Hessen...

Über Fragen der Rentenversicherung

Über Fragen der Rentenversicherung spricht in einer öffentlichen Veranstaltung der SPD-Frauengruppe Langen am heutigen Mittwoch um 20.15 Uhr in der Gaststätte „Goldener Ring“ am Stresemannring Herr Richard Zieuner von der Landesversammlung in Hessen...

Die Fraktionen nahmen zum Haushaltsplan Stellung

Zentrum von der örtlichen SPD forciert und nun ist von hoher SPD-Warte aus ein Standstill in der Neuausrichtung der Haushalte zu sehen. Ich hoffe, daß die Stimme dieses Hauses frühzeitig genug gehört wird und daß ein Landeszuschuß nicht davon abhängt...

FDP: Wieder einmal eine Chance verpaßt

Für die Freien Demokraten sprach Herr Kurt Birken. Er führte unter anderem aus: „Nachdem es bei der nicht erst in diesem Jahr bestehenden Finanzknappheit nicht möglich war, ein Turnhalle für die Reichweinschule und gleichzeitig 100 Meter daneben als ersten Bauabschnitt des geplanten Kultur- und Sportzentrums eine Sporthalle zu bauen, wurde beschlossen, die Turnhalle ein wenig später zu bauen...“

GDP/BHE: Entwicklung Langens darf nicht stillstehen

Die Absicht, die Steuerkraft der Stadt Langen durch Erschließung zusätzlicher Steuerquellen zu stärken, wurde von Herrn Kleiner, dem Sprecher der GDP/BHE, begrüßt. Hierzu sei die Erschließung weiterer Industriegebiete erforderlich...

Verstärkter Trend am Zigarettenmarkt

Auch Rauchergewohnheiten ändern sich. Man wünscht Zigaretten mit höherem Geschmacksniveau und dennoch nikotinfrei im Rauch, preiswerte Qualität und ein angenehmes Rauchen und beständige Entwicklung...

Pfarrer gestorben

Im Alter von 72 Jahren und im 46. Jahres Priestertums ist der Pfarrer R. Johannes Bernhard Heitkampfer gestorben. Herr Heitkampfer hatte drei Töchter, die im Oberroden gestorben. Die Gemeinde hatte ihn zum Ehrenbürger ernannt.

Advertisement for Zigarettenmarkt, featuring a picture of a pack of cigarettes and promotional text.

# Egelsbacher Nachrichten

**Wände haben Ohren**

Eigentlich sieht man ihnen gar nichts an, und wenn man die schön verputzten, angestrichenen und mit Tapeten beklebten Wände betrachtet, dann fragt man sich vergebens, wie die denn die Ohren haben sollten, von denen die Redensart berichtet. Und doch ist das eine traurige Wahrheit, und es ist im Grunde auch typisch für uns Menschen, daß wir unsere eigenen Unzulänglichkeiten dem toten Gemäuer in die Schuhe schieben wollen. Die Wände haben natürlich keine Ohren, und die alte Redensart konnte auch keineswegs auf unsere Leute so leichte und oft lärmdurchlässige Bauweise anspielen, denn man gebrauchte sie bereits, als die Wohnräume noch sehr massive und behäbige Wände besaßen. Und trotzdem sollte man sich vor ihnen in acht nehmen, vor der Neugier derjenigen nämlich, die hinter diesen Wänden sind, und die ihre Ohren spitzeln, um etwas über andere zu erfahren. Nicht nur früher in den Gemächern der Fürstenschlösser mit ihren Geheimgängen und um ihren Tapetentüren hatte diese Warnung ihre Gültigkeit, auch heute wundert wir uns oft, wie ganz geheime Dinge an die Öffentlichkeit gelangen können, die doch nur den nächsten Beteiligten bekannt waren. Die Menschen können aber nicht schweigen, und der private Geheimnis, das heute wundert wir uns oft, wie ganz geheime Dinge an die Öffentlichkeit gelangen können, die doch nur den nächsten Beteiligten bekannt waren. Die Menschen können aber nicht schweigen, und der private Geheimnis, das heute wundert wir uns oft, wie ganz geheime Dinge an die Öffentlichkeit gelangen können, die doch nur den nächsten Beteiligten bekannt waren.

**WIR GRATULIEREN**

Herrn Heinrich Gaußmann, am Beeliner Platz 5, zum 83. und Frau Marie Fiedler, Rheinstraße 20 zum 71. Geburtstag am 30. 3.; Frau Katharina Knöb, Rheinstr. 76, zum 78. Frau Marie Kraus, Karlsbader Straße 15, zum 77. und Herrn Ludwig Ruhs, Woogstr. 21, zum 71. Geburtstag am 31. und Frau Marie Fiedler, Rheinstraße 20 zum 71. Geburtstag am 30. 3.; Frau Katharina Knöb, Rheinstr. 76, zum 78. Frau Marie Kraus, Karlsbader Straße 15, zum 77. und Herrn Ludwig Ruhs, Woogstr. 21, zum 71. Geburtstag am 31.

**25 Jahre bei der Bundesbahn**

Am 1. April beghält Herr Georg Heim sein 25jähriges Dienstjubiläum bei der Bundesbahn. Herr Heim, der heute als Werkmeister tätig ist, trat 1942 in Frankfurt-Nied in die Maschinenschlosserlehre in dortigen Bundesbahn-Ausbesserungswerk für Dampflokome-tiven ein. Nach seiner Lehre, die er 1945 beendete, war Herr Heim bis zum vorigen Jahr im Ausbesserungswerk Nied beschäftigt. Bedingt durch die Elektrifizierung wird diese Werkstatt in Kürze geschlossen. Seit dem vorigen Jahre arbeitet Herr Heim bei der Bahnhofs-sterei I als Schweisßermeister.

Herr Heim ist allen Sportlern in Egelsbach und Langen bekannt. Seit 10 Jahren schreibt Herr Heim die Sportberichte seiner Schwarz-Weißen und hat in dieser Zeit noch kein Punktspiel versäumt und alle Berichte geschrieben. Die Redaktion der Langener Zeitung sowie der Verlag und die Druckerei wünschen Herrn Heim und seiner Familie alles Gute.

**Geborgen sein im eigenen Heim!**

So geborgen können auch Sie sich fühlen — im eigenen Haus oder in einer geräumigen Eigentumswohnung. Der erste Schritt dazu: ein Bausparvertrag bei der Landesbausparkasse Hessen. Bausparer belohnt der Staat wie bisher mit Wohnungsbauprämie oder Steuervergünstigung. Wenn Sie bauen, umbauen, ein Haus kaufen oder

**Ausbrecher erschossen Wachtmeister**

Drei Ausbrecher, die fieberhaft von der Polizei gesucht werden, erschossen den 35 Jahre alten Hauptwachtmeister Karl Schmitt im Gelände des Lagers bei Löhnburg. Sie hatten ihn in einen Hinterhalt gelockt und getötet.

**Ausweise schon jetzt beantragen**

Im Sommer muß mit langen Wartezeiten gerechnet werden

Die Gemeindeverwaltung bittet die Einwohner, ihre Bundespersonalausweise, Kinderpersonalausweise und Reisepässe schon jetzt erneuern zu lassen, damit in den Hauptreisezeiten im Sommer Stockungen vermieden werden. Bundespersonalausweise stellt die Gemeindeverwaltung selbst aus. Die Wartezeit beträgt hier 8 bis 10 Tage. Reisepässe werden bis zum 6. Lebensjahr benötigt. Bei Reisen ins Ausland Kinderpersonalausweise. Da diese Kinderpersonalausweise vom Landratsamt Offenbach ausgestellt werden, müssen rechtzeitig beantragt werden. Zur Zeit beträgt die Wartezeit etwa drei Wochen, doch je höher die Sonne steigt, um so länger dauert es. Anträge für Kinderpersonalausweise sind zu Zimmer 7 des Rathauses erhältlich. Bis zum 10. Lebensjahr werden keine Bilder benötigt. Bei Reisen in Ostblockstaaten muß jedoch der Kinderpersonalausweis grundsätzlich mit einem Lichtbild versehen sein. Der Kinderpersonalausweis ist überflüssig bei Reisen mit den Eltern, wenn überflüssig bei Familienreisenpaß Kinderpersonalausweise sind neben dem vorgeschriebenen Formular, auf dem die Eltern auf der Rückseite ihr Einverständnis geben müssen, zwei Lichtbilder, die Geburtsurkunde oder das Familienstammbuch und bei Kindern von Heimatvertriebenen der Flüchtlingsausweis des Vaters erforderlich. Die Ausstellungsgeschäftsgebühr beträgt 0,80 DM. Dieser Betrag wird bei der Antragstellung an die Kreiskasse Offenbach überwiesen.

**Sieben Egelsbacher erzielten zufriedensternde Leistungen bei den Bezirkswaldlaufmeisterschaften**

Am vergangenen Wochenende fanden in Darmstadt die diesjährigen Bezirkswaldlaufmeisterschaften des Bezirkes V — Darmstadt statt. Obwohl das Wetter nicht gerade ideal war, hatten sich zahlreiche Wettkämpferinnen und Wettkämpfer am Startplatz in der Nähe des Hartig-Denkmal eingetunden. Die Strecke befand sich in verhältnismäßig gutem Zustand. Doch stellten die stellenweise recht schmalen Waldwege, durch die letzten Regengüsse ziemlich aufgeweicht und rutschig, hohe Anforderungen an alle Aktiven und führten zu teilweise unvermeidlichen Rempelen. Die daraus resultierenden Stürze gaben den Beteiligten natürlich kaum noch eine Chance auf eine Platzierung auf den vorderen Plätzen. Von diesen Karambolagen blieben auch die Egelsbacher Teilnehmer nicht verschont. So stürzte Kreisvizemeister Wilfried Rihnow beim Lauf der Schüler bereits kurz nach dem Start des großen Läufertandes. Dank einer enormen Energieleistung konnte er sich doch noch auf den 7. Platz vorarbeiten. In demselben Lauf erreichte Horst Gaußmann den beachtlichen 10. Platz. Er konnte dabei noch körperlich weit kräftigere Gegner hinter sich lassen.

**Energische Schritte gegen wildes Müllabladen**

Energische Maßnahmen gegen das „wilde“ Müllabladen hat der Darmstädter Regierungs-Bezirkspräsident Dr. Hartmut Wierscher angekündigt. Er bezeichnete es als eine Art Anachronismus, wenn auf der einen Seite mit dem Hinweis auf die Bedeutung des Waldes für die Allgemeinheit um die Erhaltung jedes Quadratmeter Waldbodens gerungen werden müsse, andererseits aber gerade dort, wo dies der Kampf am leidenschaftlichsten geführt werde — nämlich in der Umgebung der großen Städte und Industriestandorte — der Wald von einem Teil der Bevölkerung offenbar als bequemer Müll- und Schuttablageplatz angesehen werde. Wenn auch dankbar anerkannt werden müsse, daß die Zahl der Städte und Gemeinden, die von sich aus Schritte eingeleitet hätten, um der weiteren Verschandelung der Wälder Einhalt zu gebieten, im Wachsen sei, so habe dieses Bemühen aber bisher nur zu Teilerfolgen geführt. Polizei und Forstverwaltung seien deshalb angewiesen worden, in nächster Zeit in verstärktem Maße auf die Sauberkeit der Wälder zu achten.

**Erzhausen**

Ein gelungener Feuerwehrball

Der Freiwillige Feuerwehr Erzhausen war Ausrichter des Kreisverbandes des Kreisfeuerwehrverbandes Offenbach insgesamt 6405 Kinder teilgenommen. Die Mehrzahl der Kinder waren sogenannte Nachgeborene und Restanten. Wesentlich schlechter, allerdings bei der Beteiligung am zweiten Impfdurchgang im Monat März, an dem sich nur 4343 Kinder beteiligten. Ein nicht unerheblicher Teil der im Januar erstmals geimpften Kinder hat damit nicht den ausreichenden Schutz gegen die noch immer gefährliche Krankheit, die in den letzten Jahren dank der Entdeckung des Pflanzimpfstoffes immer weniger konnte, erhalte. Viele Menschen glauben allerdings heute, die Kinderimpfung habe ihre Schrecken verloren, weil man von keinen Erkrankungen höre. Dies ist aber nicht so. Vor allem nicht rechtzeitig geschlossene Impflücken, wie jetzt bei uns im Landkreis Offenbach, ermöglichen es den Polioviren, sich wieder einzunisten. Ihr Schlupfwinkel ist der Körper der ungeimpften oder aber nicht aus-

**Wir haben uns verliebt**

**Edith Schröder \* Hans Joachim Gniß**

Ostern 1967

Film-Niederad  
Heinrich-Seliger-Str. 24

Egelsbach  
Niddastr. 62

**Landesbausparkasse** Die Bausparkasse der Sparkassen

Hypotheken ablösen wollen, brauchen Sie keine Sperrlisten zu beachten. Die Landesbausparkasse Hessen bietet Ihnen, außerdem als „Ihr guter Partner“ viele Vorteile, z. B. Darlehen zu nur 5 %! Informieren Sie sich unverbindlich: Rufen Sie einfach unseren Bezirksleiter an — oder gehen Sie zur nächsten Sparkasse.

Bezirksleiter Dipl.-Kaufm. Theo Müller  
6078 Neu-Isenburg, Hugenottenallee 125  
Telefon 06102/4113

Mit uns können Sie rechnen...

**Sechzehn Mannschaften**

Wo sollen die Mannschaften der SSG spielen?

Was man seit einiger Zeit befürchtet hat, das ist nun eingetreten. Die Mannschaften der SSG wissen nicht mehr, wo sie spielen sollen. Fünf Schüler- und Jugendmannschaften und vier aktive Mannschaften sind bei den Fußballern der SSG gemeldet. Mit betrüblichem Erfolg sind sie alle in Runden spielen tätig. Zu den Mannschaften der Fußballer kommen nun noch die der Handballer. Vier Mannschaften von Schülern und Jugendlichen, dazu noch drei aktive Mannschaften, wovon die 1. Mannschaft in der obersten hessischen Klasse, der Verbandsliga, spielt.

**Es kann noch einmal geschluckt werden**

An dem ersten Impfdurchgang gegen die gefürchtete spinale Kinderlähmung in diesem Jahr im Januar haben nach Auskunft des Kreisgesundheitsamtes Offenbach insgesamt 6405 Kinder teilgenommen. Die Mehrzahl der Kinder waren sogenannte Nachgeborene und Restanten. Wesentlich schlechter, allerdings bei der Beteiligung am zweiten Impfdurchgang im Monat März, an dem sich nur 4343 Kinder beteiligten. Ein nicht unerheblicher Teil der im Januar erstmals geimpften Kinder hat damit nicht den ausreichenden Schutz gegen die noch immer gefährliche Krankheit, die in den letzten Jahren dank der Entdeckung des Pflanzimpfstoffes immer weniger konnte, erhalte. Viele Menschen glauben allerdings heute, die Kinderimpfung habe ihre Schrecken verloren, weil man von keinen Erkrankungen höre. Dies ist aber nicht so. Vor allem nicht rechtzeitig geschlossene Impflücken, wie jetzt bei uns im Landkreis Offenbach, ermöglichen es den Polioviren, sich wieder einzunisten. Ihr Schlupfwinkel ist der Körper der ungeimpften oder aber nicht aus-

**Mehr Auswahl für Eva**

Im Jahr 2000 kein Frauenüberschuß mehr / Anteil der Erwerbsfähigen wird geringer

(hs) — Auf rund 70 Millionen werde die Einwohnerzahl der Bundesrepublik Deutschland bis zum Jahr 2000 anwachsen, sagen Berechnungen des Statistischen Bundesamtes in Wiesbaden. Man schätzt, daß sich die Bevölkerungsziffer von derzeit gut 59 Millionen — die sich übrigens zu 43 Prozent auf Gemeinden unter 10.000 Einwohnern verteilen — über 62,8 Millionen (1980) auf 69,9 Millionen hinbewegt.

**Das Wichtigste: SB ist urgesund!**

**Das Besondere: SB schmeckt einzigartig!**

Die wertvollen Fettstoffe von SB entstammen zu 100% der Sonnenblume und sind nahezu zur Hälfte in flüssiger Form enthalten. SB hat einen besonders hohen Anteil an lebenswichtigen Fettstoffstoffen und ist von hohem Gesundheitswert.

Vitamin Gehalt pro kg:  
15.000 I.E. Vitamin A  
1.000 I.E. Vitamin D  
5.000 I.E. Provitamin A  
150 mg Vitamin E

Ständig nach neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen kontrolliert.

**SB** die echte Sonnenblumen-Margarine



**Feler der Zeugen Jehovas**

Im Königreichssaal in Dreieichenhain

Die Zeugen Jehovas hatten am Samstag ihren einzigen Feiertag des Jahres. Wie in der Zeit 199 Ländern, kamen auch die Zeugen des Dreieichgebietes und ihre Freunde im Königreichssaal in Dreieichenhain zum jährlichen Gedächtnisfeier zur Erinnerung an den Tod Christi zusammen. In diesem Jahr entspricht der 25. März nach Sonnenuntergang dem 14. Nisan des jüdischen Kalenders (1. Vollmond nach der Tag- und Nachtgleichung) an dem Jesus den Opfertod starb. Man folgte dabei einheitlich streng dem biblischen Muster dieses denkwürdigen Abends.

**Blondes Haar — und nicht nur mit Siebzehn**

Der Schläger singt es — und täglich können wir dieses Phänomen beobachten: allenthalben wimmelt es von blonden Weiblichkeit. Blond in vielen Nuancen bestimmt das Bild unseres Alltags, platinlich wie blasser Mondschein, satgolden bis zum bräunlichen Gelb reifen Weizens und Gelb mit dem kupfernen Anflug, den die Haare von Meister Titians gemalten Schönen zeigen. Es ist, als seien die Tage des alten Tacitus wiedergekehrt, der den Bewohnern unserer Landstriche samt und sonders „rötliche“ Lockenpredigt bescheide. Nun — auch der Nalyste unter uns hält natürlich nicht „dies“ metallische Pracht für naturgewachsen. Wozu gibt es schließlich eine hochentwickelte chemische Industrie, als daß unsere Damenwelt an Haarfarben tragen kann, was ihr gefällt und was modern ist? Überhaupt — wer sagt uns, daß die Blondinen germanischer Aera alle „echt“ waren? Schließlich war damals eine Saife, die zum Rotfärben der waldenden Strähnen verwendet wurde und in der Renaissancezeit Blond Trumpf. An erprobten Rezepten, es zu werden, gab es auch damals keinen Mangel. Was wir erleben, ist nur die jüngste der Blondmoden der Abendlandes. Und warum schließlich nicht? Auch wenn man keine Siebzehn mehr ist!

**Verzehrung von 6,1 für die Frankfurter Eintracht**

Eintracht Frankfurt gewann gestern Abend vor 10.000 Zuschauern im Frankfurter Waldstadion das Verfolgungsrennen gegen den polnischen Meisterschaftsspitzenreiter Zagalie Sobnowiec und qualifizierte sich nach der vorausgehenden 1st-Wiederlage durch einen ebenso deutlichen 6:1-Erfolg im Rückspiel für das Finale im Rappan-Pokal gegen Internationale Preßburg.

**Landesbausparkasse** Die Bausparkasse der Sparkassen

Hypotheken ablösen wollen, brauchen Sie keine Sperrlisten zu beachten. Die Landesbausparkasse Hessen bietet Ihnen, außerdem als „Ihr guter Partner“ viele Vorteile, z. B. Darlehen zu nur 5 %! Informieren Sie sich unverbindlich: Rufen Sie einfach unseren Bezirksleiter an — oder gehen Sie zur nächsten Sparkasse.

Bezirksleiter Dipl.-Kaufm. Theo Müller  
6078 Neu-Isenburg, Hugenottenallee 125  
Telefon 06102/4113

Mit uns können Sie rechnen...



Die Abgeordneten am alten Finanzamt gehen zügig vor. Das Bild entstand vor wenigen Tagen. Inzwischen ist bereits ein großer Teil des ersten Stockwerks samt Dach abgetragen.

**Verantwortlich für Politik und Lokalnachrichten:** Friedrich Schäfers, für Unterhaltung und Anzeigen: Ch. Kühn — Druck und Verlag: Buchdruckerei Kühn KG., Langen, Darmstädter Straße 88, Ruf 8802.

# Die Rechnungshöfe - Wächter über Steuergroschen

Herbe Rügen von sparsamen Schwaben / Eine einträgliche Kontrolle der Staatsausgaben / Viele Beamte zittern

Mancher Bauunternehmer und anderer Industrielle hat in den Ministerien zu Bonn, München, Stuttgart oder Düsseldorf schon den Satz hören müssen: „Um Himmels willen, das geht nicht. Was glauben Sie, was uns der Rechnungshof erzählt, wenn...“ Viele Beamte zittern vor den Prüfern der Rechnungshöfe, die eigens dazu bestellt sind, Verschwendung von Steuergebern, Nachlässigkeiten und Fehlsparungen der Verwaltung aufzudecken.

Rund vierzig Prozent des deutschen Volkseinkommens fließen jährlich durch die Kassen der Bundes- und Länderbehörden. Die oft angeführte Behauptung aber, „Die da oben machen mit unserem Geld ja doch, was sie wollen“ trifft keineswegs zu. Die Rechnungshöfe besichtigeln eben immer wieder, beweisen, daß Fehler und Versäumnisse unachtsichtig aufgedeckt und die Schuldigen beim Namen genannt werden. Überdies wurden beträchtliche Summen zurückgefordert.

Beim Bau von Flugplätzen etwa hatten einige Firmen den vollen Preis für den ver-



Die Kurzgeschichte:

## Der Typ aus Texas

Der Ozeandampfer sägte sich quer durch den Atlantik.

Auf Sonnendeck 3 lag ein Billy Cowfoot, seine Mutter Jermina Cowfoot und ein Snot, der seiner Kleidung nach aus New-England stammte. Billy Cowfoots Mutter war schwärzliche.

„Wo hat Texas, wie?“ sagte der Snot nach einem abschätzigen Gläubel über Billis handgeschnitzte Einheitspreis-Geschäftsziege.

Sagen Sie mal, kennen Sie da zufällig ein ganz gräßliches kleines Nest namens Busters? So ziemlich in der nördlichsten Ecke von Texas? Ich habe da als junges Sprößchen mal eine wirklich triftige Grund vorliegen. Entgegenkommen zeigen die Behörden bei Familiennamen, die schwer auszusprechen sind. Die Gebühren liegen zwischen 5 und 5000 DM und richten sich nach Einkommen und Vermögen des Antragstellers.

Grundsätzlich nicht genehmigt worden, wenn die Bedeutung aus kulturellen, wirtschaftlichen oder politischen Gebiet haben. Sich also den Namen Goethe, Adenauer oder Sachs zulegen zu wollen, wird schwierig sein.

Es wird aber der Zeitpunkt kommen, an dem Frauen ohne irgendwelche Formalitäten ihren Geburtsnamen zusätzlich zu dem Namen ihres Mannes tragen dürfen. Vorläufig darf das eine Frau nur mit Genehmigung. Und die bekommt sie meist nur, wenn sie unter ihrem Mädchennamen bekannt ist.

In diesem Zusammenhang ist es vielleicht interessant, daß die oberste Landesbehörde für die Feststellung der Namenstrennung in der Bundesrepublik festzustellen, wenn es zweifelhaft ist, welchen Familiennamen zu führen der Bräutigam zu wählen. Auch Kinder, deren Eltern sich schwerer sittlicher Verfehlungen schuldig gemacht hat, oder einen Tötungsversuch an der Mutter unternommen hat, können ihren Namen ändern lassen.

## ... daß ich Schlodderhose heiß ...

Namensänderungen kosten viel Geld - Genehmigung nur bei triftigen Gründen

Freudestrahler kommt Herr Schlodderhose zum Standesamt, um seinen eben geborenen Sohn anzumelden. „Jürgen soll er heißen!“ Am selben Abend gibt es ein Ehedrama. Wie konnte der Papa den Jungen Jürgen nennen, wo Mama doch unbedingt für Wolfgang war!

Vielleicht gab ein ähnlicher Vorfall Anlaß, daß inzwischen Mama und Papa beim Standesamt unterschreiben müssen.

Und dennoch kommt es auch heute noch vor, daß Vornamen geändert werden — ja, es ist noch nicht einmal so selten. In kleineren Städten schwankt beispielsweise die Zahl der Anträge zwischen 5 und 20 pro Jahr.

Hat jemand einen triftigen Grund, ist eine Änderung nicht allzu schwierig. Wesentlich umständlicher dagegen ist die Änderung des Familiennamens. Während über die Änderung des Vornamens das Landratsamt entscheidet, ist bei Familiennamens das Regierungspräsidium zuständig. Zunächst müssen sich alle noch lebenden Familienmitglieder mit der Änderung einverstanden erklären. Und dann muß ein wirklich triftiger Grund vorliegen. Entgegenkommen zeigen die Behörden bei Familiennamen, die schwer auszusprechen sind. Die Gebühren liegen zwischen 5 und 5000 DM und richten sich nach Einkommen und Vermögen des Antragstellers.

Es ist schon eine komplizierte und auch langwierige Geschichte. Noch komplizierter wird es, wenn Kinder in der Familie sind. Kinder unter 16 Jahren können, wie gesagt, in die Änderung einbezogen werden, oder auch nicht. Sind sie über 16 Jahre alt, müssen sie zu der Änderung geheißen werden, können dann aber mit ihrem Namen machen, was sie wollen, sie können also weiter Schlodderhose heißen oder sich einen anderen Namen zulegen.

Der Gründe gibt es, wie gesagt, viele. Wenn aber die Ehefrau der Änderung nicht zustimmt, (auch wenn Eheleute getrennt leben), wird der Antrag so gut wie sicher abgelehnt. Selbst ein minderjähriges Kind kann seine Meinung zu den Dingen sagen und wird, bei Widerspruch, unter Umständen von der Änderung ausgenommen. Wußten Sie, daß ihrem Namen eine so große Bedeutung beigemessen wird?

Den Gesuchen unehelicher Kinder wird in der Regel stattgegeben, wenn sie dadurch ihre uneheliche Geburt verschweigen wollen. Wenn ein Bräutigam unerwartet gestorben ist und die erstbeste Achte zum Eheschließung nachgewiesen werden kann, dürfte es der Braut ebenfalls nicht schwer fallen, den Namen des Bräutigams zu erhalten. Auch Kinder, deren Vater sich schwerer sittlicher Verfehlungen schuldig gemacht hat, oder einen Tötungsversuch an der Mutter unternommen hat, können ihren Namen ändern lassen.

Amelsenlöwe gelobt Besserung

Mrs. Ann Lookhill aus Austin (Texas) wollte sich von ihrem Mann, einem bekannten amerikanischen Insektenforscher, scheiden lassen. Sie begründete ihr Scheidungsbegehren so: „Mein Mann denkt nur an Insekten und nennt sich selbst einen Amelsenlöwe. Unsere Hausangestellte bezeichnet er als Stechmücke, meine Mutter als Kreuzspinne und die Nachbarin als Schmeißfliege. Mich nennt er nur „Kleine Bettwäsche“. Weil der „Amelsenlöwe“ Besserung gelobte, wurde der Prozeß zunächst ausgesetzt.“



Vor 100 Jahren - am 1. April 1867 - wurde die erste Weltausstellung in Paris eröffnet.

Die Wissenschaft ist dieser Beobachtung nachgegangen und hat etwas Merkwürdiges herausgefunden. Wurden Versuchspersonen in Ruhe längere Zeit der prallen Sonne ausgesetzt und ihr Blut vorher und nachher untersucht, zeigte sich eine deutliche Verschiebung im Sinne einer Blutarmut.

Erfolgte eine gleichzeitige Beschattung bei körperlicher Tätigkeit, z. B. bei Sport und Spiel, also bei rascherem Blutlauf, zeigte sich diese Verschiebung nicht. Ebenso blieben schädliche Folgen aus, wenn der Aufenthalt in unbedecktem Zustand nicht in der prallen Sonne, sondern im Schatten, z. B. unter Bäumen, erfolgte. Bei diesem letzteren Versuch zeigte sich außerdem noch, daß die gleiche Bräunung der Haut kaum zu erreichen war als die durch pralle Sonne erzeugte, die sie nur insoweit noch schöner als sie gleichmäßig war.

Für manche Krankheiten — ich denke dabei besonders an die Lungentuberkulose — ist die direkte Sonnenbestrahlung schon längst als schädlich bekannt. Der starke Reiz der Sonnenstrahlen bringt gerade diese Krankheit zum Aufbrechen. Eine Liegekur im Schatten, wenn draußen die Sonne scheint, wird dagegen gut vertragen.

Die indirekte Form des „Sonnenbades“ wäre also langsam gesteigerte Aufenthalt in der Sonne bei Spiel und Sport. Will man der Ruhe pflegen, soll man sich in den Schatten legen. Dann wird ein Sonntag ein Kraftgetränk bedeuten. Eine direkte Bestrahlung des unbedeckten Kopfes, besonders wenn die Locken schon etwas leichter werden, ist immer schädlich. Auch die Zeit der Mittagsruhe, wenn die Sonne direkt auf den Kopf scheint, ist zu vermeiden, da die Unerwartung des Gehirns, durch das möglichen Salben und Öle mildern. Es ist aber als das viel verträglichere Mittel in der Form eines langsame Bräunens im Halbschatten.

## UNSER HAUSARZT BERAT SIE

Sonnenbaden - ja oder nein?

Nach den Lichtern Wintermonaten scheint sich der Körper nach Luft und Sonne. Man sollte also meinen, daß ein längeres Sonnenbad erfrischend wirken müßte. Tatsächlich aber hat wohl jeder schon die Erfahrung gemacht, daß er nach längerem „Jaulen“ Herumliegen in der prallen Sonne eher ermattet als erfrischt war. Und zwar auch dann, wenn er einen ausgesprochen Sonnenbrand durch langsame Gewöhnung an das Sonnenlicht vermeiden hatte.

die direkte Sonnenbestrahlung schon längst als schädlich erkannt. Der starke Reiz der Sonnenstrahlen bringt gerade diese Krankheit zum Aufbrechen. Eine Liegekur im Schatten, wenn draußen die Sonne scheint, wird dagegen gut vertragen.

Die indirekte Form des „Sonnenbades“ wäre also langsam gesteigerte Aufenthalt in der Sonne bei Spiel und Sport. Will man der Ruhe pflegen, soll man sich in den Schatten legen. Dann wird ein Sonntag ein Kraftgetränk bedeuten. Eine direkte Bestrahlung des unbedeckten Kopfes, besonders wenn die Locken schon etwas leichter werden, ist immer schädlich. Auch die Zeit der Mittagsruhe, wenn die Sonne direkt auf den Kopf scheint, ist zu vermeiden, da die Unerwartung des Gehirns, durch das möglichen Salben und Öle mildern. Es ist aber als das viel verträglichere Mittel in der Form eines langsame Bräunens im Halbschatten.



## Pfungstädter Bier dann geht es besser

„Er kennt unsere Wirtschaft“, sagte Billy. Pause.

„Wenn Sie Busterfeld kennen, dann kennen Sie bestimmt auch die edelste kleine Spielbank. Warten Sie mal, wie heiß sie noch... Mann, ich kann Ihnen sagen. Nie im Leben habe ich so was Verlockendes und Ekelhaftes gesehen. Nie!“

Billy Cowfoots Mutter spitzte die Ohren. „Über was spricht der Herr jetzt?“ wollte sie wissen.

„Er kennt unsere Wirtschaft“, sagte Billy. Pause.

Mrs. Cowfoot lehnte sich im Deckstuhl zurück und dachte an die Lieben daheim. Der Snot holte kurz Luft und wandte sich dann erneut an Billy, das ganz groß aber ist der rechte in die linke Backentasche schob.

„Wenn Sie Busterfeld und die Bar „Zum blaßblauen Aasgeier“ kennen“, fuhr der Snot beinahe aufgeregt fort, „dann kennen Sie den Typ, der bestimmt auch diesen sagenhaften Typ, der seinen Stammbaum hat. Er sah aus wie ein Gammal mit Sechzig, hatte eine schwarze Blinde über dem linken Auge, war ständig breiten, ist immer schädlich. Auch die Zeit der Mittagsruhe, wenn die Sonne direkt auf den Kopf scheint, ist zu vermeiden, da die Unerwartung des Gehirns, durch das möglichen Salben und Öle mildern. Es ist aber als das viel verträglichere Mittel in der Form eines langsame Bräunens im Halbschatten.“

„Er kennt Papa“, sagte Billy. Mia Jertz

Bel Bedarf von Druck- sachen 38 93 anrufen. Wir dienen sofort mit Angebot u. Vorschlägen. Buchdruckerei Kühn KG

### Ein Leben lang

**CREME MOUSON**

Mit Tiefenwirkung

ohne Hautsorgen

## Wenn die grauen Tage kommen

ROMAN VON O. SEFFA

30. Fortsetzung

seine großen, hartverarbeiteten. „Bringen Sie mich Nachrichten von Oberlm?“

Er nickte und fühlte, wie sein Gleichgewicht allmählich zurückkehrte. „Schreiben, das war nicht gewesen, Frau Doktor. Das hält sich nicht machen lassen. Das muß man schon selber ausmachen. In's Irrenhaus wollen ihn bringen, den Herrn Doktor.“

Der große Luster beleuchtete ein plötzlich erblaudetes Frauengesicht, in dem die Augen schreckgeweit standen. Die Arme fielen schwer an dem Brokat des Kleides herab. „Haben Sie meinen Mann selbst gesprochen... Franz?“

„Gepöckel net“, sagte er mit einem Seufzer. „Blöß gehn und da hab ich mir denkt, eh er z'rundt gehn tut, der Herr Doktor, fahr ich selber her und sag's ihnen. W'c's s'ich nicht kann's net auf mein Gewissen nehmen, das — das mit dem Irrenhaus.“

„Ich danke Ihnen, Franz.“ Als sie sich jetzt einen Schritt nach der Mitte des Zimmers hinein bewegte, rieselte es wie alterne Schuppen um sie. Ein Schleier, ähnlich dem Nebel, der sich des Abends zu Hause über den See legte, wickelte sich um Franz's Sinne. Er sah sie stehen und doch nicht. Er hätte sich nicht gewundert, wenn sie unpolitisch sich autzulösen und im Nichts zu entschwinden begonnen hätte.

„Kommen Sie“, klang es zu ihm herüber, „Sie werden müde sein und hungrig! Nicht, Franz! Ich wollte eben ins Theater gehen.“ Sie legte den Finger auf den weißen Knopf, der sie vorhin schon beachtet hatte, und der nun hell und glasig aus der Seidentapete der Wand leuchtete.

Durch eine Portiere gedämpft, hörte er nun nebenan eine Tür man und sah Ruth's Silberblech nach dort schweben. Als sie wieder zurückkam, lächelte sie aus einem noch immer so feinem Rosa, und ihr schmeierl Patina Schuppenleib Frau Ruth's eine leichte Patina zarten Gesicht hob sich, daraus bervor wie eine Seesire.

„Wenn alles in die Binsen geht...“

Pech und Glück wohnen oft dicht beieinander, sozusagen als Untermieter in der engen Wohnung unseres Daseins. Fällt beispielsweise ein Mensch ins Wasser, dann hat er Pech, wird er im letzten Augenblick gerettet, dann wird er wieder Glück. So ist es. Oft wird aber

Veteranen unter den Pechprägungen dürften die Pechträne und der Pechvogel neben der Pechmarie (aus Grimms Märchen) sein, auch sagen uns jene Leute nichts Neues, die auf den Hund gekommen sind, die den Mund nicht mehr „zukriegern“ und jetzt kleine Brötchen backen müssen. Vornehmer klingt der Engpaß, in den man geriet oder in dem man sich befindet, etwas größer weil uns das Erwischtwerden erscheinen, sobald uns das Schicksal am Wackel faßt, ganz groß aber ist der K...; er kommt ebenso aus Angelsachsen wie das umgekehrte Gegenteil namens O. K. vom Groggygehen wollen wir gar nicht erst reden.

Franz hatte während der letzten Stunden einen müderlichen, wie er selbst vorlegte; da sie schon gegessen hatte, ließ sie sich nur noch Tee bringen. Zwischenhinein fragte sie und nicht alle Blütenrispen fragte sie und erfuhr, was noch unklar im Hinterkopf steckte. Von der Spinne ihrer Skier, die ihnen zum Verfall geworden von dem Schneebrett, das Hermann und der Forstmeister losgereten hatten und unter dessen weißen Mauern man sie begraben wännte.

„Alle Tage grabt er jetzt, der Herr Doktor, und sucht, fünfundzwanzig Mann hat er die erste Tag zusammengetrommelt. Die ganze Lahn haben durcheinander gewerkt. Und welch Lust haben die noch nacheinander ausbleiben. Alle fünfundzwanzig. Jetzt grabt er alleinig, der Herr Doktor.“

„Ihr Kopf lag gegen die braunte Samtlehne des Stuhles gedrückt. Die Lider geschlossen, sah sie ihre Mutter, wie die Schaufel zwischen den kalten Fingern hielt und den Schnee zur Seite wart, sah seine schlankte Gestalt, gebückt, den Hang hinunter und herunterliegend, die Laten hochhaltend, jedem Ton nachspürend, der etwa zu ihm heraufdringern könnte.“

Und sie sah hier im warmen Licht und in Geborgenheit und spielte die Versollene. Als sie die Lider hob, sah sie Franz's Blick auf sich gerichtet voll Treue und Ergebenheit und dem schlechtverhältnissen Ausdruck Jungheiter Liebe.

Forsmlerster Kahr stapfte schon das vierte-mal zu Franz's Behausung. Aber immer noch war der schwere Querbalen vorgelegt und das Hängeschild versperrt. Die rote Fahne, die Montag seine Glanz nach einem Versuche und die Laten abernals geschlossen fand, kam ihm ein Verdacht.

Zu toll, daß er daran nicht eher gedacht hatte. Der Franz war doch ein Stückl hatte lange Nase gedreht und ihm hinterher eine gefahren und hatte ihr alles brühwarm zuge-tragen und war von diesem besorgt worden, mit ihr das Wette zu suchen. Nun wußte der Teufel, wo die beiden zu finden waren.

Fortsetzung folgt

### Der Hausfrau zuliebe nach wie vor 3% Rabatt bei SCHADE

SCHADE FÜLLGRABE

### also nicht Netto-Preise ... SCHADE-Preise

<b>Deutsche Markenbutter</b>	<b>Cervelatwurst</b>
durch nichts zu ersetzen, wohlschmeckend und nahrhaft, mit offenem Herstellungsdatum, immer frisch. 250 Gramm	im genähten Fettdarm, einherzhafter, schmackhafter Brotbelag, 100 Gramm kosten
<b>1.85</b>	<b>0.88</b>
(nach wie vor 3% Rabatt)	(nach wie vor 3% Rabatt)
<b>Konfitüre</b>	<b>„MON JARDIN“</b>
In den Sorten: Erdbeeren, Kirschen und Aprikosen, ein köstlicher, preiswerter Brotaufstrich, 450 Gramm, im Glas	Belgische junge Erbsen mit ganzen Möhrchen, sehr zu empfehlen als Gemüsebeilage oder -eintopf, 1/1 Dose,
<b>0.98</b>	<b>1.38</b>
(nach wie vor 3% Rabatt)	(nach wie vor 3% Rabatt)

### Offenbach 1. OFFENBACHER FRÜHJAHRSAUSSTELLUNG

erwartet Sie zur

Große, repräsentative hauswirtschaftliche Verbraucherausstellung vom 1. - 4. 1967, iagl. durchgeführt von 10-19 Uhr, Ausstellungsgelände: Stadthalle u. zu-sätzlich 7 Leichtbauhallen, oberb. Festzelt m. Stimmungskapelle iagl. bis 1 Uhr nachts geöffnet

Am Karfreitag starb nach kurzer, schwerer Krankheit

### Herr Wilhelm Horn

zuletzt Schloßinspektor in Wolfsgarten.

Er war über 40 Jahre meinem Hause in treuer Pflichterfüllung verbunden. Wir werden sein Andenken in Ehren halten.

Ludwig Prinz von Hessen und bei Rheln

Schloß Wolfsgarten, März 1967

### PVC-Filzbelag

starke PVC-Beschichtung, regulär 12,50 p / qm

im Auschnitt nur 7,50  
ab 1 Rolle (60 qm) nur 6,50  
ab 4 Rollen p/qm nur 5,95

Verlegung schnell und preiswert

Diese günstigen Preise nur bei

**Inhota**

Neue Höta-Großhandelspreise 1967

steht an der Spitze aller Werbemittel

Großhandel - Langen - Gartenstraße 6  
Tel. (06103) 4291 - Lieferung frei Haus

### Langener Zeitung

durch regelmäßiges Inserieren zum Käufer seiner Leistung maecht.

Schilder aus Resopal  
Stempel aus Gummil auf Metall

Langener Zeitung  
Finanzschilder, Maschinenschilder, techn. Schilder

### Langener Zeitung

Am Karfreitag starb nach kurzer, schwerer Krankheit

Schloß Wolfsgarten, März 1967



# Langener Zeitung

## HEIMATBLATT FÜR DIE STADT LANGEN UND DEN DREIEICHGAV

D 4449 B

Bezugspreis monatlich 2,55 DM zuzüglich 0,45 DM Trägerlohn. Im Postbezug 3,- DM monatlich, einschließlich Zustellgebühr. Einzelpreis: dienstags 30 Pf., freitags 40 Pf. Druck und Verlag: Kühn KG, 607 Langen b. Pfm., Darmstädter Str. 20, Ruf 3893.

**Allgemeiner Anzeiger**  
Amtsverkündungsblatt der Behörden  
Erscheint wöchentlich dienstags und freitags

Anzeigenpreis: 0,26 DM für die achtgespaltene Millimeterzeile. Preisnachlässe nach Anzeigenpreisliste Nr. 6. — Anzeigenaufgabe bis vormittags 9 Uhr des Ausgabe vorangehenden Tages, größere Anzeigen früher. Platzanordnung unverbindlich.

Nr. 25 Freitag, den 31. März 1967 Jahrgang 19/57

### DIE WOCHE

#### „Fünf Weisse“ raten z

Investitionen. Die fünf Weisse, wenn die Mitglieder jenes unabhängigen Sachverständigenrates Begutachtung der gesamtwirtschaftlichen Entwicklung genant. Diese Sachverständigen haben in den Tagen nach Ostern ihr Gutachten vom Herbst 1966 revidiert. Als Grund geben sie an, daß die wirtschaftliche Lage sich gegenüber dem Vorjahr erheblich verändert und verschlechtert habe. Aus diesem Grunde empfehlen in den fünf Gutachten die fünf Weissen der Bundesregierung weitere Investitionen. Zusätzlich zum Investitionshaushalt (während der Planung Eventualhaushalt genannt) soll Bonn einen weiteren Eventualhaushalt erarbeiten. Mit Investitionen soll das wirtschaftliche Leben gefördert werden. Damit es nicht zu Preissteigerungen kommen empfehlen die Sachverständigen, daß die öffentliche Hand nur Aufträge zu den Preisen des Vorjahres erteilt.

#### U Thant fordert Waffenruhe

Der UNO-Generalsekretär U Thant forderte in diesen Tagen erneut alle Gegner in Vietnam zu einem allgemeinen Waffenstillstand als erstem Stadium für Friedensgesprächen auf. Kurz zuvor hatte jedoch die nordvietnamesische Regierung bereits U Thant eine Absage erteilt. Hanoi ist der Auffassung, daß U Thant nicht als Vermittler herbeizitiert sei, die USA sollten ihre Kriegstätigkeit einstellen. Das ist Hanois Vorbedingung. Auch der südvietnamesische Regierungschef gab bekannt, daß er den Nordvietnamesen einen Waffenstillstand angeboten habe, der Auftakt zu einer internationalen Friedenskonferenz sein solle. Südvietnams Ministerpräsident Ky hatte dieses Angebot Hanoi durch U Thant vermitteln lassen. Wie erst jetzt bekannt wurde, hatten auch die Friedensbemühungen des US-Präsidenten Johnson keinen Erfolg. Johnson hatte dem nordvietnamesischen Staatspräsidenten Ho Tchi Minh Verhandlungen angeboten. Der Nordvietnamese hatte abgelehnt.

#### Großer Spionagering

Der italienische Fallschirmspringer Giorgio Rinaldi hat Angst um sein Leben. Er fürchtet den Tod durch seine bisherigen sowjetischen Auftraggeber, nachdem er als Spion für die Sowjets verhaftet worden ist. Mit ihm fors der größte sowjetische Spionagering innerhalb der NATO auf. In Österreich, Italien, Griechenland und auf Zypern wurden bereits weitere Spione verhaftet.

#### US-Vizepräsident in Bonn

Der Vizepräsident der Vereinigten Staaten, Humphrey, begann Anfang der Woche in Genf seine Blitzreise durch Westeuropa und war am Mittwoch in Bonn. Der Vizepräsident sollte die westeuropäischen Verbündeten über die amerikanische Politik unterrichten, insbesondere über die Washingtoner Absichten und Meinungen zum Atomsperrvertrag. Die Abrüstungskonferenz in Genf letzte eine Pause von sechs Wochen ein. In dieser Zeit wollen die Amerikaner die Mächte, die selber keine Atomwaffen besitzen, für den Atomsperrvertrag gewinnen. Die nichtnuklearen Mächte hoffen, daß die USA und die Sowjetunion die Pause benutzen, um die Wünsche der Nichtnuklearen zu verstehen und im Vertrag zu berücksichtigen.

#### Fortschritt der Völker

Für den „Fortschritt der Völker“ heißt die neue Enzyklika des Papstes, die am Dienstag nach Ostern veröffentlicht wurde. Der Papst schlägt die Bildung eines Weltfonds vor, mit dem ein weltweiter Kampf gegen den Hunger finanziert werden soll. „Die Armen dürfen nicht noch ärmer werden.“ Der Papst sprach sich gegen uneingeschränkten Wirtschaftsliberalismus aus und forderte im Interesse der Welt gegenseitige Hilfe. Hilfe der reichen Nationen für die armen Völker.

#### Pocken-Alarm

Aus Indien brachten deutsche Reisende in wenigen Wochen jetzt zweimal gefühlte Pockenkrankheiten mit. Am Ostersonntag waren in Regensburg 121 Personen aus einer 14tägigen Pocken-Quarantäne entlassen worden. Die an Pocken erkrankte Geschäftsfrau, die sich in Indien angesteckt hatte, soll außer Lebensgefahr sein. Aber am Tag, da die Regensburger Quarantäne aufgehoben werden konnte, mußte ein neuer Pockenalarm gegeben werden. Ein hannoverscher Arzt war an Pocken erkrankt, der mit anderen Ärzten in Indien auf einer Studienreise ein Krankenhaus mit Pockenkranken besucht hatte und trotz der Schutzimpfung erkrankt war. Kontaktpersonen waren alle, die im Flug von Indien nach Frankfurt und auf dem Flug von Frankfurt nach Hannover mit dem Arzt oder dessen Gepäck in Berührung gekommen waren. So mußten in dieser Woche Personen in Niedersachsen, Hamburg, Hessen, Rheinland-Pfalz und Nordrhein-Westfalen in Quarantäne genommen werden.

#### 600 Meter hohe Feuersäule

In dieser Woche ging der Kampf um die Rettung der Tankers „Torrey Canyon“ (61 200 BRT) zu Ende. Der unter libanesischer Flagge fahrende Riesentanker sank elf Tage, nachdem er an der Westküste Großbritanniens auf einem Riff gestrandet war. Bis zum Osterfest war versucht worden, ihn zu retten. Bei den Rettungsarbeiten hatte eine Explosion einen Mann der Bergungsmannschaft getötet. Aber am Osterfest brach der Tanker auseinander. Nach den Feiertagen zerbrach er sogar in drei Teile, die dann am Dienstag sanken. Durch Flugzeuge wurde der Tanker bombardiert und in Brand gesetzt. 600 Meter hoch schlug die Flammensäule aus dem gestrandeten Schiff. Viele hundert Meter im Umkreis des Wracks brannte das Meer. Aber von den 120 000 Tonnen Rohöl des Tankers war etwa die Hälfte schon vor dem Brennen ausgelaufen und hatte die Küste von Cornwall zum Teil erreicht. Freiwillige Helfer und Soldaten bemühten sich, mit Chemikalien die Ölengen zu besprechen und das Öl zum Sinken zu bringen. 120 Kilometer Strand wurden dennoch vom Ölschlamm verschmutzt. Weitere 100 Kilometer führten diese Ölpest. Ein gewaltiger wirtschaftlicher Schaden für die Küstenbewohner, unabwendbarer Tod für die Strandvögel.

#### Wiesbaden (hs) — Hessens Forstwirtschaft hat Sorgen

800 000 Festmeter Windwurf / Das gesamte Einschlagssoll 1967 liegt bereits am Boden. Wiesbaden (hs) — Hessens Forstwirtschaft hat Sorgen. Die Sturmschäden des Februar haben 800 000 Festmeter Windwurf in den hessischen Wäldern hinterlassen, womit das gesamte Einschlagssoll für das Forstwirtschaftsjahr 1967 bereits am Boden liegt. Infolge der allgemeinen Rezession in der Bauwirtschaft hätte man allerdings beim normalen Einschlag in diesem Jahr wegen geringerer Absatzmöglichkeiten kürzer getreten. So erhebt sich das Problem, was mit dem vielen Holz, das jetzt abgesetzt und verarbeitet werden muß, geschehen soll. Dadurch, daß das Normalmaß bei geringeren Absatzmöglichkeiten verplant werden muß, entsteht ein Preisdruck, der eine noch nicht in vollem Umfang abzuhende finanzielle Einbuße für die Forstwirtschaft bedeutet.

#### Waldlagerung schadet dem Holz

Hinzu kommt, daß das Holz, das jetzt bereits liegt, durch eine längere Lagerung im Wald an Qualität und also auch an Wert verliert. Im Landwirtschaftsministerium spricht man von der größten Katastrophe, die die Forstwirtschaft bisher überhaupt getroffen hat. Hauptschadensgebiete sind der Raum Oberhessen (Nordteil des Regierungsbezirks Darmstadt), im Regierungsbezirk Kassel der Reinhardswald (Nordgrenze Hessens), der Raum Kassel, der Raum Frankenberg, der Raum Rauschenberg-Frielenhof, und im Regierungsbezirk Wiesbaden der Raum Dillenburg und der hessische Spessart.

#### Hessen noch gilmpllich davongekommen

Hessen ist nicht allein von den Windschäden betroffen. Am stärksten sind die

### Banküberfall in Dreieichenhain



Auf die Zweigstelle der Volksbank Dreieichenhain wurde gestern mittags, wenige Minuten vor 12 Uhr, ein Raubüberfall ausgeführt, bei dem zwei bisher unbekannten Tätern über 20 000 Mark in die Hände fielen. Die Räuber entkamen mit einem schwarz in Opel Rekord, der später in Langen in der Wallstraße aufgefunden wurde.

#### Kurz bevor die beiden Angestellten die Schalter für die Mittagspause schließen konnten, betreten zwei Männer den Kassenraum.

In der Hand hielten sie Revolver. Sie forderten von den beiden Angestellten, dem 24-jährigen Kassiererleiter und dem 19-jährigen Kassierer Geld, das sich einer der Ganoven mit einem Sprung über den Schalter aus der Kasse hatte holen lassen. Die Angestellten löste Bezirksalarmanfahndung aus. Die Räuber konnten jedoch nicht ermittelt werden. Festgestellt wurde, daß das Auto mit dem die Räuber flüchteten in Frankfurt gestohlen worden war. Die Täter wurden wie folgt beschrieben: Der eine ist etwa 25 Jahre alt, 1,70 bis 1,75 Meter groß, hat schwarzes glattes Haar und trug einen schwarzen Wintermantel, weißes Hemd und Schlops. Der andere wird auf 27 bis 30 Jahre geschätzt, hatte mittelblondes welliges Haar, kräftige Gestalt, trug dunkelbraune Leder- oder Veloursjacke und eine dunkle Sonnenbrille.

#### Hessens Forstwirtschaft hat Sorgen

800 000 Festmeter Windwurf / Das gesamte Einschlagssoll 1967 liegt bereits am Boden. Wiesbaden (hs) — Hessens Forstwirtschaft hat Sorgen. Die Sturmschäden des Februar haben 800 000 Festmeter Windwurf in den hessischen Wäldern hinterlassen, womit das gesamte Einschlagssoll für das Forstwirtschaftsjahr 1967 bereits am Boden liegt. Infolge der allgemeinen Rezession in der Bauwirtschaft hätte man allerdings beim normalen Einschlag in diesem Jahr wegen geringerer Absatzmöglichkeiten kürzer getreten. So erhebt sich das Problem, was mit dem vielen Holz, das jetzt abgesetzt und verarbeitet werden muß, geschehen soll. Dadurch, daß das Normalmaß bei geringeren Absatzmöglichkeiten verplant werden muß, entsteht ein Preisdruck, der eine noch nicht in vollem Umfang abzuhende finanzielle Einbuße für die Forstwirtschaft bedeutet.

#### Waldlagerung schadet dem Holz

Hinzu kommt, daß das Holz, das jetzt bereits liegt, durch eine längere Lagerung im Wald an Qualität und also auch an Wert verliert. Im Landwirtschaftsministerium spricht man von der größten Katastrophe, die die Forstwirtschaft bisher überhaupt getroffen hat. Hauptschadensgebiete sind der Raum Oberhessen (Nordteil des Regierungsbezirks Darmstadt), im Regierungsbezirk Kassel der Reinhardswald (Nordgrenze Hessens), der Raum Kassel, der Raum Frankenberg, der Raum Rauschenberg-Frielenhof, und im Regierungsbezirk Wiesbaden der Raum Dillenburg und der hessische Spessart.

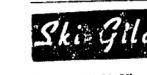
#### Hessen noch gilmpllich davongekommen

Hessen ist nicht allein von den Windschäden betroffen. Am stärksten sind die

#### Verband der Heimkehrer

Am Freitag, 31. 3. 1967, findet im Gasth. „Zum Lämchen“ (Költerg) unsere Monatsversammlung statt. Beginn 20.30 Uhr. Da wichtige Beschlüsse zu fassen sind, bittet der Vorstand um zahlreiches Erscheinen.

**Nur Mittwoch u. Donnerstag, tägl. 20.30**  
Ein wunderbarer Film, voll vom Verlangen und der heißen Sehnsucht der Jugendjahre.



Freitag, 20.30 Uhr  
Zusammenkunft (Deutsches Haus)

**Last-Taxi**  
Ruf: 5223

Wir suchen eine arbeitsfreudige junge Friseurin in angenehme Dauerstellung. Herbert Melnunger, Damen- und Herrenfriseur, Darmstädter Straße 11, Telefon 42 31

**MÖBL. ZIMMER** für technische Angestellten gesucht. Angebote an

**MONZA**  
MONZA-FENSTERBAU GmbH & Co.  
Langen, Pfitterstraße 45, Tel. 78 41 - 44

**TIXIT - Regale**  
PREISWERT - PRAKTISCH - STABIL in allen Größen sofort lieferbar  
TIXIT  
Neu-Isenburg, Hugenottenallee 129-131  
Telefon 8047

**HERZLICHEN DANK**  
für die Geschenke und Aufmerksamkeiten zu unserer Hochzeit.  
WOLF LEMKE UND FRAU MARGRET geb. Augustin  
Langen, Karstraße 3, im März 1967

**Sperrholz-, Span- u. Resopalplatten sowie Rohleisten** aller Art.  
Gerhard Paul und Frau Anneliese geb. Dieling  
Langen, Sofienstraße 9

Für die uns anlässlich unserer Vermählung so zahlreich überbrachten Glückwünsche und Geschenke danken wir, auch im Namen unserer Eltern, recht herzlich.  
Gerhard Paul und Frau Anneliese geb. Dieling  
Langen, Sofienstraße 9

„Mücken“ ist abwärts gegen **Bettläusen**  
DM 3,90 In allen Apotheken erhältlich

### Reste-Verkaufstag

Donnerstag, 30. März 1967, von 9 bis 16 Uhr  
in Langen, Gaststätte Frankfurter Hof, Lutherplatz 2  
Selbstbedienung | Verkauf nach Gewicht | Große Auswahl  
RESTIA - Spezialgeschäft für Reste Grete Fritsch, Marktheidenfeld/Main

## Ältestes FUNK-TAXI-MIETWAGEN

Unternehmen in Langen, ist nach wie vor unter der Rufnummer **3366** zu erreichen  
Anfahrten ohne Berechnung — Krankenfahrten auf Rezept

Alle anderen Taxi-Rufnummern haben mit uns nichts zu tun. Durch einen Irrtum wurden die Telefon-Nummern in der Ostersgabe der LZ verwechselt.

Gebrauchte Registerkassen günstig abzugeben Tel. Frankf. 777697

**VW 1600**  
Bj. 66, 22 000 km, in einwandfreiem Zustand, mit vielen Extras zu verkaufen.

**Dickwurz, Heu u. Kaninchen** zu verkaufen. Schöne Gartenanteile am Egelsbacher Weg zu verpachten, sowie Abstellraum oder Werkstatt (ca. 20 qm) zu vermieten. Umbach Lutherstraße 53

**INSERTATE** bitten wir immer frühzeitig aufzugeben

Elektr. Schweißgeräte DM 140,-  
Elektr. Bohrmaschinen DM 65,-  
Elektr. Pumpen für Sickergr. DM 150,-  
Schleifbock DM 145,-  
Wagenheber (Oldruck) DM 30,-  
Schraubstücke DM 30,-  
Ringschlüssel Chrom-Vanadium 6 — 22 mm DM 15,-  
Gabelschlüssel 6 — 22 mm DM 8,-  
Kreuzschlüssel f. Pkw. DM 7,50

**ROSENKRANZ**  
Darmstadt Im Güterbahnhof

**Guterhalt. Moped** gesucht, 2 Sitzer. Off.-Nr. 468 a. d. L.Z.

**Güterhalter Gasherd** mit Beistellherd und Zimmerofen umständehalber f. 80,- DM abzugeben. Kretschmann Schillerstraße 6  
Telefon 4523

**Bedeutendes Großsandhaus** bietet Hausfrauen durch nebenberufliche Mitarbeiter lohnenden Nebendienst. Um Kurznachricht unter Off.-Nr. 464 a. d. L.Z. wird gebeten.

### Reihenhaus Neubau

Er überzug: Darmstadt-Arheilgen, schöne freie Wohnlage, Wohnfläche ca. 140 qm, Küche, Wohnzimmer, Schlafzimmer, Gästezimmer, 2 Kinderzimmer, Hobbyraum, 2 WC, Bad, Terrasse, Loggia, Wirtschaftsräume, Garten, Garage, Öl-ZH, für DM 127 000,- zu verkaufen. Ein Eigenkapital sind ca. 40 000,- DM erforderlich. Angeh. u. Off.-Nr. 460 an die LZ

**Münster-Dieburg** Sonne  
**3-Zi.-Wohnungen**  
Neubau, Zentralheizung, Kachelbad usw. Miete 240,- oder 250,- DM ab Mai / Juni direkt vom Hausbesitzer zu vermieten.  
Tel. 06441/3362

**Acker im Neurott** zu verkaufen. Winkel Sprendlingen Eisenbahnstr. 111  
Freundliche, zuverläss. Hilfe für leichte Gartenarb. wöchentlich ein paar Stunden gesucht.  
Langen, Postf. 127

**Dachumdeckungen, Isolierungen u. Klebearbeiten** werden in Nebenbeschäftigung angenommen. Off.-Nr. 465 a. d. L.Z.

**Weißbinderarbeiten u. Tapezieren** werden gut und billig ausgeführt. Off.-Nr. 462 a. d. L.Z.



### Einer sagt's dem andern:

**HAB Henninger KARAMALZ**  
gesund für die ganze Familie











Nr. 26

Werner Schäfer errang Schützen-Kreismeisterschaft im Luftgewehr

Zum Abschluß der Saison 1966/67 wurden im Turnier im Offenbach-Bieber die Kreismeisterschaften der Schützen ausgetragen... Die aktiven Schützen der Schützengesellschaft Langen 1863 e.V. nahmen an diesen Wettkämpfen sehr zahlreich teil...

Den 2. Platz errang Rumpenheim mit nur 546 Ringen. Gleichzeitig erzielte Werner Schäfer (Langen), das beste Tagesergebnis mit 142 Ringen... Die Damenmannschaft in der Aufstellung: H. Schäfer, W. Miels und G. Findor wurden ebenfalls Kreismeister der Damen mit 383 Ringen...

Vereinsturnier des Schachklubs Langen beendet

Vor acht Tagen nahm das Schachturnier zur Ermittlung des diesjährigen Vereinsmeisters sein Ende... Die A-Mannschaft in der Aufstellung: Werner Schäfer, Fritz Klepper, Heinz Schum u. Karl Schmidt erzielten 56 Punkte und wurden damit Kreismeister im Luftgewehr als Mann-

abgewickelt werden und man sollte daher dazu übergehen, von den jugendlichen Nichtverlierern abgesehen, von jedem Teilnehmer ein Neuzug zu erheben... Der Lehrgang findet in der Bundessport-schule statt; die Teilnahme ist kostenlos...

Das Problem von Ost-West-Kontakten Die Sportjugend interessiert sich auch für Politik

In Zusammenarbeit mit der Landeszentrale für Politische Bildung in Wiesbaden veranstaltet die Hessische Sportjugend einen staatsbürgerlichen Lehrgang... Der Lehrgang soll allen interessierten Jugendlichen, Abteilungsleitern oder auch Vereinsvorsitzenden Anregerungen für praktische Ost-West-Beziehungen vermitteln...

Alle aktiven Schützen werden schon jetzt darauf hingewiesen, daß am 11. 4. 1967 ein Freundschaftskampf gegen die SG Dietzenbach ausgetragen wird... Die A-Mannschaft in der Aufstellung: Werner Schäfer, Fritz Klepper, Heinz Schum u. Karl Schmidt erzielten 56 Punkte...

Wieder neue Musik In Darmstadt ist wieder eine Woche für neue Musik im Gange

Veranstaltet die Hessische Sportjugend einen staatsbürgerlichen Lehrgang in der Zeit vom 14. bis 16. April... Der Lehrgang soll allen interessierten Jugendlichen, Abteilungsleitern oder auch Vereinsvorsitzenden Anregerungen für praktische Ost-West-Beziehungen vermitteln...

„Südwest nach Sonora“ (UT). Nach dem spannungsberstenden Bestseller des Autors Robert MacLeod... „Die politische Situation im geteilten Deutschland“... „Die wirtschaftliche Entwicklung im geteilten Deutschland“...

Die Erde bebte nicht von ungefähr Hunderttausend Beben jährlich mit Vorwarnung - Faltengebirge sehr gefährdet

Immer wieder erschüttern Erdbeben die Menschheit. Sie zerstören weite Gebiete bebauten Landes, begraben Menschen unter ihren Massen und machen viele Tausende obdachlos... Erst im vergangenen Jahr wurde die Türkei von einem schweren Erdbeben heimgesucht...

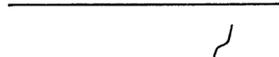
„Der Freibeuter“ (Lichtburg). Eine Verfilmung des weltbekanntesten Abenteuerromans von Robert Louis Stevenson... „Die toten Augen von London“ (Lichtburg). Vor dem gespenstischen Hintergrund der nebligen Millionenstadt an der Themse...

Aus der Welt des Films

„Der Freibeuter“ (Lichtburg). Eine Verfilmung des weltbekanntesten Abenteuerromans von Robert Louis Stevenson... „Die toten Augen von London“ (Lichtburg). Vor dem gespenstischen Hintergrund der nebligen Millionenstadt an der Themse...

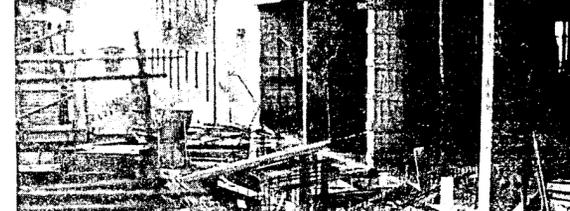
Die Erde bebte nicht von ungefähr

Immer wieder erschüttern Erdbeben die Menschheit. Sie zerstören weite Gebiete bebauten Landes, begraben Menschen unter ihren Massen und machen viele Tausende obdachlos... Erst im vergangenen Jahr wurde die Türkei von einem schweren Erdbeben heimgesucht...



„A pfundig's Echo ist hier, ruft's doch amot Zwaa Maß!“ CAROLUS

Auf dem 2. Platz erschien zur allgemeinen Überraschung Franz Mann, ebenfalls ohne Niederlage... Auf dem 3. Platz erschienen mit 10,5 Siegpunkten mit Schiller auch einer der Großen des Schachklubs...



U-Bahnhof Südliche Ringstraße / Darmstädter Straße

Verstärkter Trend am Zigarettenmarkt Nach jüngsten Feststellungen bevorzugen Raucher immer mehr Zigaretten mit niedrigen Teer- und Nikotinwerten... Die A-Mannschaft in der Aufstellung: Werner Schäfer, Fritz Klepper, Heinz Schum u. Karl Schmidt erzielten 56 Punkte...

Wie Eingeweihten schon bekannt, sind nach Abschluß der Verhandlungen zwischen dem Magistrat der Stadt Langen und der Stadt Frankfurt die Arbeiten an der U-Bahn-Baustelle der vorläufigen Endhaltestelle Langen befindet sich an der Kreuzung Südliche Ringstraße / Darmstädter Straße...

Alle anderen Teilnehmer erreichten nicht die 50%-Marke und konnten daher nicht platziert werden... Ein Schachturnier mit 17 Teilnehmern bedarf naturgemäß einer sehr langen Zeit...

„Die 3 Sergeanten von Benzali“ (Lilli, Spätvorstellung). Drei Männer stürzen sich in das große Abenteuer eines Todeskommandos... „Der Freibeuter“ (Lichtburg). Eine Verfilmung des weltbekanntesten Abenteuerromans von Robert Louis Stevenson...

„Die toten Augen von London“ (Lichtburg). Vor dem gespenstischen Hintergrund der nebligen Millionenstadt an der Themse... „Der Freibeuter“ (Lichtburg). Eine Verfilmung des weltbekanntesten Abenteuerromans von Robert Louis Stevenson...

„Die 3 Sergeanten von Benzali“ (Lilli, Spätvorstellung). Drei Männer stürzen sich in das große Abenteuer eines Todeskommandos... „Der Freibeuter“ (Lichtburg). Eine Verfilmung des weltbekanntesten Abenteuerromans von Robert Louis Stevenson...

„Die 3 Sergeanten von Benzali“ (Lilli, Spätvorstellung). Drei Männer stürzen sich in das große Abenteuer eines Todeskommandos... „Der Freibeuter“ (Lichtburg). Eine Verfilmung des weltbekanntesten Abenteuerromans von Robert Louis Stevenson...

„Die 3 Sergeanten von Benzali“ (Lilli, Spätvorstellung). Drei Männer stürzen sich in das große Abenteuer eines Todeskommandos... „Der Freibeuter“ (Lichtburg). Eine Verfilmung des weltbekanntesten Abenteuerromans von Robert Louis Stevenson...

„Die 3 Sergeanten von Benzali“ (Lilli, Spätvorstellung). Drei Männer stürzen sich in das große Abenteuer eines Todeskommandos... „Der Freibeuter“ (Lichtburg). Eine Verfilmung des weltbekanntesten Abenteuerromans von Robert Louis Stevenson...

„Die 3 Sergeanten von Benzali“ (Lilli, Spätvorstellung). Drei Männer stürzen sich in das große Abenteuer eines Todeskommandos... „Der Freibeuter“ (Lichtburg). Eine Verfilmung des weltbekanntesten Abenteuerromans von Robert Louis Stevenson...

„Die 3 Sergeanten von Benzali“ (Lilli, Spätvorstellung). Drei Männer stürzen sich in das große Abenteuer eines Todeskommandos... „Der Freibeuter“ (Lichtburg). Eine Verfilmung des weltbekanntesten Abenteuerromans von Robert Louis Stevenson...

„Die 3 Sergeanten von Benzali“ (Lilli, Spätvorstellung). Drei Männer stürzen sich in das große Abenteuer eines Todeskommandos... „Der Freibeuter“ (Lichtburg). Eine Verfilmung des weltbekanntesten Abenteuerromans von Robert Louis Stevenson...

„Die 3 Sergeanten von Benzali“ (Lilli, Spätvorstellung). Drei Männer stürzen sich in das große Abenteuer eines Todeskommandos... „Der Freibeuter“ (Lichtburg). Eine Verfilmung des weltbekanntesten Abenteuerromans von Robert Louis Stevenson...

„Die 3 Sergeanten von Benzali“ (Lilli, Spätvorstellung). Drei Männer stürzen sich in das große Abenteuer eines Todeskommandos... „Der Freibeuter“ (Lichtburg). Eine Verfilmung des weltbekanntesten Abenteuerromans von Robert Louis Stevenson...

„Die 3 Sergeanten von Benzali“ (Lilli, Spätvorstellung). Drei Männer stürzen sich in das große Abenteuer eines Todeskommandos... „Der Freibeuter“ (Lichtburg). Eine Verfilmung des weltbekanntesten Abenteuerromans von Robert Louis Stevenson...

„Die 3 Sergeanten von Benzali“ (Lilli, Spätvorstellung). Drei Männer stürzen sich in das große Abenteuer eines Todeskommandos... „Der Freibeuter“ (Lichtburg). Eine Verfilmung des weltbekanntesten Abenteuerromans von Robert Louis Stevenson...

„Die 3 Sergeanten von Benzali“ (Lilli, Spätvorstellung). Drei Männer stürzen sich in das große Abenteuer eines Todeskommandos... „Der Freibeuter“ (Lichtburg). Eine Verfilmung des weltbekanntesten Abenteuerromans von Robert Louis Stevenson...

„Die 3 Sergeanten von Benzali“ (Lilli, Spätvorstellung). Drei Männer stürzen sich in das große Abenteuer eines Todeskommandos... „Der Freibeuter“ (Lichtburg). Eine Verfilmung des weltbekanntesten Abenteuerromans von Robert Louis Stevenson...

„Die 3 Sergeanten von Benzali“ (Lilli, Spätvorstellung). Drei Männer stürzen sich in das große Abenteuer eines Todeskommandos... „Der Freibeuter“ (Lichtburg). Eine Verfilmung des weltbekanntesten Abenteuerromans von Robert Louis Stevenson...

„Die 3 Sergeanten von Benzali“ (Lilli, Spätvorstellung). Drei Männer stürzen sich in das große Abenteuer eines Todeskommandos... „Der Freibeuter“ (Lichtburg). Eine Verfilmung des weltbekanntesten Abenteuerromans von Robert Louis Stevenson...

„Die 3 Sergeanten von Benzali“ (Lilli, Spätvorstellung). Drei Männer stürzen sich in das große Abenteuer eines Todeskommandos... „Der Freibeuter“ (Lichtburg). Eine Verfilmung des weltbekanntesten Abenteuerromans von Robert Louis Stevenson...

„Die 3 Sergeanten von Benzali“ (Lilli, Spätvorstellung). Drei Männer stürzen sich in das große Abenteuer eines Todeskommandos... „Der Freibeuter“ (Lichtburg). Eine Verfilmung des weltbekanntesten Abenteuerromans von Robert Louis Stevenson...

„Die 3 Sergeanten von Benzali“ (Lilli, Spätvorstellung). Drei Männer stürzen sich in das große Abenteuer eines Todeskommandos... „Der Freibeuter“ (Lichtburg). Eine Verfilmung des weltbekanntesten Abenteuerromans von Robert Louis Stevenson...

„Die 3 Sergeanten von Benzali“ (Lilli, Spätvorstellung). Drei Männer stürzen sich in das große Abenteuer eines Todeskommandos... „Der Freibeuter“ (Lichtburg). Eine Verfilmung des weltbekanntesten Abenteuerromans von Robert Louis Stevenson...

„Die 3 Sergeanten von Benzali“ (Lilli, Spätvorstellung). Drei Männer stürzen sich in das große Abenteuer eines Todeskommandos... „Der Freibeuter“ (Lichtburg). Eine Verfilmung des weltbekanntesten Abenteuerromans von Robert Louis Stevenson...

„Die 3 Sergeanten von Benzali“ (Lilli, Spätvorstellung). Drei Männer stürzen sich in das große Abenteuer eines Todeskommandos... „Der Freibeuter“ (Lichtburg). Eine Verfilmung des weltbekanntesten Abenteuerromans von Robert Louis Stevenson...

„Die 3 Sergeanten von Benzali“ (Lilli, Spätvorstellung). Drei Männer stürzen sich in das große Abenteuer eines Todeskommandos... „Der Freibeuter“ (Lichtburg). Eine Verfilmung des weltbekanntesten Abenteuerromans von Robert Louis Stevenson...

„Die 3 Sergeanten von Benzali“ (Lilli, Spätvorstellung). Drei Männer stürzen sich in das große Abenteuer eines Todeskommandos... „Der Freibeuter“ (Lichtburg). Eine Verfilmung des weltbekanntesten Abenteuerromans von Robert Louis Stevenson...

„Die 3 Sergeanten von Benzali“ (Lilli, Spätvorstellung). Drei Männer stürzen sich in das große Abenteuer eines Todeskommandos... „Der Freibeuter“ (Lichtburg). Eine Verfilmung des weltbekanntesten Abenteuerromans von Robert Louis Stevenson...

WER GERN GUT SCHLÄFT KENNT BETTEN Amendt DAS NEUESTE ÜBER FEDERBETTEN jetzt! Preissturz bei Spitzen-Qualitäten! Schockfarben - chic und modern: orchrinde - azur - waldmeister - orange

Wir suchen für einen leitenden Angestellten unseres Hauses 1 möbl. Zimmer Firma Karl Gronemeyer KG 607 Langen - Mörfelder Landstr. 35 - Tel. 78 07

Sie finden immer Ihren Parkplatz in der Frankfurter Innenstadt über 7000 Parkplätze in den Parkhäusern stehen zur Verfügung Verschenken Sie kein Geld, wir vergüten Ihnen auf Ihren Parkschein DM -50

AUTO-LEIH-DIENST RUF-4455 Rolff Grabner, Südl. Ringstraße 13

expressreinigung wie neti Stresemannring 5 Dieburger Straße 3 Wassergasse 24 In dieser Woche...

IMMOBILIEN WINTER Darmstadt - Liebigstraße 2 Telefon 06151/26431

Overdick bürgt für Qualität 44 Jahre Fabrikation in Wohnraumleuchten mit den besten der Welt!

Jalousetten in allen Größen und Farben Hch. Werkmann Weserstraße 16 Telefon 34 68

TIXIT - Regale PREISWEIT - PRAKTISCH - STABIL in allen Größen sofort lieferbar TIXIT

Tapeten können ein Zimmer nicht nur wohnlicher machen, sondern auch kleiner oder größer, höher oder niedriger erscheinen lassen.

MARKISEN Jalousetten - Sonnenrollos HEINRICH ARENZ Markisen-Fabrik Frankfurt a. M., Franken-Allee 74

FUNK-TAXI LANGEN Neue Rufnummer: 77 77

TAG UND NACHT Anfahrt ohne Berechnung! - Krankenfahrten gegen Rezept (Alle Kassen)! HANS GÜNTER TRÜBNER - 607 LANGEN - IM GINSTERBUSCH 11

**FLEISSNER**  
baut weiter aus!

Deshalb suchen wir für unsere  
**Versandabteilung**  
einen jüngeren, tüchtigen

**Speditions-Kaufmann**

der nach gründlicher Einarbeitung in der Lage  
ist, den Abteilungsleiter zu vertreten.

Wir bieten beste Bezahlung und weitere soziale  
Leistungen.

Interessierte Herren bitten wir um Zusendung  
ihrer ausführlichen Bewerbungsunterlagen  
(handgeschriebener Lebenslauf, Foto, Zeugnisse).

**FLEISSNER GMBH & CO.**  
**Maschinenfabrik**  
6073 Egelsbach bei Frankfurt/Main

**Grad. INGENIEUR: PHILIPP-REITZ-POLYTECHNIKUM**  
Steillich anerkannte Ingenieurschule für Maschinenbau und Elektrotechnik  
**TAGES- und BERUFSTÄTTIGENSTUDIUMI Große LABOR**  
Für Volkshochschule, Vorkurs \* Technikerweiterbildung  
6 Frankfurt/Main, Königberger Straße 2 u. 27, Telefon 77 45 58 u. 77 48 18

**Friseur und Lehrling**  
sofort oder später gesucht.

**HAARPFLEGE-SALON**  
**Kumpf**  
Langen - Wallstraße 12  
Telefon 2134

**Spengler und Installateur**  
gesucht.

**Friedel Schlapp**  
Inh.: Dieter Bärenz  
Langen - Forsting 205  
Telefon 71834

Welcher junge Mann möchte  
**Filmvorführer**  
lernen?

**Lichtburg Langen**

Brauerei sucht  
**Fahrverkäufer**

die sich eine Existenz als Bierverleger/Getränke-  
großhändler aufbauen wollen. Lieferwagen kann  
gestellt werden. Off. u. Nr. 493 an die Lg. Ztg.

**TRANSPORTE**  
**UMZÜGE**  
Jederzeit fahrbereit

**G. WAGNER**  
Ellabethstraße 67  
Langen

**Rasenmäher-**  
**Reparaturwerkstatt**  
**Lippel**  
Sprendlingen  
Hauptstr. 39, Tel. 66271

**UMSTANDS - KLEIDUNG**

bel Gitta-Moden - Spezialgeschäft  
Fim., Berliner Str. 4 (Ecke Fahrgasse) und Kaiserstr. 68 I. Etage

**Kraftfahrer**

Klasse II, für Tankwagen  
zum baldigen Eintritt gesucht.

**Lack, Stroh & Co GmbH**  
Gg. Philipp Werner KG  
Langen, Bahnstraße 1, Tel. 4037

**TÜCHTIGER**

**Schreiner**  
gesucht.

**W. Pfaff**  
Schreiner und Innenausbau  
Hügelstraße 6



Als Tochtergesellschaft des größten Chemiekonzerns der Welt gehören  
wir zu den führenden Herstellern von photo-chemischen Erzeugnissen.  
Für interessante und abwechslungsreiche Aufgaben in unserem Werk  
Neu-Isenburg suchen wir zum baldmöglichen Eintritt eine junge, In-  
teiligente

**Kontoristin**

Sie soll über eine abgeschlossene kaufmännische Lehre verfügen,  
Stenografie und Schreibmaschine beherrschen. Berufserfahrung sowie  
Kenntnisse in der Betriebsabrechnung und der englischen Sprache sind  
erwünscht.

Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz in einem erfolgreichen und wach-  
senden Unternehmen, leistungsgerechte Bezahlung, 5-Tage-Woche und  
andere Vergünstigungen (gute Kantinenverpflegung, ärztliche Betreuung  
im Werk).

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an un-  
sere Personalabteilung in 6078 Neu-Isenburg, Schleussnerstraße 18,  
oder rufen Sie uns an unter Telefon Nr. 6081, Neu-Isenburg.

**ADOX-FOTOWERKE Dr. C. Schleussner GmbH**

Tochtergesellschaft der E. I. du Pont de Nemours & Co. (Inc.)

**ÜBER 200 GEBRAUCHTWAGEN**

Garantie	Niedrige Preise	Zustand
Ford 12 M P 4, 1963 2.750,-	Opel Rekord R 3, 64 3.850,-	
Ford 17 M P 3, 1964 3.850,-	Opel Caravan, 1963 1.650,-	
Ford 17 M P 5, 1965 5.250,-	Opel Kadett Caravan	
Ford 20 M, 1965 5.650,-	1964	3.750,-
Ford 17 M P 5,	Renault R 3, Major,	
Turnior, 1965 4.950,-	1964	2.800,-
VW Export, 1962 2.150,-	Fiat 1500 L, 1964 3.650,-	
VW 1500 S, 1964 3.800,-	Fiat Europa, 1963 1.750,-	
VW 1600 TL, 1966 5.750,-		

TUV abgenommen - Beihilfe auch Samstag/Sonntag  
Gezielte Anmietung - Besondere Finanzierung  
**Ford**  
**AUTOHAGE, Frankfurt am Main**  
Zell 17, Tel. 29 12 41 Am Dornbusch 29, Tel. 55 34 20  
Friedberg, Anlage 1, Tel. 43 94 21 Berliner Straße 56, Tel. 29 12 38  
Berger Straße 134, Tel. 43 35 94 Ludwig-Landau-Str. 300, Tel. 78 37 08  
Nordwestknd., Alt-Niederursel 1, Kurmainzer Str. 93, Tel. 31 27 79  
Tel. 57 85 96/27 85 47 Schmidstraße 47, Tel. 73 88 31  
Fim. Höchst, Sillstraße 49-71, Telefon 51 95 96

**Achtung Hausbesitzer!**

Neuzittliche Fassadengestaltung in Fliesen, Fulgurit und  
Bret-Platten sowie Kunststoffbeschichtung aus absolut wetter-  
beständigem, patentiertem Material! Importware aus USA,  
in allen Farben. Keine feuchten Wände mehr! 25 Jahre  
Garantie!  
Fordern Sie noch heute unser Angebot an. Unsere Bau-  
techniker beraten Sie gerne und unverbindlich. Korrekteste  
Arbeitsausführung in kürzester Zeit von Meisterhand wird  
zugesichert. Günstige Preise und langfristige Finanzierung.  
Auch Fassadenreinigung von Klinker, Marmor und anderen  
Natursteinen werden zu besten Bedingungen von uns über-  
nommen.

Ihre Anfrage richten Sie bitte an:  
**Deutsche Fassaden-Bauges. m. b. H.**  
66 Saarbrücken, Postfach 117, Abteilung 12

**BRAUTKLEIDER**

Kostume und Spitzen-Completts  
**Brautmoden-Étage**  
Frankfurt/Main, Kaiserstraße 46 - am Hauptbahnhof

**Vieles**

wird von uns aus nicht mehr hervorgehoben, wie z. B.  
die Wahl- oder Materialwahl auf unseren Teppichen.  
Sie fragen beim Autokauf doch auch nicht mehr nach  
Selbstverständlichkeiten.

**Wichtig für Sie**

wird eine Fachberatung sein, die auf jahrzehntelanger Er-  
fahrung beruht - eine Großstadtswahl und konkurrenzlos  
günstige Preise - oben IMZ-Lagerpreise. Da verlohnt sich  
der Weg nach Sprendlingen, finden Sie nicht auch?

**IMZ SPRENDLINGEN**  
I. H. Teppich-Großhandel  
H. W. AHLERT, tel. Ausk. 67501

Wir haben in Langen noch 5 Gebiete;  
in Egelsbach noch 2 Gebiete zu ver-  
geben! Sie liebe Hausfrau sollten sich  
unbedingt einmal unverbindlich an-  
hören, welche Verdienstmöglichkeiten  
Sie als

**AVON-BERATERIN**

haben, Sie werden staunen. Viele tau-  
send Hausfrauen, in aller Welt haben  
diese Chance klar erkannt. Schreiben  
Sie noch heute an unsere Bezirks-  
leiterin Frau Uhl, Langen, Hugelbütten-  
weg 91, wann Sie zu Hause sind oder  
rufen Sie unser Stadtbüro in Frankfurt  
am Main Tel. 285450 an.

**Serviererin**

für sofort gesucht.

**Wildpark Bayerseich**  
Telefon 2641

**Aushilfe**

für Wurstverkauf gesucht.  
3,80 DM netto pro Stunde

Off.-Nr. 500 an die Langener Zeitung

**Wurstverkäuferin**

auch für halbe Tage gesucht.  
Gehalt 880,- DM

Off.-Nr. 501 an die Langener Zeitung

**Verkäuferin**

für Frischfleischabteilung in meinem  
modernem Lebensmittel-SB-Geschäft  
dringend gesucht.  
Persönliche Vorstellung oder Bewerb.  
Jederzeit erbeten.

**Fa. W. Machowski**  
Langen - Südl. Ringstraße 38

Bei der Stadt Langen ist die Stelle des

**Hausmeisters**

der neu erbauten Adolf-Reichwein-  
Schule zu besetzen. Die Vergütung er-  
folgt nach Vergütungsgruppe VIII BAT,  
Dienstwohnung ist vorhanden.

Neben Kinderzuschlägen (bereits ab  
1. Kind) und anderen Sozialleistungen  
wird ein zusätzliches Altersruhegeld  
gewährt. Die Arbeitszeit beträgt 50  
Stunden wöchentlich.

Bewerbungen mit handgeschriebener  
Lebenslauf, Lichtbild und Zeugnisab-  
schriften werden bis 15. 4. 1967 unter  
Angabe des Eintrittstages erbeten an

Magistrat der Stadt Langen

**KAUFMÄNNISCHE**  
**ANGESTELLTE**

für Büro, Telefon und Kundenbedienungs  
sofort gesucht.



**BUCHDRUCKEREI KÜHN KG**

Verlag der Langener Zeitung  
Darmstädter Straße 26, Telefon 38 93



Wie lange ist bei Krankheit Ihr Gehalt gesichert? Für die mel-  
dion Angestellten nur 6 Wochen - danach ist der gewohnte  
Lebensstandard gefährdet. Sorgen Sie deshalb vor: durch  
**T 47**. Mit diesem zeitgemäßen Kranken-Tagegeldtarif können  
Sie sich jetzt praktisch Ihr volles

**Gehalt 2 Jahre sichern**

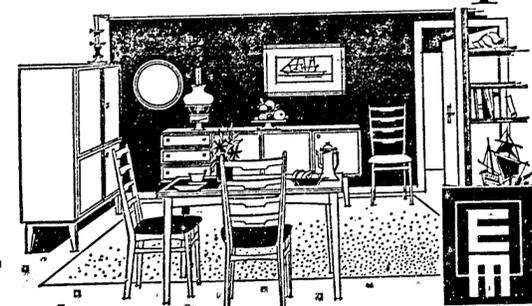
**T 47** ist nicht teuer: Nur 4,80 DM im Monat zahlt zum Beispiel  
ein 44-jähriger für je 10 DM pro Tag. Ein beachtlicher Teil der  
Prämien wird Ihnen alljährlich zurückgezahlt, wenn Sie keine  
Leistungen beanspruchen müssen.

**T 47** ist anpassungsfähig: Bis zu 100 DM pro Tag können  
Sie je nach Höhe Ihres Gehaltes abschließen. Haben Sie An-  
spruch auf Krankengeld einer gesetzlichen Krankenkasse, ist  
**T 47** der ideale Zusatztarif. Er sichert Ihren Lebensstandard.

Übermitteln Sie mir unverbindlich Ihren Tarif 47

Name \_\_\_\_\_  
Wohnort \_\_\_\_\_ Straße \_\_\_\_\_  
**VEREINIGTE KRANKENVERSICHERUNGS-G.**  
Bezirksdirektion 6 Frankfurt a. M. I  
Unterlindau 21 - 29

**Das beste Rezept: eine neue Essecke.**



Im Kreise der Familie beim Frühstück den Tag fröhlich  
beginnen - das Essen gemeinsam genießen. Wie hier.  
Die EB-Gruppe „Angelina“ zeichnet sich durch eine beson-  
ders wohnliche Atmosphäre aus; vorbildlich in der Form  
und ungewöhnlich preiswert. Eine echte Sonderleistung  
aus dem großen EUROPA MOBEL-Angebot!

Sideboard DM 355.- Geschirrschrank DM 340.-

**GUTSCHEIN**  
Bitte senden Sie mir kostenlos  
und unverbindlich Ihren großen farbigen  
EUROPA MOBEL-KATALOG.  
Name \_\_\_\_\_  
Postleitzahl \_\_\_\_\_  
Wohnort \_\_\_\_\_  
Straße \_\_\_\_\_  
Bitte ausschneiden, auf eine frankierte  
Postkarte kleben und senden an:

**GESSMANN**  
Europa-Möbelhaus  
Neu-Isenburg, Ludwigstraße

...ein Kompliment für Ihr Heim



**Ältestes**  
**FUNK-TAXI-MIETWAGEN**

Unternehmen in Langen, ist nach wie vor unter der

**Rufnummer 3366 zu erreichen**

**Anfahrten ohne Berechnung - Krankenfahrten auf Rezept**

Alle anderen Taxi-Rufnummern haben mit uns nichts zu tun. Durch einen Irrtum  
wurden die Telefon-Nummern in der Osterausgabe der LZ verwechselt.



# Gebt Euer Schärfflein zur Sammelwoche der Arbeiter-Wohlfahrt



Gibt es bei dieser Porträtmalerei um Ähnlichkeit oder um höhere Kunst?

Foto: Stapelberg/Anthony

## Philomele als Sonntagsbraten?

Wer die Absicht hegt, sich selber eine Gans zu mästen, zum privaten Verzehr, wohlgeachtet, der spürt schon die ersten Schwierigkeiten dieses Unterfangens, wenn er Kinder hat. Denn die Kinder sind jene Geschöpfe in der Familie, die zunächst darauf drängen, daß das putzige Haustier, das so ulkig schwadronieren, watscheln und mit dem Bürzel wilden Eltern das tausendmal abrennen, so hilft das nichts, der auf dem Balkon, im Garten oder im Hinterhof rumtorende Schwimmer muß irgendwie „heilen“, denn man will ihn doch rufen können, so oder so.

Bei den Schmalzgrübern im Hause nebenan, wo sich das hier beschriebene Drama vollzieht, standen im ganzen drei Namen zur Aussprache, die man in einem alten Kalender gefunden hatte, nämlich Philomele, Emerentia oder Karoline. Aus etwa 400 Namen waren diese drei in die engere Wahl gekommen, weil sie alle etwas Molliges und Berühmtes zu haben schienen, viel mehr jedenfalls als Heldegarda, Kunimute oder Dierliche. Denn so, wie es heute Gesichter gab, von denen man behauptete, sie wären „photogen“, so mußte man gerechtmaßig in diesem Falle einen Namen wählen, der „günstig“ klang, also einigle ma sich bei den Schmalzgrübern auf Philomele, und siehe, es war gut. Ja, Philomele, darunter konnte man sich etwas vorstellen, etwas Welches, Rundes, Fülliges, etwas zum Anlehnen und Liebhaben, so drall wie ein Kopfkissen und so beredam wie eine Kaffeetante.

Philomele schnatterte und wibbelte seitdem durch Nachbars Garten, tagsüber durfte sie mit dem Schnabel durch den Rasen pflügen, nachts aber bezog sie ihren kleinen Stall, wachsam wie ein Hündchen. Und im übrigen eine würdige Nachfahrin jener südlichen Gans, die in alter Zeit durch ihr alarmierendes Palaver einmal das Kapitäl der Römer vor einem Ueberfall rechtzeitig bewahrte.

Gleichviel, Philomele wurde immer fetter. Man half ihrem Appetit mit Sonderzubereitungen von Kleie und Haferschrot kräftig nach. Und als sie binnen weniger Wochen ihre Karriere vom kükenhaften Gossel bis zur schlichtreifen Matrone vollendet hatte, da war Familie Schmalzgrüber in verzweifelter Verlegenheit.

## Totalschaden gesucht

Eine Schlacht verloren, aber einen Familienkrieg gewonnen / Heitere Geschichte von Killian Merfen

„Du willst also wirklich Klaus den Wagen geben?“

„Er ist neunzehn Jahre alt, er hat den Führerschein, und er hat Ferien, ich, das heißt wir, liebe Karin, können den Jungen nicht abbinden. Früher oder später müssen wir uns damit abfinden.“

„Aber das sind doch alles keine ausreichenden Gründe, Klaus allein fahren zu lassen, Fred. Du weißt, wie er ist.“

„Ich weiß es. Er ist ein Hitzkopf, er ist oft unbesonnen, er ist...“

„...ein gedankenloser Draufgänger, Fred. Sprich es doch aus.“

„Nun, er ist jung, meine Liebe. Mit neunzehn darf man es noch sein. Da nimmt man es ihm noch ab.“

„Du bist doch sonst so vorsichtig, Fred. Es ist doch unverantwortlich von dir, Klaus Gefahren auszusetzen.“

„Und andere zu gefährden, das meinst du doch auch?“

„Ja, das denke ich auch. Und du willst trotzdem?“

„Was heißt: Ich will! Ich kann das nicht aufsieben, du kannst es auch nicht. Er wird Gelegenheiten finden, so oder so — und wenn er sich einen Wagen leiht. Und dann wird er es uns beweisen wollen. Uns zum Trotz. Ich fürchte, das ist die größere Gefahr. Trotz, imponierender, Selbstbestätigung — wenn das alles mitfährt, dann gute Nacht. Da ist Vertrauen vielleicht eine Bremse. Und übrigens — der Vater ging zum Schreibtisch und holte den Entwurf einer Anzeige aus dem Schub, „da, hör mal: Suche Totalschaden, Baujahr 1963, königsblau.“

„Was soll das, Fred?“

„Ich habe bereits ein kostenloses Angebot, muß nur den Transport bezahlen und später die Verschrottung. Ich verspreche mir nicht mehr davon als einen Nadelstich. Aber immer hin: Ich will ihm einen Schuß vor den Bug setzen. Wenn er unseren Wagen plötzlich als Schrotthaufen vor sich zu haben glaubt, wird ihm das schon in die Glieder fahren.“

„Der Wagen sieht ja ganz anständig aus, Paps. Ein blühendes viel Umstände für diese Form von Abschreckung. Schocktherapie, was?“

„Das ist alles, was du zu sagen hast.“

„Fast alles, Paps. Deine Regie hat einen kleinen entscheidenden Fehler gehabt. Bei der Montage unseres Nummernschildes hättest du beachten müssen, daß das Blech nicht unverehrt geblieben wäre und daß sich das Sitzpolster nicht vor Schreck mit Schonbällchen geschmückt hat. Ich gebe zu, daß ich einen Mordschreck bekam, aber den Verstand habe ich dabei gottlob nicht verloren. Man muß eben Nerven behalten, Paps.“

„Ich habe eine Schlacht verloren, Junge.“

„Und den Krieg gewonnen, Paps. Ich habe sehr gut verstanden. Es ist mir unter die Haut gegangen, daß du ein solches Arrangement erstarrtest hast, um mir das ohne Worte zu sagen. Weiß Mami davon?“

„Ja, sie hält mich endlich doch für den geschickteren Pädagogen.“

„Da rief der Sohn plötzlich: „Vater! Der Wagen!“

„Um alles in der Welt, Klaus, was ist denn?“

„Pst, Paps, Mutter soll doch daran glauben!“

## Der Fehler im „Hochachtungsvoll“

Kleine Liebesgeschichte von Fabian Lith

Schrull arbeitet in der Buchhaltung. Wie sonst das klingt! Ist Schrull gar nicht! Man braucht ihn sich ja nur einmal anzusehen. Manchmal trägt er statt eines Binders einen grellroten Schal, und manchmal erscheint er gar in einer Lederjacke.

Wenn Fräulein Barbara Schrull sieht, funktelt sie ihn feindselig an. Schrull spürt natürlich ganz genau, wie wenig Fräulein Barbara von ihm hält. Und er denkt gar nicht daran, den schlechten Eindruck, den sie von ihm hat, durch pikantes Benehmen zu verwischen. Hat er einmal in ihrem Arbeitszimmer zu tun, spielt er den großen Piesal, pfeift schnelle Melodien, zuckt dabei im Rhythmus mit den Schultern und führt zwischen durch dumme Reden über steile Zähne und ähnlichen Unsinn, von dem manche Leute glauben, es sei die Sprache der sogenannten Halbtarten.

Als Schrull jedoch wieder einmal in Fräulein Barbaras Zimmer hineinkommt und eben überlegt, wie er sie ärgern könnte, sieht er, daß sie gewinkt hat.

„Hallo!“ ruft er und wird verlegen.

Fräulein Barbara antwortet nicht. Wie peinlich, denkt sie. Ausgerechnet der muß sie Welt darum lustig machen kann.

Zu allem Unglück steckt nun auch noch der Chef seinen Kopf durch die Tür und fragt: „Na, haben Sie den Brief endlich fertig, Fräulein Barbara?“

Natürlich hat Fräulein Barbara den Brief noch nicht fertig. Sie hat überhaupt nichts fertig. Sie vertippt sich andauernd. Sie sitzt bis über beide Ohren in einer Pechsträhne, und an solchen Tagen schleichen sich die Tippfehler in jedes dritte Wort, mit Vorliebe in das letzte eines Briefes, in das „Hochachtungsvoll“. Gleich muß man den Brief noch einmal schreiben. Es ist zum Verzweifeln!

Fräulein Barbara ist längst verzweifelt. In der Tür der Chef mit vorwurfsvoller Miene, im Hintergrund der sicherlich schadenfroh grinsende Schrull. Da springt Fräulein Barbara auf und rennt hinaus.

Kopfschüttelnd zieht sich der Chef in sein Zimmer zurück.

Schrull steht allein, und es tut ihm leid, was Fräulein Barbara da widerfährt. Er betrachtet ihren Arbeitsplatz, sieht die immer wieder angefangenen Briefe mit den verdrängten Buchstaben im „Sehr geehrter Herr!“, im „Hochachtungsvoll“, im „und danken Ihnen im voraus“ Schrull setzt sich an die Maschine, spannt einen neuen Bogen ein und schreibt den Brief fehlerfrei von oben bis unten. Das ist wieder die Betriebsordnung. Schrull soll sich gefälligst um seine eigenen Angelegenheiten kümmern! Aber er schreibt den Brief schließlich für Fräulein Barbara.

Er überliest sein Werk noch einmal und geht rasch in die Buchhaltung zurück. Wie es der Zufall jedoch will, hat er bald darauf wieder etwas bei Fräulein Barbara zu erledigen. Als er ihr Zimmer betritt, schaut sie ihn an, sagt leise „Danke!“ und zum ersten Male empfängt Schrull einen Blick von Fräulein Barbara, in dem es nicht feindselig funktelt.

## Das Wichtigste: SB ist urgesund!

## Das Besondere: SB schmeckt einzigartig!

Die wertvollen Fettstoffe von SB entstammen zu 100% der Sonnenblume und sind annähernd zur Hälfte in flüssiger Form enthalten. SB hat einen besonders hohen Anteil an lebenswichtigen Fettwirkstoffen und ist von hohem Gesundheitswert.

Vitamin Gehalt pro kg:  
 15.000 I.E. Vitamin A  
 5.000 I.E. Provitamin A  
 150 mg Vitamin E  
 Ständig nach neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen kontrolliert.



die echte Sonnenblumen-Margarine



**VIELE VORTEILE** **VIVO**

Belg. Gemüseeerbsen **5.95**  
 besond. zart 1/2 Dose - 65  
 10 Dosen nur

Junge Brechbohnen **6.95**  
 deutsche, foderfreie,  
 1/2 Dose - 75  
 10 Dosen nur

Frischgemüse-Mischung **-99**  
 Erbsen und Karotten  
 1/2 Dose nur

Williams-Christ-Birnen **1.48**  
 Ital., geschälte 1/2 Früchte  
 1/2 Dose nur

Erdbeeren **-99**  
 feste, stramm gepöckel. Ware  
 1/2 Dose nur

**und noch 3% Rabatt**

**SPAR** MAINZ

Frans. Tafeläpfel **1.18**  
 Golden Delicious 1 kg

Holl. Kopsalat **-89**  
 im Polybeutel 2 Stück

**3% SPAR Rabatt**

**SPAR macht Freude**

**H. + H. HEIL KG**

Sprendlingen, Maybachstraße 22, Telefon 6 10 31  
 6 Frankfurt/Main, Dreieichstr. 54 (am Lokalbahnhof)  
 Telefon 61 20 32

FLIESENFACHBETRIEB

PVC-Filzbelag in 40 Farben ab DM 6,85 qm  
 Nylon-Teppich-Belag ab DM 19,50 in 10 Farben  
 Verkauf u. Verlegung auch samstags von 8 - 12 Uhr

**planen + bauen mit neuen Werkstoffen**

Polyester + Hart-PVC-Lichbahnen für Balkonverkleidungen, Überdachungen etc.  
 Kunststoff-Dachrinnen aus Hart-PVC zur Selbstmontage  
 Frenzzeit-Glasplatten aus Asbest-Zement mit KST-Überzug für Bad, Küchen etc.  
 Ripaps - Schneller Innenausbau im Trockenverfahren  
 Poron-Poresta - Platten zur Isolation und Dekoration  
 Rheims-Zimmerlatten nach DIN-Norm 180110, einhängelerig zu Stahlzargen passend  
 Eternit-Toschi-Asbestzementzeugnisse

**Holz-Störmer**  
 Nutzhölzer - Kunststoffe - Moderne Baustoffe  
 6079 Sprendlingen - Frankfurter Straße 70/78  
 Telefon 6 72 58  
 Ab 1. 5. 67: LANGEN, Pflasterstraße 68, Tel. 78 40

Neue Iöta-Großhandelspreise 1967

**PVC-Filzbelag**  
 starke PVC-Beschichtung, regulär  
 12,50 p / qm

Im Ausschnitt nur 7,50  
 ab 1 Rolle (60 qm) nur 6,50  
 ab 4 Rollen p/qm nur 5,95

Verlegung schnell und preiswert

Diese günstigen Preise nur bei

**Iöta**  
 Großhandel - Langen - Gartenstraße 4  
 Tel. (06103) 4291 - Lieferung frei Haus

Zentralheizung müßte man haben

Moderne, preisgünstige, wirtschaftliche Zentralheizung projektiert und erstellt

**Halmbe**

HEIZUNGS- UND LÜFTUNGSBAU GMBH  
 Plungstadt, Bahnhofstr. 39, Tel. 06157/810  
 Fordern Sie ein unverbindliches Angebot

**GRAVIERANSTALT WERNER SCHODER**

Schilder aus Resopal u. Alu-diox  
 Stempel aus Gummi u. Metall

**LANGEN**  
 Peter Mühlstr. 3

Firmenschilder, Maschinenschilder, tech. Schilder

**Horst Kummer**

Heizungsbedarf - Industrievertretungen  
 6 Bergen-Enkheim  
 Benzstr. 8 - Telefon (06194) - 21087

**SPAR**

**MAXWELL-EXPRESSKAFFEE**  
 50-g-Glas  
 brutto 2.28  
 ./. 3% Rabatt  
 netto **2.22**

**SPAR**

Frans. Brechbohnen I ganz eingelegt 1/2 Dose brutto 1.18  
 ./. 3% Rabatt netto **1.15**

Kochbeutelreis Langkorn 2 Pckg. à 250 g brutto -89  
 ./. 3% Rabatt netto **.87**

Rindergulasch tafelfertig 500-g-Familiendose brutto 1.98  
 ./. 3% Rabatt netto **1.92**

**SPAR** Markenware

Sauerkirsch-Konfitüre 450-g-Glas brutto 1.45  
 ./. 3% Rabatt netto **1.41**

**SPAR macht Freude**

Fenster in amerikan. Kiefer und Meranti-Mahagoni  
 Türen - Einbauschränke - Heizkörperverkleidungen  
 in allen Edelhölzern

**E. PREUSSLER**  
 Schreinerei - Innenausbau - Glaserei  
 607 Langen - Bürgerstraße 35 - Telefon 2245

**OMEGA**

die große Schweizer Marke

Offizielle Vertretung in Langen

**UHREN-HEYDEGGER**  
 WMF-BESTECKE - SCHMUCK - TRAUINGE  
 Friedrichstraße 21  
 Telefon 2193

**OMEGA hat das Vertrauen der Welt**





Sperrholz-, Span- u. Resopalplatten sowie Rohleisten aller Art.

FARBEN-HORLLE Rhenstraße 38  
Dunkelblauer Konfirm.-Anzug fast neu, zu verkaufen. Uhländstraße 5

Guterhaltene Möbel: Kleider- und Wäscheschrank Büfett-Vitrine Tisch u. Stühle 2 Betten billig zu verkaufen. Besichtigung ab 17 Uhr täglich. Feldhergstraße 36

Dachumdeckungen, Isolierungen u. Klebearbeiten werden in Nebenbeschäftigung angenommen. Off.-Nr. 465 a. d. L.Z.

Mod. dunkelblauer Kinderwagen fast neuwertig, m. Zubehör preisw. abzugeben. W. Denda Leukertsweg 86 I. 1.

Wegen Umzug billig abzugeben: Schlafsofa 2 Sessel Bettstelle mit Matr. Küchenschrank Tisch, Gasherd Herdplatten und 2 Dauerbrenner Anzusehen von 11.00 bis 15.00 Uhr. Friedenstraße 16 I.

Kinderwagen ganz zusammenlegbar, gut erhalten, zu verkaufen. Samuel Uhländstraße 25

2-Platten-Elektroherd billig abzugeben. Im Ginsterbusch 40 (parterre)

NERZE Pelz-Müller Egelsbach Westendstraße 8 Ruf Langen 2338

Moderner, guterhalt. Falkenwagen zu verkaufen. Freckem Forstring 5

Autoverwertung ERHART An- und Verkauf von Unfall- u. Gebrauchtwagen sowie Gebraucht-Ersatzteile-Verkauf.

Wir besorgen preisgünstig Neu-Ersatzteile (keine Reparatur) Lager: Hochspannung. Wohnung: Egelsbach, Ernst-Ludwig-Str. 57

VW umständehalber z. verkaufen! Verhandlungsbasis 2200,- DM. Off.-Nr. 473 an die L.Z.

BMW 750 Bj. 1964, 55.000 km gefahren, umständehalber preisgünstig abzugeben. Telefon 42 76

Ford 12 M Bj. 53, TÜV Aug. 1968, fahrbereit, DM 350,- zu verkaufen. Telefon 29 36

Fiat 600 Bauj. 61, Farbe himmelblau, sofort zu verkaufen. Egelsbach Goethestraße 18

DKW 1000 S Bj. 1960, AT/20.000 km gefahren, mit Radio, sehr gepflegt, umständehalber abzugeben. Anfragen unter Telefon 42 76

Kl. Kraftrad (Rex) Führerschein Klasse 4, 8000 km gelaufen, preisgünstig zu verk. Off.-Nr. 502 an die L.Z.

Opel Rekord Bauj. 1959, TÜV 1968, f. 1400,- DM zu verkaufen. Bartsch Annastraße 65

Fiat 600 günstig zu verkaufen. Bolle, Lutherpl. 5, d. Schade & Füllgrabe

### Kirchliche Nachrichten

Sonntag, den 2. April 1967 (Quasimodogeniti)

Stadtkirche 9.30 Uhr: Gottesdienst (Pfr. Dippel) Predigttext: Joh. 20, 19-31 Lieder: 88, 81, 89, 87 11.15 Uhr: Kindergottesdienst

Gemeindehaus, Bahnstraße 46 9.30 Uhr: Gottesdienst (Pfr. Stefan) Predigttext: Joh. 20, 19-31 Lieder: 82, 86, 89, 288

11.15 Uhr: Kindergottesdienst Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31 9.30 Uhr: Gottesdienst (Pfr. Lauber) Predigttext: Joh. 20, 19-31 Lieder: 82, 86, 85, 88

11.15 Uhr: Kindergottesdienst Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße 4 14 Uhr: Gottesdienst (Pfr. Schäfer) Predigttext: Joh. 20, 19-31 Lieder: 85, 77, 88

11.15 Uhr: Kindergottesdienst Pfarrhaus, Nördliche Ringstraße 2 20 Uhr: Probe des Posaunenchores in der Stadtkirche

Freitag, den 7. April 16 Uhr: Nähkursus Gemeindehaus, Bahnstraße 46

Mittwoch, den 5. April 16-18 Uhr: Kleiderausgabe für ev. Familien, Straße der deutschen Einheit 4

Donnerstag, den 6. April 20 Uhr: Andacht im Flüchtlingswohnheim (Pfr. Stefan)

Freitag, den 7. April 18 Uhr: Kindergottesdienstvorbereitung im Pfarrhaus, Nördliche Ringstraße 2

Jugendheim, Carl-Ulrich-Straße 4 Dienstag, den 4. April 15 Uhr: Jungschär bis 12 Jahre aus der Petrusgemeinde

17.30 Uhr: Jungschär ab 13 Jahre aus der Petrusgemeinde Mittwoch, den 5. April 18 Uhr: Jungschär für Jungen bis 12 Jahre

17.30 Uhr: Jungschär für Jungen ab 13 Jahre aus der Johannesgemeinde 18 Uhr: Mädchenkreis ab 18 Jahre

Donnerstag, den 6. April 20 Uhr: Frauenhilfe der Johannesgemeinde

Freitag, den 7. April 17 Uhr: Jungschär für Mädchen bis 14 Jahre aus der Johannesgemeinde

Gemeindehaus der Martin-Luther-Kirche, Montag, den 3. April 20 Uhr: Probe des Kirchenchores

Dienstag, den 4. April 15-16 Uhr: Bücher-Ausgabe 19.30 Uhr: Nähkursus II 20 Uhr: Bibelarbeitenkreis

Mittwoch, den 5. April 15 Uhr: Altenkreis 18.30 Uhr: Laienspielkreis

Mittwoch, den 5. April 20 Uhr: Frauenhilfe

Donnerstag, den 6. April 15 Uhr: Mädchenkreis (10-13 Jahre) 15.30 Uhr: Jungschär (5-8 Jahre) 18 Uhr: Kindergottesdienstvorbereitung

18.30 Uhr: Mädchenkreis ab 13 Jahre 20 Uhr: treffpunkt junge generation

Freitag, den 7. April 19.30 Uhr: Nähkursus I

Stadtmision Langen 2. 4. 1967, 17 Uhr: Bibelstunde 4. 4. 1967, 20 Uhr: Bibelstunde

Neuapostolische Kirche Sonntag 9.30 Uhr: Gottesdienst 16.00 Uhr: Gottesdienst

Mittwoch 20.00 Uhr: Gottesdienst

Zahnärztlicher Sonntagsdienst Nur in dringenden Fällen, wenn Hausarzt nicht erreichbar

2. April 1967: Zahnarzt Ott, Nördliche Ringstr. 8 Notsprechstunde von 11-12 Uhr

Ärztlicher Notdienst Sonnabend ab 14 Uhr, wenn der Hausarzt nicht erreichbar

1./2. April 1967: Dr. Heger, Luisenstraße 7, Tel. 2183 Notprechstunde: Sonntag, 11-12 Uhr in der Praxis

Apothekendienst in Langen Sonntags- und Nachtbereitschaft beginnend Samstagmorgen nach allgemeinem Geschäftsschluss

Vom 1. bis 7. April 1967: Oberlinden-Apotheke, Telefon 77 13

Stadt-Bücherei, Zimmerstraße Bücher-Ausgabe: Mittw.: 14.30, 16.30 - Samstag: 14-16 Uhr

Sarglager „Pietät“ Gehring Überführungen Möbeler Landstraße 27 · Telefon 71118

Kopfweh Neuralgien und Wetterfühligkeit bekämpft Total rasch und zuverlässig. Total in allen Apotheken.

FUNK-TAXI Ruf 7777 Krankenfahrten gegen Rezept Anfahrt ohne Berechnung

Heute Preisskat Beginn 19.30 Uhr Es ladet ein Familie Fritz Wiederho d Gaststätte zur Wilhelmsruh

FUNK-TAXI LANGEN Ruf 3366 Nach wie vor ohne Anfahrtskosten (Krankenfahrten gegen Rezept)

Herr Karl Nahrgang Am 23. März 1967 verschied nach langer schwerer Krankheit Herr Karl Nahrgang Kreisdenkmalpflieger i. R. kurz vor Vollendung seines 68. Lebensjahres. Mit dem Verstorbenen verliert der Kreis Offenbach einen verdienten Mitarbeiter, mit dem sich in vollkommener Weise der Begriff „Liebe zur Heimat“ verbindet. Wir werden seiner stets ehrend gedenken. Der Kreisaußenrat des Landkreises Offenbach Walter Schmitt Landrat Offenbach am Main, den 28. März 1967

Frau Liesel Och geb. Knipp kurz vor Vollendung ihres 72. Lebensjahres. In stiller Trauer: Richard Och Langen, den 29. März 1967. Die Beerdigung findet am Montag um 10.00 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

TODESANZEIGE Nach einem kurzen, schweren Leiden verschied am 29. März 1967 mein lieber Lebenskamerad Philipp Frank In stiller Trauer: Kläre Malehus Langen, Süd. Ringstraße 166 Die Beerdigung findet am Montag, dem 3. April 1967, um 15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Frau Marie Schäfer geb. Werner sagen wir hiermit unseren herzlichsten Dank. In tiefer Trauer: Familie Heinrich Schäfer Familie Fritz Schäfer Familie Karl Schäfer und alle Angehörigen Langen, Turmstraße 6

Todesanzeige Am Mittwoch, dem 29. 3. 1967, entschlief nach kurzem, schwerem Leiden im Alter von 88 Jahren meine liebe Frau und Mutter Maria Tross geb. Wellingner In tiefer Trauer: Wilhelm Tross Luzie Uhl und Angehörige Langen, Obergasse 19 Die Beerdigung findet am Montag, dem 3. April 1967, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Zahnärztlicher Sonntagsdienst Nur in dringenden Fällen, wenn Hausarzt nicht erreichbar 2. April 1967: Zahnarzt Ott, Nördliche Ringstr. 8 Notsprechstunde von 11-12 Uhr

Ärztlicher Notdienst Sonnabend ab 14 Uhr, wenn der Hausarzt nicht erreichbar 1./2. April 1967: Dr. Heger, Luisenstraße 7, Tel. 2183 Notprechstunde: Sonntag, 11-12 Uhr in der Praxis

Apothekendienst in Langen Sonntags- und Nachtbereitschaft beginnend Samstagmorgen nach allgemeinem Geschäftsschluss Vom 1. bis 7. April 1967: Oberlinden-Apotheke, Telefon 77 13 Stadt-Bücherei, Zimmerstraße Bücher-Ausgabe: Mittw.: 14.30, 16.30 - Samstag: 14-16 Uhr

UT Filmbühne LANGEN, TEL. 2889 Ab Freitag täglich 20.30 Uhr Sa. 18 u. 20.30, So. 16, 18 u. 20.30 Uhr freigegeben ab 12 Jahren MARLON BRANDO ANJANETTE CORNER JOHN SAXON SÜDWEST NACHT SONORA EMILIO FERNANDEZ FRANK SILVERA Sonntag 14 Uhr ein Märchenfilm mit Kindern und Tieren PETER UND DER RIESE

Einen Schirm Für Kommunion und Konfirmation das praktische Geschenk. Die neuen Schockfarben „Junge Mode“ sind bereits eingetroffen. Und Sie wissen, Reparaturen und Neu- bezüge schnellstens und preiswert. Ihr Fachgeschäft Schirm Lisa Langen, Neckarstraße 3, an der Post

Neueröffnung am 1. April 1967 FARBENHAUS MÖBIUS Langen, Leukertsweg 30 im Sortiment FARBEN FARBEN JENISCH nur von

Wir begeben Ihre KAMINSCHÄDEN bei Versotzung (Auspressung) Isolierung (Plewa-Rohre) Kaminkoppreparaturen, Kaminaufsätze Fachm. Ausführung kurzfristig Schornstein- und Feuerungsbau ROLAND GNEITING 605 Offenb./M., Offenb. Str. 55 Telefon 88 67 19

Modenschau Es wirken mit: O. K. Klemenz, Modeconfrenciere - Jörg Maria Berg aus Wien, Gast von Fernsehen u. Funk - Karl Payerl, musikalischer Begleiter - 5 Mannequins und 1 Dressman führen durch das Modereich unsrer Frühjahrs- und Sommerkollektion 1967. Es lädt herzlich ein WALLENFELS DAS GROSSE HAUS FÜR TEXTIL UND MODE 607 Langen, Bahnstraße 120, Telefon 2194 Eintrittskarten zum Preise von DM 2,50 bei den bekannten Vorverkaufsstellen sowie an der Abendkasse ab 19.00 Uhr.

Achtung! DES RIESENERFOLGES wegen prolongiert SCHNEIDERS LILIPUTANER-CIRCUS sein Gastspiel in Verbindung mit dem Vergnügungspark Achtung!

Freitag und Montag, 20.30 Uhr Samstag und Sonntag, 19.00, 20.30 Uhr Tolle Künste und Verwegen - der neue Jerry-Cotton-Fall

Wegen Familienfeier ist unser Lokal am Sonntag, dem 2. 4. 67 nur von 10.00 bis 20.00 Uhr geöffnet. Kein Mittagstisch Gaststätte zum Feldberg Familie Fritz Blener

Günstig zu verkaufen: Mod. guterhaltener Kinderwagen DM 70,- amerikan. Babysitz u. Liegestühle auch f. Auto, DM 20,-, Taufkleiden blau, DM 10,-, Brautkleid Gr. 42/44, m. Spitzen, DM 35,-, Geschnitt: gut, Kindersportwagen sowie Schreibmaschine (keine Reiseschreibm., Lang, Bürgerstr. 11)

Angebot der Woche: Schweineschnitzel 500 g 5,60 Schweinebauch 500 g 1,95 Haspel mit Fuß 500 g 1,25 Cervelatwurst 125 g 1,-,- Schmalz 500 g -80 Gebratene Hähnchen St. 3,90 Metzgerei KLINGLER Bahnstr. 132 und Watter-Rietig-Str. 26 Telefon 88 18

Lichtburg Tel. 2299 Ein Film wie ein Schock, bei aller Freizügigkeit jedoch nicht schockierend. Sie ihn anzusehen, fordert Nerven und Erwachensein. Geschlechtlicher Unrath wird ebenso in wilden Bildern gezeigt wie Freigier. Die ersten Szenen sind, obwohl liehhaft, voller brünstigem Zauber, das Rasen durchs singende Schliff der jungen Sex-Bessenen zu ihrem Geliebten geht mit zu den schönsten Bildern, die man je sah. TELEGRAF Die Darstellung ist einzigartig. - Diesen Film müssen Sie selbst sehen. Fr., Mo. 20.30 Sa. 18, 20.30 So. 16, 20.30 Freitag, 18 Jahre Prad. bos. wertvoll Fr., Sa. 22.30 Die toten Augen v. London So. 14.00 Fuzzy - Gauner - Gangster So. 16.00 Der FREIBEUTER

Dr. med. R. Wilkens Facharzt für innere Medizin Langen, Elisabethenstraße 7 vom Urlaub zurück Sprechstunden ab 4. 4. 1967

INSERIEREN BRINGT GEWINN! Ist das Wetter schön, wollen alle spazieren gehen! Wenn Mutti nicht kochen will holt sie ein Hähnchen v. Treffpunkt-Grill Tel. Vorbestellung unter Nr. 2371 ½ Hähnchen m. Pommes-Frites DM 3,75 Sehenshik mit Brot DM 1,90 Bratwurst mit Brot DM 1,30 Zum Treffpunkt Rathenastraße 3

Wir begeben Ihre KAMINSCHÄDEN bei Versotzung (Auspressung) Isolierung (Plewa-Rohre) Kaminkoppreparaturen, Kaminaufsätze Fachm. Ausführung kurzfristig Schornstein- und Feuerungsbau ROLAND GNEITING 605 Offenb./M., Offenb. Str. 55 Telefon 88 67 19

Möbelhaus Gallway Wie oft richten Sie sich neu ein? Sicher nicht alle 5 Wochen und auch nicht alle 5 Jahre. Wir empfehlen Ihnen deshalb ausschließlich solche Möbel, die in Qualität und Form Jahrzehnt um Jahrzehnt Freude machen. Auch in den niedrigeren Preislagen. Sie meinen, das stimmt nicht überein? Bitte überzeugen Sie sich durch eine ungenierte Besichtigung unsrer großen Möbelschau. OBERGASSE 1 - OBERGASSE 21-25 LANGENS GRÖSSTES MÖBELHAUS

GOBU Wochen-Zip Jeder Damenrock bis zu 4 Falten DM 1,90 Bahnstraße 8 - Telefon 2003 Bahnstraße 119 - Telefon 3708 Einkaufszentrum Oberlinden - Tel. 7819

Restaurant Waldstadion Samstag, den 1. April, 20.00 Uhr Tanz beim Kerzenlicht (mit neuer Kapelle) Es ladet freundlich ein Fam. H. Gellert

Wegen Quartalsabrechnung entfällt die Nachmittags-Sprechstunde am Freitag, dem 31. März 1967 Dr. Lembke Facharzt für innere Krankheiten

Augen auf beim Teppichkauf! Achten Sie bei Ihrem Einkauf auf das Teppich-Materialsiegel. Wir führen nur deutsche Markenteppiche, die mit diesem international anerkannten Materialsiegel ausgezeichnet sind. Das bedeutet für Sie - Spitzenqualität in riesiger Auswahl zu günstigen Preisen Teilzahlungsverträge Echte Vorteile - Ihre Vorteile Bitte besuchen Sie uns Inöta Das große Spezialhaus Langen, Gartenstraße 6, Tel. (06103) 4291

**Männerchor LIEDERKRANZ LANGEN**

Heute, Freitag, 20.30 Singstunde im Vereinslokal. Gäste jederzeit herzlich willkommen.



Unsere Jahreshauptversammlung findet am Freitag, dem 7. April, um 20.15 Uhr in der Gaststätte „Goldener Ring“ statt.

**Sport- und Sängergemeinschaft 1889 e.V. Langen**

Morgen Samstag, den 1. 4. 67, um 20 Uhr

Jahreshauptversammlung des Gesamtvereins im Clubhaus an der Zimmerstraße

**Abt. Fußball**  
Meisterschaftsspiel geg. TG Sprendlingen, Beginn 15.00 Uhr, vorher Reservierte.



Die nächste Abteilungsleiter-Sitzung findet am Montag, d. 3. 4. 67, im Clubhaus, Berliner Allee, statt.



Am Samstag, 1. 4. 67, 20.30 Uhr findet im Vereinslokal Gasthaus „Zum Lämmchen“ eine Monatsversammlung statt. Alle Mitglieder und deren Frauen sind hierzu herzlich eingeladen. Um zahlreichen und pünktlichen Besuch wird gebeten.

Der Vorstand

**Tennis-Klub 06 Langen**

Voraussichtlich beginnt der Spielbetrieb am Sonntag, dem 2. 4. 67.

Der Sportwart



Sonntag, den 2. 4. 1967, in Mathematik samstags- oder sonntagsvormittags gesucht.

**Jahrgang 1894/95**  
Am Dienstag, 4. April, 17 Uhr treffen wir uns in der Gaststätte „Zum Lämmchen“, Schafgasse. Zahlreiches Erscheinen erwünscht, Festlegung eines Ausflugs.

**Verband der Heimkehrer**

Am Freitag, 31. 3. 1967, findet im Gasth. „Zum Lämmchen“ (Kolleg) unsere Monatsversammlung statt. Beginn 20.30 Uhr. Da wichtige Beschlüsse zu fassen sind, bittet der Vorstand um zahlreiches Erscheinen.

Hausfrau sucht **Helmarbelt** (alles außer Schreibarbeit).  
Off.-Nr. 496 an die LZ

**Möbl. Zimmer Langen für Dame ab 60,- für Herrn ab 100,-**  
Möbl. 2 ZW. Langen, ZH, Bad, 15. 4. 240,-  
1 Zi. Kü., Egelsh. 120,-  
2 ZW. Langen 220,-  
2 ZW. Neu-Isern. 300,-  
3/4 ZW. Langen, ZH 200,-  
3 ZW. Offenhal. 180,-  
4 ZW. Langen 425,-  
4 ZW. Sprendl. 425,-  
6 ZW. Egelsh. 425,-

1-Fam.-Häuser: Egelsh. 7 Z. 570,-  
Urberach, 5 Zim., Garage, gepflegt 650,-

Verkäufe: **Reiheneckhaus, Oberlinden, 4 Zi. u. Hobbyraum 105 000,-**  
1-Fam.-Hs., Sprendl., 4 Zimmer, Küche, Bad, Garage 75 000,-  
3-Fam.-Hs., Götzenh., Neub., Öl-ZH, Garage, komf. Ausst. 185 000,-  
Bungalow Buchschlag, 4 Zi., Garage, Öl-ZH, Grundstück 700 qm, 120 000,-  
2-3-Fam.-Hs. Urberach Öl-ZH, Grdst. 700 qm, 140 000,-

1-Fam.-Haus, Langen, Neub., 3 Zi., Kü., Bad u. Einliegerwohnung 2 Zi., Kü., Bad, 160 qm, Öl-Heizung 155 000,-  
Reihenhaus, Egelsh. 6 Zi. u. Gar. 114 000,-  
1-Fam.-Hs., Urberach, 110 qm Wohnfl., Neub. mit Garage 120 000,-  
Bauplätze Egelsh. 625 qm 23 100,-  
Langen-Steinberg, 710 qm, 1-Zgesch. 3 70,-  
Buchschlag, 1010 qm, 3 70,-

**Gas- und Beistellherd Ölfaß**  
(20 Liter) preisgünstig zu verkaufen.  
Hesse, Egelsh. Bach, Frankfurter Str. 1

Guterhaltene **Küchenbüllet** preisgünstig abzugeben. Zu erfragen Taunusstraße 8

**H-Ledermantel** Größe 52;  
**3fl. Stehlampe neuer Couchtisch Schreibtisch m. Sessel, Philips-Koffer-Radio 3 Gartenstühle (Leichtmetall); Sonnenschirm mit Fuß; 6 Eternit-Blumenkästen mit Geranien; 20 Neon-Röhren** (1 m - 1,20 m lang) zu verkaufen.  
Heinrichstraße 35

**UNGER Immobilien**  
Langen, Hügelstr. 32  
Telefon 32 47 u. 32 48

Suche Arbeit als **Spül- und Küchenhilfe**  
Angebote unter Off.-Nr. 459 an die LZ

**Junge Frau** sucht morgens von 9 bis 12 Uhr eine Betätigung, außer Putzen u. Nähen.  
Off.-Nr. 466 an die LZ

**Haushaltshilfe** für meinen gepflegten 2-Personen-Haushalt in Oberlinden gesucht. Täglich mindestens 3 Stunden. Guter Posten f. absolut zuverlässige Frau. Bevorzugt Witwe oder kinderlose Frau.  
Off.-Nr. 472 an die LZ

Zuverlässige, kinderliebende **Putzfrau** 2- bis 3mal wöchentlich gesucht.  
Telefon 7417

**Nachhilfeunterricht** in Mathematik samstags- oder sonntagsvormittags gesucht.  
Telefon 7168

Studienreferend. erteilt **Nachhilfeunterricht** in Englisch.  
Off.-Nr. 477 an die LZ

Junge Männer aus Langen wünschen Bekanntschaft mit **neuen Damen** zwecks gemeinsamen Ausflugs und Freizeitgestaltung. Alter zwischen 18 u. 30 Jahre.  
Off.-Nr. 488 an die LZ

**Maler** in Dauerstellung gesucht.  
Josef Kiefer, Malerm., 7869 Schönau/Schwarzwald

**Bagger- und Raupenfahrer** (Schlosser) nach Dreieichenhain gesucht.  
Telefon 8 92 45

**LKW-Anhänger Vorrichtung 3-Klang-Hupe (12 V)**

**Kreuzschlüssel gr. Luftpumpe Minimax-Feuerlöscher** zu verkaufen.  
Heinrichstraße 35

Für die vielen Geschenke, Blumen- und Kartengrüße anlässlich meiner Konfirmation danke ich herzlich, auch im Namen meiner Eltern.

**Heinrich Breidert**  
Wilhelmstraße 67

**Kohle-Beistellherd, Gasherd Kohle-Badeofen AEG-Grill** für 4 bis 5 Hähnchen, zu verkaufen.  
Heinrichstraße 35

**Gas- und Beistellherd Ölfaß** (20 Liter) preisgünstig zu verkaufen.  
Hesse, Egelsh. Bach, Frankfurter Str. 1

Guterhaltene **Küchenbüllet** preisgünstig abzugeben. Zu erfragen Taunusstraße 8

**H-Ledermantel** Größe 52;  
**3fl. Stehlampe neuer Couchtisch Schreibtisch m. Sessel, Philips-Koffer-Radio 3 Gartenstühle (Leichtmetall); Sonnenschirm mit Fuß; 6 Eternit-Blumenkästen mit Geranien; 20 Neon-Röhren** (1 m - 1,20 m lang) zu verkaufen.  
Heinrichstraße 35

**Möbl. Zimmer in Langen, Sprendlingen u. Buchschlag ab 100,-**  
1-Zi.-Appartement, Langen, 54 qm 210,-  
1-Zi.-Wohnung, Buchschlag, 30 qm 160,-  
2-Zi.-Wohnung, Sprendlingen, 60 qm 300,-  
2-Zi.-Wohnung, Sprendlingen, 54 qm 285,-  
3-Zi.-Wohnung, Sprendlingen, 70 qm 385,-  
3-Zi.-Wohnung, Langen, Küche, Bad, Terrasse, Ofenheizung 240,-  
3 1/2-Zi.-Wohnung, Mörfelden 420,-  
3 1/2-Zi.-Wohnung, Erzhäuser 350,-  
4-Zimmer-Wohnungen in Langen ab 400,-  
5-Zimmer-Wohnung, Egelsh. 480,-  
1-Familien-Haus, Egelsh. 500,-  
Komfort-1-Fam.-Haus mit Einlieger-Wohnung 900,-  
1-Fam.-Haus, Egelsh. auch Ausländer 650,-  
Gewerberaum, 84 qm, mit WC und Wasser, Kraftstrom 300,-

Verkäufe: 1-Familien-Haus, Langen 120 000,-  
1-Fam.-Komf.-Haus in Langen 165 000,-  
1-Fam.-Haus, 1000 qm Grund, in Egelsh. 55 000,-  
Reihenhaus, Egelsh. 114 000,-  
Bauplätze in Langen ab 50,-  
Weitere Wohnungen, Bauplätze u. Häuser im Angebot.

**PROFELD** Immobilien Langen-Oberlinden Breslauer Straße 6  
Telefon 7 11 14

**WIR HABEN UNS VERLOBT**  
*Zlata Rajak + Detlev Hochwilt*  
Langen, Ostern 1967  
Südlliche Ringstraße 91 Forstring 86

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer Vermählung danken wir recht herzlich.

**Heinrich Breidert und Frau Karin geb. Kunzfeld**  
Langen, Wilhelmstraße 67

**Geschäfts-Übergabe**  
Die im Jahre 1813 gegründete und seither ununterbrochen im Familienbesitz befindliche **Bäckerei** übergeben wir mit dem heutigen Tage unserem Sohn Dieter Göbel und seiner Frau. Wir danken unseren Kunden und Freunden für das uns in guten und schlechten Zeiten bewiesene langjährige Vertrauen und bitten, dies auch unserem Nachfolger bewahren zu wollen.

**Heinrich Breidert X. und Frau**  
Langen, den 1. April 1967, Frankfurter Straße 10

**Geschäfts-Übernahme**  
Ab 3. April übernehme ich die **Bäckerei** meiner Eltern und bin bestrebt, die 154 jährige Tradition unseres Hauses und Handwerks weiterzuführen, indem auch ich Sie jederzeit mit einwandfreien Backwaren jeglicher Art und Ihren Bestellungen gemäß zu Ihrer Zufriedenheit bedienen werde. Ich bitte Sie, die meinen Eltern erwiesene Treue auf mich und meine Frau zu übertragen.

**Bäckermeister Dieter Göbel**  
Langen, den 1. April 1967, Frankfurter Straße 10 Telefon 47 85

**Geschäftsübergabe**  
Unserer werten Kundschaft einen Dank für all die Jahre des Vertrauens. Es war immer unser Bestreben, Sie zufriedenzustellen. Wir scheiden von Langen in dem Bemühen, dieses Vertrauen auch auf unseren Nachfolger zu übertragen. Wir wünschen Ihnen und auch unseren Nachfolger ein gutes Gelingen.

**Ihre Familie Paech und Mitarbeiter**  
Für die Neuöffnung erwartet Sie mit vielen Sonderangeboten und Preisvorteilen bei stets fachmännischer Bedienung Ihre **Familie Lexut**

Wir begrüßen Sie am Montag, dem 3. April 1967, um 8.00 Uhr und freuen uns auf Ihren Besuch.  
Langen, Wolfsgartenstraße 50, Telefon 33 17

**Wohnzimm.-Büfett Kredenz und Musikschrank** billig zu verkaufen.  
Lippert Rheinstr. 34 I Stock

Guterhaltene **Schlafzimmer moderner Küchen-Auszug**lich billig abzugeben durch **Möbel-Schmidt Schafgasse 7**

**Baugerüst** (Leitern 8,60 m), neuwertig, komplett;  
**Betonmischer** 100 Liter, Drehstrom-Motor, mit Aufzug (350 kg), neuwertig, zu verkaufen.  
Egelsh. Taunusstraße 32

Suche gebraucht 200 l **Betonmischer** mit Dieselmotor und Aufzugswinde.  
Off.-Nr. 480 an die LZ

**Bauplatz** in Langen zu kaufen gesucht. Größe u. Preisangabe bei Zuschriften erbeten. Angebote unter Off.-Nr. 499 an die LZ

Suche kleines **Grundstück** (auch Wiese) in Langen zu kaufen.  
Kämpf, Langen Eichendorffstr. 10  
Telefon 4969



Reihenhaus in Darmstadt z. Preis von DM 88 000,- z. verkaufen, Wohnfläche 90 qm, Garage u. Garten; ca. DM 25 000,- sind bar erforderlich. Angebote erbeten unter Off.-Nr. 461 an die LZ

**Junges Ehepaar sucht 2-2 1/2-Zi.-Wohnung** mit Küche. Miete bis 150,- DM, zum 1. 5. 67. Off.-Nr. 458 an die LZ

Älteres ruhiges Ehepaar sucht **2-3-Zi.-Wohnung** in Langen, wenn möglich mit Bad.  
Off.-Nr. 475 an die LZ

**4-Zi.-Wohnung** sofort oder bis März 1968 zu mieten gesucht. Walter Sehring Friedr.-Eberl-Str. 44  
Telefon 71647

**Teilmöbliertes Zimmer** an berufstät. Ehepaar ab 1. 4. 67 zu vermieten. (Bahnhofsnahe)  
Off.-Nr. 471 an die LZ

Suche sofort ein **möbl. Zimmer** mit Koch- und Duschgelegenheit. Angebote erbeten unter Off.-Nr. 467 an die LZ

Für eine Mitarbeiterin suche ich ab 1. 4. ein **möbl. Zimmer** mit Kochgelegenheit mögl. Nähe Bahnhof. Rosen-Apotheke P. A. Hortmann  
Telefon 2323

Suche **Zimmer oder Wohnung**  
Off.-Nr. 483 an die LZ

Langen/Hessen 3-Zim.-Wohnung, ca. 75 qm, Gasherd, Miete DM 300,-, 3 Mon. Kaut., ab 1. 5. 67;  
Zwei 4-Zim.-Woh., Neubauviertel, erstkl. ausgestattet, Miete ca. DM 450,- ab 15. 4. 67;  
4-Zim.-Woh., erstklass. ausgestattet, evtl. mit Möbelübernahme, z. vermieten, Miete mit DM 380,- od. möbl. DM 480,-.

**Makler RODE & CO. KG** 6 Ffm., Basallstr. 27, Tel. 775291

**Bauplatz in Langen** ca. 600 qm, f. Dreifam.-Hs., an fert. Straße, arch.-geb., zu verkaufen. Verhandlungspreis DM 38 000,-  
**Makler RODE & CO. KG** 6 Ffm., Basallstr. 27, Tel. 775291

Junger Mann sucht **möbl. Zimmer od. 1-Zi.-Wohnung**  
Off.-Nr. 486 an die LZ

**2-Familien-Haus** in Egelsh. sehr ruh. und schöne Lage, mit Komfort-Innenausstattung, durch Privat zu verkaufen. Verhandlungspreis 195 000,- DM.  
Off.-Nr. 481 an die LZ

**1-bis 3-Fam.-Haus** in Langen oder Egelsh. von Privat zu kaufen gesucht.  
Off.-Nr. 491 an die LZ

**4-Zi.-Wohnung** mit Ölzentralheizung zum 1. 6. oder später in Langen oder Umgebung von 5-köpfiger Familie gesucht. Um Miete preisgünstig zu halten, kann MVZ od. Kautions gezahlt werden.  
Dr. Graef, 34 Grote Rodeweg 99

**2-3-Zi.-Wohnung** v. berufstätigem, kinderlosem Ehepaar in Langen oder näherer Umgebung zu mieten gesucht.  
Off.-Nr. 494 an die LZ

Junges Ehepaar sucht **2 1/2-3-Zi.-Wohnung**.  
Off.-Nr. 497 an die LZ

**3-Zi.-Wohnung** mit Küche und Bad zu vermieten.  
Off.-Nr. 495 an die LZ

**2-3-Zi.-Wohnung** in Langen od. Umgeb. gesucht.  
Off.-Nr. 482 an die LZ

**3-Zi.-Wohnung** Alt- oder Neubau, von jung. Ehepaar sofort oder später gesucht. Miete bis 250,- DM. MVZ möglich.  
Off.-Nr. 478 an die LZ

Junges Ehepaar, beide berufstätig, sucht zum 1. 5. oder 1. 6. **2 Zimmer** mit Küche und Bad (auch Altbau). Günter Rothe Langen Vor der Höhe 6 (bei Seikritt)

Junges Ehepaar sucht **4-Zi.-Wohnung** mögl. zum 1. 7. 1967 im Raum Langen.  
Off.-Nr. 488 an die LZ

**3 1/2-Zi.-Wohnung** zu vermieten.  
Off.-Nr. 484 an die LZ

Ältere Frau, alleinstehend, 54 Jahre, noch berufstätig, sucht in Langen **2-Zi.-Wohnung**  
Off.-Nr. 485 an die LZ

Suche ca. 15 qm groß. **Raum** für Näherei.  
Off.-Nr. 469 an die LZ

**Lager oder gewerbli. Räume** in Nieder-Roden zu vermieten. 4 Einzelräume, insgesamt ca. 45 qm, Starkstromanschluss vorhanden.  
Tel. 06166/21590  
Tel. Langen 2334

**Acker** schöne Lage, für Garten und Wochenendgelände, 1000 qm, zu verkaufen. Angeb. unt. Off.-Nr. 492 an die LZ

**Wiese** im Loh (unterhalb der Bahnlinie) gegen Gebühr zu verkaufen. Angebote unter Off.-Nr. 498 an die LZ.

**Bauplatz** ca. 500 bis 600 qm, für 2-geschossige Bauweise in Egelsh. gesucht.  
Off.-Nr. 479 an die LZ

**Baumaterialien** abzugeben unter Off.-Nr. 487 an die LZ